

Expresó S. E. en Convención del Comercio:

# El Derecho de Propiedad es Fundamental Para el Desarrollo Social, por lo Tanto Debe Multiplicarse y no Restringirse"

(Información en página 7)

## LA NACION

Año XLIX — Santiago de Chile — VIERNES 13 DE AGOSTO 1965 — Precio: Fº 0.20 — Edic. Aérea: Fº 0.25 — N.º 17.418

Edición de 32 páginas — En dos secciones  
Crónica Págs. 1 a 3 Guía Pág. 18  
Cables y 6 a 11 Cables. . . . . 19 y 20  
Redacción . . . 4 Hípica . . . . . 21 a 24  
Política . . . . 5 Deportes . . . . . 25 a 27  
Gremios . . . . 12 Teatros . . . . . 28 y 29  
Provincias . . . 13 Balance . . . . . 30  
Económicos . . 14 Social . . . . . 31  
Cámara . . . . 15 a 17 Comercio . . . . . 32

# EL PAIS VIVE GRAVE EMERGENCIA!: 2 PROVINCIAS DAMNIFICADAS

Otros 8 muertos se suman al desastre del temporal, entre ellos, 5 niños. Total 45. Amenaza desbordarse el tranque Valle Hermoso de Valparaíso. En

zona de Bío-Bío el viento arrancó de raíz 8 mil hectáreas de pinos. Medio centenar de camiones bloqueados en Los Vilos continuaba la ola de mal tiempo.

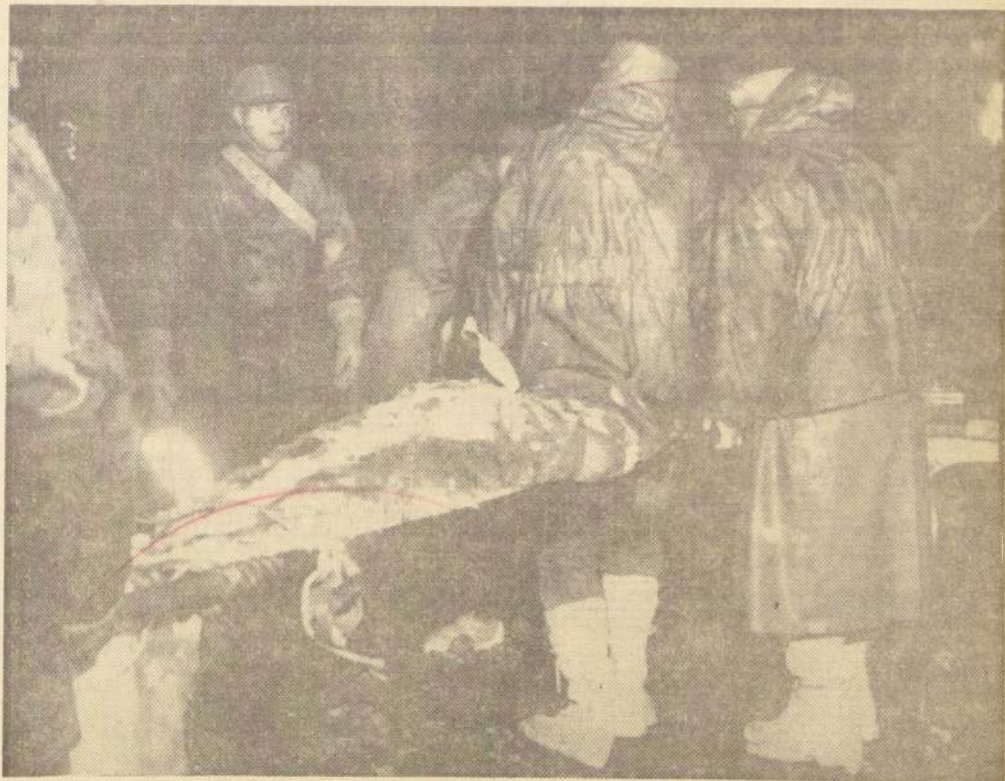
## DAÑOS POR MAS DE 40 MIL MILLONES DE PESOS EN OBRAS PUBLICAS

Se inició OPERACION SITIO en Concepción. Cruz Roja en Estado de Aleria. LAN Chile organizó Puente Aéreo en la Ciudad de La Serena, que se encontraba asilada  
**DESDE HOY ENTREGAN 2.500 MEDIAGUAS**

## A LOS DAMNIFICADOS DE SANTIAGO

(Informaciones en páginas 2, 3, 9 y 13)

## BAJAN RESTOS DE LOS ESQUIADORES



Bajo una lluvia mitad agua y mitad nieve, llegaron anoche a Río Blanco los restos de los cinco andinistas que perecieron el miércoles en Portillo. Las últimas informaciones decían que las urnas fueron trasladadas anoche mismo desde Río Blanco a Los Andes y de allí a Santiago, a donde llegarían esta madrugada. Aquí en la capital quedarían ubicados en la Casa del Deporte. EN EL GRABADO, arriba, los soldados de la Escuela de

Alta Montaña llegan con el último cadáver a Río Blanco. El grabado de la izquierda muestra familiares y compañeros del niño Cupertino Muñoz Jorquera, que llegan con sus restos al Cementerio General, ayer en la mañana. El pequeño, de 13 años de edad, falleció el lunes en el Liceo Juan Antonio Ríos de Santiago, víctima de la irresponsabilidad de quienes construyeron un pabellón en ese establecimiento.

## Chile y Ecuador Jugarán en Lima si es Necesario un Tercer Match

(Información en página 25)









LOS TEMPORALES PROVOCAN DAÑOS EN OBRAS PUBLICAS SUPE-  
 RIORES A LOS Eº 40.000.000. LOS PERJUICIOS EN LA AGRICULTU-  
 RA SUPERAN DE Eº 3.000.000. EN EL SECTOR CAMPESINO MAS DE

En la noche, el Jefe de Estado, citó a sus Ministros para considerar el problema. La versión oficial de la reunión que se dió luego a la publicidad, fue la siguiente.

El Gobierno estima que los daños producidos a la economía nacional son muy superiores a los que se han producido, lo que se extiende entre Atacama y Aisen no tan sólo ha sufrido los perjuicios señalados sino que también ha afectado el aparato productivo debido a lo que traerá consecuencias indudablemente serias.

8.— Esta situación es sin duda la más grave de los daños producidos por la intensidad de los temblores particulares y en zonas aisladas que aun no se conocen.

9.— El Gobierno está recolectando todas las informaciones y hará una exposición pública respecto al monto total de los daños una vez que las

haya completado. Como es mismo, las medidas que se adoptan y se adoptarán se adoptan en el futuro.

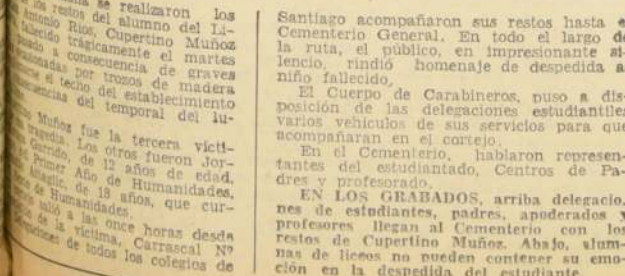
10.— El país debe saber que vive una emergencia de tremenda gravedad y que los recursos humanos y materiales son escasos. Por ello solicita la ayuda para acudir en auxilio de las víctimas y la colaboración de la población para hacer más efectiva las medidas que se adopten.

El Gobierno ha movilizado todos los recursos humanos y materiales para auxiliar a las damnificadas y hará lo posible para la mayor rapidez posible de graves daños producidos.

## LAN-CHILE

### organizó puente

## GENERALES DE TERCERA VICTIMA DEL J. A. BIOS



Un puente aéreo entre Santiago y La Serena, estableció ayer a mediodía la Línea Aérea Nacional, debida a la

ciudad marina se encuentra totalmente aislada del resto del territorio nacional, a consecuencia de las barreras naturales y los temporales. Por el norte, el paso a La Serena está cortado en Hornitos, mientras que las otras entradas y salidas se encuentran en idéntica situación, todo el camino hacia Ovalle coincide con el camino americano.

Todos los medios terrestres de comunicación con La Serena están cortados, estimándose que esta situación se prolongará por varios días. Ayer, el jefe de la 1.ª zona del presidente de LAN, ordenó el despegue desde Los Cerrillos del primer DC-6B, que en calidad de operación de emergencia se dirigió a La Serena. Durante todo el día, y a medida que la demanda de los pasajeros aumentó, se despegaron los cuasimotores LAN, entre otros dos puntos.

Por otra parte, también se ordenó que todos los pasajes pueden ser comprados en el mismo aeropuerto, tanto en la Florida como en Los Cerrillos, para agilizar el movimiento de viajeros.

A black and white photograph showing a large steam locomotive pulling a heavy freight train through a construction site. The locomotive is pulling several flatcars, one of which is carrying a large, dark, rectangular object. In the background, a large, complex metal structure, possibly a bridge or a crane, is visible. Several men are standing on the tracks in the foreground, observing the train. The scene is set in a deep, excavated area with dirt embankments on either side of the tracks.

**VALPARAISO.**— El mar abrió un forado de tres metros en la vía férrea, frente a la Escuela Industrial, en Avenida España, destruyendo el muro de contención que existe en ese punto. **EN EL GRABADO**, una grúa de Ferrocarriles, realiza trabajos en este punto, extrayendo

bloques de cemento y escombros. Estos trabajos se iniciaron el día de ayer, y demorarán varios meses, ya colocarse nuevas vías y efectuarse una cuidadosa labor que deberá ser reparado el muro de contención, para erradicar el peligro.

La Intendencia de Santiago entregará a partir de hoy 2.500 mediaguas a las familias damnificadas, por el temporal de viento y las intensas lluvias que afectaron en los últimos días desde Arica a Aisen.

go hay cerca de tres mil evacuados en edificios públicos y particulares y poblaciones CORVI en

construcción, los que están recibiendo ayuda en víveres y ropa a través de la Fundación de Viviendas y Asistencia Social.

En los últimos tres días la Intendencia ha entregado 30.000 planchas de fonollita y ayer requisó otras 13.200, ante la situación de emergencia en que se encuentran algunas zonas de la provincia

de Santiago y la necesidad de procurar en forma inmediata techo a la población.

Los tres mil evacuados corresponden a las comunas de Talagante, Renca, Quilicura, Tiltil, Pochaico, Peñafiel, Padre Hurtado, Curacavi, Quinta Normal, Ñuñoa, Colina, Lampa, San Miguel, Melipilla, El Monte, El Paico, Puente Alto y San Bernardo.

El Alcalde de Santiago, Manuel Fernández Díaz, informó que en la comuna suben de 400 las casas que la Municipalidad ha ordenado demoler, a la brevedad, por constituir un peligro para sus moradores.

Estas viviendas sufrieron serios daños con el sismo de marzo último, situación que se agravó por el temporal y las intensas lluvias que provocaron grietas profundas en los muros interiores y exteriores.

El Alcalde Manuel impartió instrucciones para la ejecución de Obras para que proceda a estudio a fin de re

"El problema no es tan fácil, dijo la primera autoridad comunal. Para desalojar los inmuebles es preciso que la COR-PI o la Fundación de Viviendas de Emergencia y Asistencia Social erradice a las familias".

agregó que solicitó al Gobierno que, dentro del plan extraordinario que contempla la construcción de 100 mil viviendas para las familias de la provincia de Santiago, se levanten dos mil casas en la comuna de Santiago, para solucionar rápidamente el problema de las familias que necesitan con urgencia un sitio

Las poblaciones en la comuna en general no han sido afectadas y lo mismo ha ocurrido con los servicios básicos.

Los pases públicos son los que más han sufrido efectos de temporal, que derribó 96 árboles centenarios. En el Parque Forestal están en peligro de caer 6 platanos octogenarios que deberán ser derribados.

**LETRADOS LUMINOSOS**

La Municipalidad de Santiago prohibirá en el futuro la construcción de edificios con una estructura compacta sobre los techos de los edificios, para prevenir accidentes en caso de incendio.

**AYUDA DEL GOBIERNO**

Sobre los pobladores afectados por las inundaciones, el Gobierno de Chile ha anunciado un plan de ayuda económica.

Enríquez	la colocación de este tipo de	la ciudad
la Di-	aviso en la comuna.	poral.

principales, acer un mentar	Gran parte de estos letreros cayeron en distintos puntos de	LA La D pida a t
-----------------------------------	--	------------------------

por efecto del tem- y a la conscripción del a  
1964, que cooperen junto a

Defensa Civil de Chile  
a los pobladores damnificados  
del Gran Santiago.

Hay cinco mil damnificados y más de cien millones de escudos en pérdidas

Cinco mil personas damnificadas y daños que pasan de los 100 millones de escudos, ha causado hasta el momento el temporal en la provincia de Bio-Bio.

Un informe rindió ayer personalmente al Ministro del Interior, Bernardo Leighton, el gobernador de Mulchén,

Francisco Urrizola, que vino a Santiago en representación del Intendente de esa provincia, Guillermo Díez. Acompañaron al gobernador en su entrevista con el jefe del Gabinete, el diputado por la zona, Renato Emilio de la Jara y Erwin Kranskopf, vecino e industrial de Mulhén.

"Bio-Bio, ha recibido un fuerte impacto con cuantiosas pérdidas y daños ocasionados por los vientos huracanados que azotaron la región —dijo el gobernador, Francisco Urrutiza— agregando que "una idea de su fuerza y magnitud, del temporal ja da el hecho de que ocho mil hectáreas de pinos fueron arrancados de raíz, lo que significa 75 millones de pulgadas de esta madera valiosas para millones de escudos. En la sola región de Mulchén fueron destruidos tres mil hectáreas de pino. Con esto Bio-Bio se ve tremendamente afectado en su economía."

nisterio la mejor disposición, pues anoche mismo se envió a la zona un camión cargado con colchones y ropas".

**COMISION VIAJA HOY**

De la misma entrevista de ayer surgió la iniciativa de enviar a esa región una comisión compuesta por funcionarios del Ministerio de Agricultura, de la COFO, Instituto Forestal, a fin de evaluar los daños.

El daño causado al programa forestal de la región percutirá en el normal funcionamiento de materia prima para las dos importantes plantas madereras de la región, las que deberán sufragar su contingente de trabajadores en esta anomalía.

AYUDA DEL GOBIERNO

Sobre los pobladores marginales, el gobernador dijo que la situación era desastrosa. Hemos encontrado en el Mi-







# FINANCIAMIENTO DEL APOORTE DE CHILE A LOS CONVENIOS COBRE CONOCIERON COMISIONES UNIDAS DEL SENADO

Sergio Molina, dio una detallada cuenta sobre la materia. — Director de FAMA declaró que la compra de cobre a intermediarios de compañías extranjeras al precio del mercado de Londres, lo que en 11 centavos la libra. — Eugenio Ballesteros informó en la Moneda un posible acuerdo con el Partido Radical para el despacho del proyecto

El senador Sergio Molina, dio una detallada cuenta sobre la materia. — Director de FAMA declaró que la compra de cobre a intermediarios de compañías extranjeras al precio del mercado de Londres, lo que en 11 centavos la libra. — Eugenio Ballesteros informó en la Moneda un posible acuerdo con el Partido Radical para el despacho del proyecto

de los cuales 24 se destinarían a gastos normales de redistribución de obras públicas; 32 millones se invertirían en acciones y el resto, 20 millones en emisión de bonos. Estos dos últimos valores serían vendidos al público. La cuota fijada para esta última inversión no podría exceder de diez millones anuales. Al respecto, el Ministro expresó que un estudio hecho por él daba por resultado que la cantidad de estos valores tendría capacidad holgada de colocación en el país.

También se refirió a la legislación que rige para las empresas de la gran minería del cobre y a la comparación sobre el rendimiento tributario del sistema vigente y los que establecen los convenios. Por último, habló sobre la cantidad de divisas que ingresan al país en los próximos cinco años, a raíz de las inversiones de las compañías en Chile, y el efecto del pago aduanero que significará la entrada de estas divisas.

En retro Jorge Quiroga. Quiroga dio a conocer a las Comisiones Unidas que el mineral, materia prima de cobre que adquiere FAMA, se compra a intermediarios extranjeros y a precio del mercado de Londres. Esta situación provoca un alza de 11 centavos por libra en relación con el precio del mineral en el mercado nacional.

**FRANCISCO BULNES**  
El conservador, Francisco Bulnes, emitió declaraciones sobre la nacionalización del cobre.

Dijo el senador que "no se puede implantar una línea de acción sobre la nacionalización desde fuera del Gobierno". Agregó finalmente que el propósito de la nacionalización cuando estaba en el Gobierno.

**EUGENIO BALLESTEROS**  
Por su parte, el Presidente de la Cámara de Diputados, Eugenio Ballesteros, afirmó que existía una base de acuerdo con el Partido Radical para el despacho del proyecto del cobre, destacando, sin embargo, que esta será "única y exclusivamente" con estas proyecciones y con ninguna otra. Ballesteros hizo estas declaraciones al término de una entrevista sostenida con el Presidente de la República, con quien estudió intensamente la materia relacionada con la iniciativa.

Por último el parlamentario, dijo que si bien son posibles algunas modificaciones en el proyecto, estas se harán atendiendo a la forma, y en ningún caso al espíritu de la iniciativa.

**PATRICIO AYLWIN**  
En la tarde de ayer visitó también al Primer Mandatario, la mesa directiva del Partido Demócrata Cristiano, para considerar entre otras materias el proyecto de la Gran Minería del Cobre.

El presidente de la colectividad, senador Patricio Aylwin, reiteró lo señalado anteriormente por Ballesteros en el sentido de que si el proyecto enviado por el Ejecutivo al Parlamento debe sufrir modificaciones, estas no deben variar la política establecida por el Presidente Frei, al dar a conocer el programa sobre la materia.

**SANTIAGO GAJARDO**  
También se entrevistaron en la mañana de ayer con el Ministro del Interior, Bernardo Leighton, los diputados Santiago Gajardo y José Izala, demócratacristianos, y otros de las provincias cupríferas, quienes le informaron sobre los acuerdos municipales de apoyar los convenios del cobre del Gobierno.

Al respecto manifestaron que las Corporaciones edilicias empujarán a las 9.30 horas en San Pedro de Atacama, la Comisión de Poderes está constituida por los señores: Claudio Blei, Gabriel Smirnov y Gonzalo Vial, demócratacristianos, y los señores: Valdivia, Tenorio, Los Andes, Concepción, La Serena, San Francisco de Mostal, San Vicente, Talca, Santiago, Valparaíso, Coquimbo, Ovalle, Antofagasta, y Arica.

**MANIFESTACION A RAFAEL DE LA PRESA**  
El ex diputado Rafael de la Presa fue agasajado ayer por sus ex colegas de la Cámara con motivo de su nombramiento como Embajador de Chile en Portugal.

La manifestación se ofreció en la tarde de ayer en la Cámara de Diputados. Rafael de la Presa visitó también al Presidente de la República, pues viajará pronto a hacer su cargo de sus funciones en Lisboa.

**Javier Palominos**  
Jefe De Redacción En Cámara De Diputados  
Javier Palominos Gálvez fue designado Jefe de Redacción de Sesiones de la Cámara de Diputados, en reemplazo de Rubén Oyazun.

El nuevo jefe fue designado por la Comisión de Policía Interior de la Cámara, en consideración a sus méritos y larga carrera funcional, pues está próximo a cumplir 32 años de servicios. Se inició como taquígrafo y ocupó diversos cargos antes de llegar al actual, que desempeña en forma accidental por más de un año.

**LLAMADO HACEN LOS JOVENES COMUNISTAS**  
La diputada Gladys Marín, secretaria general de las Juventudes Comunistas, solicitó la publicación de un llamado a las organizaciones políticas juveniles, a fin de establecer un diálogo acerca del derecho a sufragio a los 18 años de edad.

Señala la carta que los comunistas están identificados con la indicación aprobada en la Comisión de Constitución de la Cámara de Diputados. Asegura que, sin embargo, están preocupados por la actitud contraria a esta iniciativa que expresa la Derecha a través de la prensa, por lo cual hace un llamado a unirse para luchar contra la reacción.

**JULIO VON MUEHLBROCK**  
También el liberal Von Muehlbrock participó en la sesión de ayer de las Comisiones Unidas del Senado, al presentar dos proyectos de ley de nacionalización que presentó a título personal a las Comisiones para su estudio.

Las indicaciones del senador liberal son las siguientes: Artículo 2º, que dice relación con la indemnización

de las compañías intercaladas después de "Presidente de la República", "previo informe y tasación de una comisión especial integrada por las siguientes personas:

- 1.—Un Ministro de la Corte Suprema que la preside.
- 2.—El Director General de Impuestos Internos.
- 3.—El Director de Minas del Estado.
- 4.—El Presidente del Colegio de Ingenieros de Chile.
- 5.—El Vicepresidente del Departamento del Cobre.
- 6.—El Vicepresidente Ejecutivo de la CORFO.
- 7.—Un representante designado de común acuerdo con las compañías del Cobre.

También introdujo el término del artículo 3º de su proyecto, la frase "Todo ello sin perjuicio de lo dispuesto en el Nº 10 del artículo 10 de la Constitución".



Presidente de la Cámara, Eugenio Ballesteros.



Presidente del Partido Demócrata Cristiano, Patricio Aylwin.

## DE IZQUIERDA A DERECHA

### PARTIDO RADICAL

El CEN de la Juventud Radical, que preside Arturo Venegas, inició una jornada de capacitación doctrinaria y política. El ciclo de charlas comenzó el miércoles y se extenderá hasta el 1.º de septiembre, con el siguiente programa:

**VIERNES 13 de agosto de 1965.** — 1.ª clase: "Las diferentes doctrinas políticas". Prof. señor Alfonso Stephens.

2.ª clase: "El laicismo en Chile". Prof. señor Jorge Tacla.

**MIÉRCOLES 18 de agosto de 1965.** — 1.ª clase: "El desenvolvimiento social en Chile". Prof. señor Arcualdo Coronel.

2.ª clase: "Organización política en Chile". Prof. señor Jorge Tacla.

**VIERNES 20 de agosto de 1965.** — 1.ª clase: "Las diferentes doctrinas políticas". Prof. señor Alfonso Stephens.

2.ª clase: "Socialismo internacional". Prof. señor Jorge Tacla.

**MIÉRCOLES 25 de agosto de 1965.** — 1.ª clase: "Principios filosóficos del Partido Radical y la Social Democracia en lo social". Prof. señor Germán Urzúa.

2.ª clase: "La social democracia en lo económico". Prof. señor Arturo Venegas G.

**VIERNES 27 de agosto de 1965.** — 1.ª clase: "Historia de la Social Democracia". Prof. señor Gabriel Cáceres S.

2.ª clase: "Las diferentes doctrinas sociales". Prof. señor Alfonso Stephens.

**MIÉRCOLES 1.º de septiembre de 1965.** — 1.ª clase: "Sociología Política". Prof. señor Germán Urzúa.

2.ª clase: "Organizaciones Juveniles Mundiales". Prof. señor Alcides Leal O.

### PARTIDO CONSERVADOR

Señaló la Junta Ejecutiva del Partido Conservador y, según la versión del secretario nacional, Carlos Ruiz Puenzala, el organismo consideró, entre otros temas, la política tributaria del Gobierno.

Se hicieron diversas críticas al Ejecutivo y se aseguró que existe "fatiga" entre los contribuyentes. Señalaron los miembros de la Junta que la causa de esta tribulación se encuentra "fundamentalmente en la línea socializante que está siguiendo la actual Administración del país".

Se acordó hacer todo lo posible para obtener de parte del Gobierno una reconsideración del problema tributario.

### PARTIDO COMUNISTA

El diputado comunista Orlando Millas informó que, después de una intervención suya, la Cámara acordó por unanimidad el siguiente proyecto de ley:

"Considerando: 1º) Que la Fundación de Viviendas y Asistencia Social está entregando a sus pobladores el Título de Dominio de las viviendas que habitan en las Calles de las Leyes 14.943 y 15.709;

2º) Que estos pobladores deben enterar una suma al contado de cincuenta cuotas reajustables CORVI; y

3º) Que la mayoría de los Calas de Previsión Social concediendo sin dificultad préstamos a sus imponentes para subvenir estos pagos, pero la Caja de Carabineros se niega a hacerlo aduciendo que solo pueden efectuarlo para la CORVI. Esto ha creado una situación angustiosa a sus imponentes modestos, que temen perder la única posibilidad en sus vidas de adquirir viviendas para sus familias; la Honorable Cámara de Diputados acuerda:

Dirigirse al señor Ministro del Trabajo y Previsión Social solicitándole que todas las calas de previsión otorguen tales préstamos."



Las Comisiones Unidas del Senado escucharon ayer al Ministro de Hacienda, Sergio Molina. EN EL GRABADO aparecen, de izquierda a derecha, Julio von Muehlbrock, Juan Luis Maurer, Luis Bossay, el secretario Pedro Correa y Jonás Gómez.

## EL PARLAMENTO EN COMISIONES

### COMISION DE EDUCACION

Una visita especial a diversos establecimientos educacionales de la capital acordó realizar la Comisión de Educación de la Cámara de Diputados.

La visita se efectuará a partir de las 10.30 horas de hoy y en ella participarán personas del Ministerio de Educación.

Finalmente, la Comisión acordó efectuar una reunión el miércoles próximo con asistencia del Ministro de la Cartera, Juan Gómez Millas, para analizar la situación presentada por los recientes temporales en los establecimientos educacionales.

### COMISION DE HACIENDA

La Comisión de Hacienda de la Cámara aprobó ayer el Convenio de Excedentes Agropecuarios, el que deberá ser considerado por la Sala en la próxima semana.

### CONSIDERADO POR LA SALA EN LA PROXIMA SEMANA

El diputado radical Manuel Ríos, que había presentado una censura contra el presidente de la Comisión, Eugenio Ballesteros, la retiró ayer.

### POLITICA DE MEDICAMENTOS

La Comisión de Salud del Senado escuchó ayer al Ministro de Salud Pública, Dr. Ramón Valdivia, quien terminó su exposición sobre la política general de medicamentos.

Al respecto, manifestó que se creará un Formulario Nacional de Medicamentos. Igualmente anunció la pronta formación de una Central de Abastecimientos de Medicamentos.

y de una Comisión de Control, que tendrá por objeto controlar la calidad de los remedios. En la misma sesión fue

### CONSIDERADO POR LA SALA EN LA PROXIMA SEMANA

nombrado presidente de la Comisión el socialista Salvador Allende.

### CONSTITUIDO TRIBUNAL DE DISCIPLINA DE LA DEMOCRACIA CRISTIANA

Se constituyó el Tribunal Nacional de Disciplina del Partido Demócrata Cristiano. Que integrado de la siguiente manera:

Presidente Nacional, don Mario Cifuentes Sepúlveda; vicepresidente, don Víctor Lyon Navarrete; secretario-adjunto, don Guillermo Silva Flores; vocales, señores Patricio Recartren Valenzuela, Arturo Lano P. y Lautaro Leiva Araya.

El Tribunal acordó celebrar sus sesiones ordinarias los días martes de cada semana, a las 19.45 horas, en el local Central del Partido, Avenida Bernardo O'Higgins 540.

## En la Moneda

José María Machín, Embajador de Venezuela, sostuvo al mediodía de ayer una prolongada reunión con el Canciller, Gabriel Valdés para concretar los puntos contenidos en la declaración conjunta firmada por los Presidentes Raúl Leoni y Eduardo Frei, durante la visita que el Mandatario chileno realizará a Caracas recientemente.

Dijo el Embajador Machín, que en la reunión se puso énfasis a los futuros convenios comerciales que se firmarán entre ambas naciones. Sobre el particular explicó que habrá intercambio de comisiones especiales que se encargarán de realizar estudios básicos para concretar estos acuerdos.

En reemplazo del Canciller Gabriel Valdés al General de División, Roberto León Bonnetaud, en misión a la intensa labor desarrollada en el país, principalmente durante los

### SERVICIOS DE VOLUNTARIOS

Con el objeto de invitar a Chile para que participe en la Conferencia Interamericana de Servicios Voluntarios que se realizará en Buenos Aires entre los días 10 y 20 de septiembre, visitó ayer al Subsecretario de Relaciones Exteriores, Oscar Pinochet, al Asesor de la Presidencia para los Asuntos Juveniles, Marco Antonio Rocca, acompañado de una delegación perteneciente a la Comisión de Servicios Voluntarios.

A la reunión concurrieron representantes de Argentina, Israel, Holanda y otras naciones, que se encuentran desde hace dos días de visita en el país.

### PROYECTO SOBRE LEGITIMACION ADOPTIVA

Para estudiar diversos aspectos relacionados con el veto del Ejecutivo al proyecto de Ley sobre Legitimación Adoptiva, que se encuentra en la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, se reunió con el Primer Mandatario el Ministro de Justicia, Pedro J. Rodríguez.

Señaló el Secretario de Estado que Chile es el tercer país del mundo que legisla sobre esta materia. Otros son Francia y Uruguay.

### PINOCHET VIAJA A ARICA

El Subsecretario de Relaciones Exteriores, Oscar Pinochet, se dirigirá el próximo lunes a Arica, con el objeto de inaugurar la Reunión Antártica que se inicia en ese norteño puerto.

En esta oportunidad, el Subsecretario dictará una conferencia. Otro tanto hará el Director de Límites y Fronteras, Enrique Gajardo.

### CONDECORACION

El Subsecretario de Relaciones Exteriores, Oscar Pinochet, condecorará hoy,

## Canales de televisión desmienten a los distribuidores Bonacic y Caro

La firma que fabrica los aparatos "Geloso", recargaba Eº 120 por cada televisor, aduciendo que los daba de subvención a los canales de televisión. Ganancias de más de un millón de pesos por receptor percibía la "industria" el año pasado

Un categorico desmentido a las informaciones dadas a conocer por los distribuidores de televisores, Bonacic y Caro, envió a la Comisión Investigadora de la Cámara de Diputados el Canal 13, en el sentido que "jamás se ha recibido subvención alguna por parte de estas compañías, y cualquiera alusión al respecto es totalmente falsa".

Anteriormente el Canal 9, había enviado una comunicación similar en que se desmentían las afirmaciones de las compañías.

El presidente de la Comisión Investigadora, Fernando Sanhueza, dijo a los periodistas que la firma Bonacic y Caro, con un capital de Eº 1.978.000 en el año 1964, había obtenido una ganancia de Eº 3.366.000, lo que da una utilidad de más de un millón de pesos por cada televisor vendido en este periodo. El total de receptores vendidos por la firma en ese año fue de 2.125.

Por otra parte Sanhueza, dijo que el decreto que declaraba a los televisores artículos de primera necesidad regla desde el 22 de febrero de 1964, y estaba firmado por Jorge Alessandri, y el Ministro de Economía de esa época, Manuel Pereira.

## TRIUNFO DEL PDC EN EL MAGISTERIO

Esta madrugada terminó la elección de los profesores de la enseñanza profesional, técnica comercial y técnica femenina (ASTECO) para designar los cinco delegados al Cuarto Congreso de la Central Única de Trabajadores que se realizará en Santiago del 25 al 28 de agosto.

En los escrutinios finales los profesores demócratacristianos eligieron a tres delegados. Los otros dos cargos los ocupan un comunista y un socialista.

Los profesores elegidos del PDC, son Mario Ortiz, María Bravo y Hugo Bouey. Los otros elegidos son, Francisco de la Fuente (comunista) y Enrique Maldonado (socialista).

### RADIOS GRUNDIG

TODO LOS MODELOS

EXCEPCIONALES PLANES DE VENTA

ANTIVERO

AHUMADA 254-LOCAL 11

MODELO K5-400 ELECTROLA STEREO F.M.

V. MACKENNA 264 — ETCHEVERRY 215

Apoquindo 4815 — Viña del Mar —







[illegible]

GO PETICIONES DE  
ENTOS EN VEINTE O  
S SERVICIOS PUBLICOS.  
O A BASE DEL CON-  
CIMIENTO Y DE APE-  
AL PATRIOTISMO DE  
INTEGRANTES, NO HAY  
DIA PARALIZACIONES

EL PAIS. Los ingenieros  
os, Perocarillos, los  
adarios de la CORFO, el  
ador estima que sus perso-  
as están ganando menos,  
olo de lo que es justo, si-  
de lo que necesitan para

Todo el pais me pide  
nos, puentes, puertos, hos-  
es, refenes de Carabine-  
Escuelas. Las Fuerzas Ar-  
as están ya reducidas a  
nimo. ¿A quien reduzco?

s peticiones de que me han  
o los Servicios, casi to-  
ellas justas, han debido  
reducidas, al elaborar el  
 presupueto para 1966, en for-  
subnormal. ¿Cómo pue-  
pretar aún más país?

que la carga tributaria  
fácil de soportar. Sé tam-  
que junto a mucha gente  
ota que hace sacrificios  
cumplir —yo lo reconoz-

El Presidente de la República  
ante los delegados de la Co-  
mercio. El Presidente, hizo un  
do que el derecho de propiedad  
restringir su negocio dicen-  
das las cámaras nacionales y  
claridad y de

Expresó el un pensamiento que muchas veces he escuchado y a los hombres de empresa. "¡Te están exigiendo mucho a país! Queremos hacer demandas, cosas, y no somos capaces!"

Yo pregunto a ustedes: ¿Puede el Gobierno detener su plan de la vivienda, en circunstancias de que, por falta de este, estamos haciendo mucho más daño a las necesidades, porque tenemos tremendos déficit acumulados en todo, porque la estructura de este país es débil? SE ORTA EL PUENTE EN EL SUR. Y SE CORTA EL PAÍS PORQUE NO HAY MÁS QUE EL PUENTE. SE CORTA LA LÍNEA FERREA, Y SE CORTA EL TRAFICO, PORQUE NO HAY MÁS QUE LA LÍNEA.

En consecuencia, tenemos que hacer en este instante un esfuerzo muy grande, absoluto.

ASI COMO ESTE GOBIERNO LA ACCION DE USTEDS. ESA ES LA POSICION QUE ESTAMOS Y ESE PROPOSITO CON QUE COLUMBIAS SEGUIR COLABORANDO Y LEJANDAMENTE, CON EL COMANDO DE CHILE. ASI COMO TODOS LOS CHILENOS, MUCHAS GRACIAS,

(N. de la R.).— El artículo número 119 de la Constitución Política dice lo siguiente: "La Corte Suprema tiene atribuciones particulares de que se ocupará en el caso que se interpusiere en juicio que sea ante otro Tribunal, podrá declarar inconstitucional, en todo o en parte, cualquier ley, decreto, orden, o cualquier precepto legal contrario a la Constitución. Es recurso procedente."

the  
on  
a,  
on  
the  
the  
the  
the  
the  
the

Expresó el un pensamiento que muchas veces he escuchado yo a los hombres de empresa: "¡Le están exigiendo mucho al país! ¡Queremos hacer demasiadas cosas, y no somos capaces!"



El Presidente de la República, Eduardo Frei, habló ayer ante los delegados de la Convención Nacional de Comercio. El Presidente, hizo un llamado al país recalcando que el derecho de propiedad debe multiplicarse y no restringirse. Su macizo discurso causó impacto en todas las asambleas nacionales por sus conceptos plenos de claridad y de franqueza.







Un grupo de soldados de la Escuela de Alta Montaña efectuaron ayer un dramático descenso, portando los toboganes con los cadáveres y desafiando tempestades en la cordillera

Fueron bajados en toboganes, desde el Refugio que la Escuela de Alta Montaña tiene en Portillo, lugar donde se les practicó la autopsia. Cada tobogan venía a cargo de un guía, y los pasajeros iban cubiertos con una manta. Los toboganes eran de madera y tenían una longitud de unos 100 metros. Los pasajeros iban acostados boca abajo y los toboganes eran empujados por los guías. Los toboganes eran muy rápidos y los pasajeros se resacaaban mucho. Los toboganes eran muy peligrosos y los pasajeros se caían mucho. Los toboganes eran muy divertidos y los pasajeros se reían mucho. Los toboganes eran muy cómodos y los pasajeros se relajaban mucho. Los toboganes eran muy seguros y los pasajeros se sentían protegidos. Los toboganes eran muy modernos y los pasajeros se sentían cómodos. Los toboganes eran muy antiguos y los pasajeros se sentían nostálgicos. Los toboganes eran muy nuevos y los pasajeros se sentían emocionados. Los toboganes eran muy viejos y los pasajeros se sentían nostálgicos. Los toboganes eran muy modernos y los pasajeros se sentían cómodos. Los toboganes eran muy antiguos y los pasajeros se sentían nostálgicos. Los toboganes eran muy nuevos y los pasajeros se sentían emocionados. Los toboganes eran muy viejos y los pasajeros se sentían nostálgicos.

En la Escuela de Alta Montaña en Río Blanco, esperaba a las víctimas, familiares de Jaime Zubarraga; el Consúl de Estados Unidos, en Santiago, Warren L. Swop, y todas las principales autoridades de Los Andes y de la provincia de Aconcagua.

la de Alta Mocha, fueron colocados en los ataúdes, que habían llegado ya al mediodía de ayer, traídos desde la Fúnebría del Hotel de Cristo de Santiago. Luego se dio orden de trasladar los restos a Santiago, aunque ningún pariente quisiera hacerse cargo en Los Andes.

El martes último en la noche, todo era alegría sana en el ferico panorama cordillerano. Alojaban 230 personas en el gran Hotel de Portillos y muy cerca, en la pedregal 13 deportistas.

Esa noche, Jaime Zublaquire llamó por teléfono a sus padres. Quiso contarles que estaba bien y disfrutando alegremente de las magníficas canchas de esquí y la extraordinaria convivencia con los deportistas extranjeros.

"Jaime Zublaquire ingresó este año como aspirante avanzado a las Patrullas de Ski de Chile", dice el muchas condiciones. Las demostro trabajando en el patrullaje de La Parva. Como premio lo enviamos a Portillos."

El domingo 25 de julio, Jaime, subió a Portillos junto con su compañero de patrullas. Benze. Pero este último tuvo que descer a Santiago el viernes pasado, a causa de una fractura.

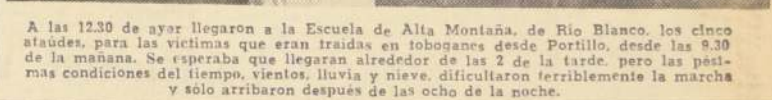
Previamente se había efectuado un titánico trabajo de preparación, con el fin de prevenir el máximo de riesgos posibles. Patrullas de soldados habían bajado desde Portillo hasta Juncalillo, reconociendo una ruta y señalizando con banderolas para que al otro día pudieran bajar los toboganes. Asimismo, desde Río Blanco hacia arriba, pequeños grupos de soldados, tratando de abrir camino, al máximo posible, para facilitar la llegada. Esta labor permitió despejar aproximadamente diez kilómetros de ruta.

■ Al mediodía de ayer descendieron los toboganes.

**EL CAMPEONATO SE HARA**

Dentro del clima de tragedia relinante, surgirá de todas maneras, tanto de los esqui-

qui, ya que los peligros de rodados no amenazan las canchales, ni el hotel, que se encuentra ubicado a cerca de 400 metros del lugar de la catástrofe.



**MANFRED ARNOLD SE CASABA EN SANTIAGO**

Manfred Arnold Walter, el igual que sus dos hermanos menores mellizos, aprendió a regalar a los 8 años de edad. Uno de ellos, Martín, había ingresado a la Patrulla de Esquí de Chile, pero actualmente los mellizos se encontraban estudiando en el ex-

# CONVENCIÓN EN SANTIAGO

Benjamín Aguirre; el Ministro de Economía Santa María; el presidente de la Cámara de Diputados, Eugenio Ballesteros; el presidente de la Cámara Central de Comercio Exterior, Rodolfo Llodrá; el Secretario General de la Organización de Estados Americanos, Pablo de Tezanos; el primer vicepresidente de la Unión Interamericana, Enrique Roccousier, y el segundo vicepresidente, Juan José...

hecho sus estudios en el Colegio Alemán de Santiago. Después de su bachillerato se dirigió a Alemania. Regresó hace

[illegible]

Estado y autoridades edilicias y representantes Mario Hamuy.

**CEREMONIA INAUGURAL**

Benjamín Aguirre, presidente de la Convención, dio por inaugurado el acto, saludando a nombre de los convencionales al Jefe del Estado y las altas personalidades del Gobierno allí presentes, como asimismo al Poder Legislativo. Ministros de Estado o y autoridades edilicias y representantes de la producción y del comercio.

A su llegada el Presidente Frei fue recibido

Descendiente de una familia chilena de origen alemán, Manfred conoció en Santiago a Oda von Hugo, con la que estuvo de novia. Desearon

Descendiente de una familia chilena de origen alemán, Manfred conoció en Santiago a Celia Hugo, con la que estaba en un momento de casarse a fines de año, cuando ella regresara de Alemania, donde había ido a despedirse de su familia para radicarse definitivamente en Chile, como señora de Arnold.

"Manfred debía haber bajado de Portillo el viernes 13, para esperar a su novia que regresaba de Alemania al pro-

San José, 12 de mayo. El presidente de la Convención, Benjamín Aguirre, y el presidente del Comando Manuel Fernández, y el presidente de la Unión Nacional contra la Inflación, Juan José Rodríguez, se reunieron en la sede del Comando para discutir los planes para la vida nacional.

Agredió que los objetivos que se proponían, merecían el apoyo de esa convención para hacer accesible el derecho de propiedad al mayor número de habitantes del país de hacer rápidos y flexibles los procedimientos de explotación. (Su discurso va en página 6.)

Sobre el particular, el Presidente Frei respondió a los conceptos vertidos por Benjamín Aguirre, cuando hizo uso

administrativa de la Constitución" (El texto del discurso del Presidente Frei en información aparte).

**EL MINISTRO DE ECONOMÍA**

Finalizada la intervención del Presidente de la Convención, Benjamín Aguirre, habló el Ministro de Economía, Domingo Santa María, quien hizo un extenso análisis sobre la situación económica del país.

Expresó que el Gobierno está dispuesto a llevar adelante

En la tarde de ayer, hubo trabajo de comisiones, las que proseguirán en el día de hoy, desde las 9 de la mañana.

Mañana sábado, a las 11.20 horas, se reunirá el Consejo Ejecutivo de la Cámara Central con el objeto de elegir el nuevo directorio de la institución.

Finalmente, a las 13 horas, se servirá un almuerzo de clausura.

**MESA DE LA CONVENCION**

Comercio extranjero, con sede en nuestro país, hacen un total de 207 delegados. El evento es el primero que se realiza desde junio de 1950.

La mesa directiva de la Convención quedó integrada de la siguiente forma: presidente, Benjamin Aguirre; vicepresidente, Enrique Racoonius; secretario, Juan de la Cámara de Comercio de Osorno; segundo vicepresidente, Emilio Gutiérrez, presidente de la Cámara de Comercio de

**SIETE ESQUIADORES**

El primer domingo dice uno de mis amigos, con quien el conserje pasó momentos antes de subir a la cordillera.

**SIETE ESQUIADORES -  
SALVADOS  
MILAGROSAMENTE**

"Algunos alojados de la Casa Redonda subieron hasta el Financiero, y se quedaron en la lancha, por teléfono a la Natchez."

El esfuerzo del programa nacional de rescate de una zona de la organización ya centenaria de nuestro gremio, a fin de que sea una herramienta cada vez más eficaz en esta gran tarea común."

Más adelante, Aguirre dijo que conocerán el pensamiento del Gobierno y su programa de profundas transformaciones en el orden económico y social.

de la palabra, expresando que el Gobierno no tiene una política anticorporativa, sino que es una política flexible y energica para lograrlo, y que espera la cooperacion del comercio para su desarrollo. En consecuencia, el Sr. Alvarado manifestó que no le costaría ni desacuerdo, porque "las interpretaciones que él ha dado del sentido de la reforma constitucional, no son sino la misma que tiene el Gobierno. La Reforma Constitucional, a juicio nuestro, no vultura el comercio, sino que lo fortalece y lo desarrolla".

# A LA CIUDADANIA DE LAS CONDES

Repentinamente, el miércoles, la cerca de las seis de la mañana se escuchó un ruido inusitado. Una avalancha de nieve se deslizó sobre la Casa

**PROGRAMA**  
La Convención Nacional de Cámaras y Asociaciones de Comercio será clausurada mañana sábado, a las 13 horas, con un almuerzo al que han sido invitados autoridades y convencionales.

El temporal que ha sufrido el país ha repercutido gravemente sobre las más modestas viviendas de nuestra comuna, existiendo en este momento un dramático problema para los pobladores.

**EL PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO pro-**

**HABRÍA CINCO**

Los esquiladores, nuevamente recogidos en el lecho, se levantaron para huir del alud de los que devoraba. Un momento, el norteamericano Dick Hawkins, pudo arrojarse hasta el Hotel para pedir socorro.

Debajo de la nieve salieron con vida siete de los 12 ocupantes de la Casa Redonda.

**HABRIA CINCO QUINTAY, AISLA**

Un dramático llamado, en

# NIÑOS MUERTOS EN CALETA

## DA POR LOS TEMPORALES

Al cerrarse esta edición, se

pone a la ciudadanía concurrir en esta emergencia con toda la ayuda que se pueda aportar en especie y en dinero al objeto atenderá en su secretaría de ISIDORA GONZALEZ CAGA 3199-A (El Golf), recibiendo donaciones entre 10 y 18 horas del próximo domingo 15. También atenderemos en el teléfono 484275 el sábado, de 16 a 21 horas y el domingo, de 10 a 13 horas, para tomar direcciones de quienes prefieran se recoja la ayuda en sus domicilios.

Agradecemos su solidaridad con nuestros

los norteamericanos Mike Hughes, Dick Hawkins, Jack Campbell, los hermanos Rick y Gary Reese; el francés Jean Lueure; y el chileno Wilfred Krammer.

En la nieve que tanto habían amado, quedaron en vida los dos chilenos que pusieron a disposición del deporte su solidaridad humana, sirviendo en las Patrullas del Ski de Chile, el canadiense de 22 años de edad Michael Fogel Lawrencz y los norteamericanos Ronald Howie, de 20 años, estudiante de la Universidad de Cornell, en Nueva York y Milton George Orloff, de 23 años.

Por otra parte, anoche el Tranque Valle Hermoso de Lagunillas estaba a punto de desbordarse y técnicos de la Dirección de Riego trabajaban pese a las inclemencias del tiempo, por evitar que pudiera causar mayores desgracias.

FABRICA DI CAPI E ROPIA  
**ALFONSO RUSSO A.**  
AV. ESPAÑA 141  
FONO 90362

ay, a un costado de Laguna  
el medico de ese puerto,  
ay se encuentra totalmente  
la situacion de las trescien-  
angustiosa. No tienen fecho  
se. Al mismo tiempo, el doctor  
un helicoptero para ir a com-  
se habia podido conseguir a  
el temporal empezaba a azo-  
uerto En la madrugada de hoy  
se sector.

La Gobernación del puerto dio cuenta que había llegado una partida con tres mil toneladas de un total de siete mil que se pidieron. Dos mil de estas fueron destinadas a Vía del Mar y las mil restantes, a Quilpué. Al mismo tiempo, el Servicio Nacional de Salud entregó mil frazadas y una

Las clases en la provincia se suspendieron desde hoy hasta el 21 de este mes, en vista de las condiciones del tiempo, y para efectuar todas las reparaciones que sean necesarias en los locales.

**TECNICOS A JUAN FERNANDEZ**

Cuando apenas el tiempo lo

al Ministerio del Interior, por el Subsecretario de Justicia, Enrique Evans, quien recibió la donación.

**Avisé en los Económicos de**

concludadanos pobladores.  
Por el Partido Demócrata Cristiano: Jorge  
Justiniano P. reidor; Silvia Boza de A. re-  
gidora; Eugenio Cantuarias M., secretario co-  
munal; Oscar Meneses B., presidente comunal

# Refrigeradores

MADEMSA  
PHILCO  
FENSA WHIRPOOL  
ADMIRAL



Modelos desde  
5 hasta 10 pies  
cúbicos de  
capacidad

Adquíralo con facilidades en

**Déjalo**

PUBLICITAS M. R.

permita está anclada la salida de un barco con técnicos hacia la Isla de Juan Fernandez, lugar que sufrió en alto grado los rigores del temporal. También viajan funcionarios de la Dirección de Obras Portuarias, con elementos de reparación.

MONEDA ESO. M. COLUSSI. HUMADA 81  
V. MACKENNA 1048 EXP. 1989 STGO  
AVDA. ERRAJURIZ 1652 VALPARAISO  
4E AÑOS A SU SERVICIO

NUEVO  
FONO  
384085







# Denuncian graves irregularidades en la calificación de poderes de delegados al Cuarto Congreso de la CUT

Respecto al acuerdo de la unanimidad para dar los pases correspondientes. Organizaciones callampas aparecen acreditando delegados.

Alteradas cifras de socios de muchos sindicatos. — Está ocurriendo lo mismo que sucedió en la organización del III Congreso. En su parte final, la declaración expresa: "Desempeñamos funciones de delegados en el Congreso de la CUT, que es un hecho que no se puede negar. En su parte final, la declaración expresa: "Desempeñamos funciones de delegados en el Congreso de la CUT, que es un hecho que no se puede negar. En su parte final, la declaración expresa: "Desempeñamos funciones de delegados en el Congreso de la CUT, que es un hecho que no se puede negar."

## El lunes inicia la CORVI la Operación Sitio con la apertura de inscripciones

Con esta iniciativa se busca solución al problema de los Sin Casa. — Vicepresidente de la CORVI viajó a Concepción para tomar medidas urgentes para erradicar familias afectadas por el temporal

A partir desde el lunes, la Corporación de la Vivienda iniciará la campaña denominada "Operación Sitio", tendiente a ubicar a aquellas familias de los "Sin Casa", allegados y otros núcleos marginales en terrenos que reúnan condiciones adecuadas de salubridad por la urbanización básica de que estarán dotados.

## INICIA 14.º CONSEJO NACIONAL DE LA ACCION SINDICAL DE CHILE

Seisenta delegados participarán en este Torneo, que se inicia entre hoy y mañana. — Las actividades empiezan esta mañana con la recepción de poderes

La participación de más de sesenta delegados de Antofagasta, Valparaíso, Valdivia y de los regionales de Molina, Talca y Linares, se inicia hoy en el Torneo Nacional de la Acción Sindical de Chile (ASICH) y Confederación Cristiana de Trabajadores (CCT), que finalizará mañana.

## 17 EMPRESAS RECIBEN HOY EL PREMIO DE SEGURIDAD

El Consejo Nacional de Seguridad entregó hoy, a las 18.30 horas, en el Auditorio del Ministerio de Obras Públicas, los premios del Tercer Concurso Anual de Seguridad, otorgados a las empresas que durante 1964 alcanzaron los más bajos índices de frecuencia de accidentes.

## Consejeros De Cajas De Previsión Trataron Situación De Ellas

Una importante reunión con los vicepresidentes y consejeros de las Cajas de Previsión se efectuó en la Subsecretaría de Previsión, presidida por el titular Ramón Santander, con el objeto de tratar sobre el funcionamiento de los organismos previsionales.

## Aviso en los Económicos de LA NACION

30 Pesos la Palabra

## Inspectores del Trabajo reciben instrucciones para cumplir labor

Hoy culminarán en el Ministerio del Trabajo los tres días de reuniones que ha tenido el Director General del Trabajo con los inspectores provinciales de estos servicios.

## Los mismos vicios

Las graves denuncias contenidas en la declaración están indicando que en la

## Multas a infractores del tránsito



El Alcalde de Santiago, Manuel Fernández Díaz, anunció que a partir de hoy se hará respetar a todos los conductores y peatones, sin excepción, las nuevas disposiciones sobre tránsito en el centro de Santiago, que están en vigencia desde el 15 de julio. Considera que ya está superada la etapa educativa. Por esta razón, solicitó a Carabineros que fiscalice el cumplimiento de las normas adoptadas. Los peatones deberán cruzar en las calles y senderos especialmente demarcados. Desde que entraron a regir las disposiciones, el público ha visto con alivio el desaparecimiento de los "lacos", que hacían circular lentamente los vehículos a solo dos kilómetros por hora. Al mismo tiempo los conductores particulares no están expuestos a tantos accidentes de tránsito, por el afán de algunos choferes de la locomoción colectiva de "echar carrera" para adelantar a otro vehículo. Igualmente la prohibición absoluta de estacionar en el centro de la capital, permite un mejor aprovechamiento de las calles. La carga y descarga se reglamentó y se efectuó sólo en los ensanches parciales de calzadas y en aquellas cuerdas ensanchadas totalmente y en determinadas horas, de acuerdo a la capacidad del camión.

# CARNE DE VAGUÑO

LOS DISTRIBUIDORES DE CARNE COMUNICAMOS A LA OPINION PUBLICA:

- 1.- Nuestra amplia solidaridad con las medidas adoptadas por el Supremo Gobierno ante las condiciones climáticas que impiden un normal abastecimiento;
- 2.- Nuestro propósito de cooperar a la solución de estos problemas distribuyendo carne congelada de alta calidad y en cantidad suficiente para el consumo normal;
- 3.- Que de acuerdo a los índices de comercialización, los precios al consumidor no deben experimentar alzas.

FRIGORIFICO O'HIGGINS - CODECAR - GANADERA INDUSTRIAL - MENA Y HERNANDEZ - GUIDO PETRIC - DEVOTO Y LAVIN - DEVOTO Y VACAREZZA - MANUEL RIVERA Y CIA. - MANUEL DE LA PUERTA - FRIGORIFICO PRESIDENTE RIOS.

PONEN A DISPOSICION DE LA CADENA CONCI INTEGRADA POR 700 CARNICERIAS Y DEL COMERCIO EN GENERAL DE LA PROVINCIA DE SANTIAGO.

**CARNE CONGELADA**  
SUMINISTRADA POR LA EMPRESA DE COMERCIO AGRICOLA PARA SER VENDIDA AL PUBLICO A LOS

## PRECIOS OFICIALES

CAZUELA	E° 2,40,-
ASADO ESPECIAL	E° 4,28,-
ASADO CORRIENTE	E° 3,70,-
POSTA	E° 4,20,-
LOMO	E° 4,80,-

CONSUMA CARNE DE VAGUÑO A LOS PRECIOS OFICIALES

**AHORA**  
por sólo  
**E° 10.95**  
MENSUALES

**PHILIPSHAVE 120S DE PHILIPS**  
• MAS COMODA • MAS ECONOMICA • MAS MODERNA

**RADIOFONOGRAFIA**  
Agustinas 985 - Fono 33117 - 398628



# Con la efectiva participación del Ministerio del Interior fue resuelto conflicto de firma Montero

Magnífico triunfo de la unidad sindical obtuvieron los miembros del nuevo Sindicato al lo grar desterrar el precedente de violación al fuero sindical e inamovilidad de los trabajadores.— Luego de 2 horas y media de negociaciones en esa Secretaría de Estado, fue superado problema

Con la decidida y enérgica intervención personal del Ministro del Interior, Bernardo Leighton, y el espíritu de unidad mantenido por los afectados, fue resuelto ayer el conflicto planteado por la firma Montero y Cia. S.A., al despedir a tres dirigentes sindicales y trasladar a Arica a su presidente.

Participaron en esta reunión Alejandro Montero Guzmán y Eduardo Lamas, en representación de la firma; José Miguel de la Jara Parada, Gonzalo Ahumada Ross, Mario Antonio López y Luis Carlos Rubio, dirigentes sindicales; Rubio, jefe del Depto. de Organizaciones Sociales del Ministerio del Trabajo; Enrique Sánchez Ossandón, secretario general de la Confederación de Empleados de Industria y Comercio, y el abogado Héctor Valenzuela Valderrama, que tuvo a su cargo la defensa de los dirigentes afectados, y el Ministro del Interior, Bernardo Leighton, que presidió la reunión.

Esta reunión de la tarde fue reformada con los trámites realizados en la mañana por el Inspector del Trabajo, Luis Toro, y el secretario general de CEC, Enrique Sánchez que se constituyeron en la firma Montero, para lograr que los ejecutivos de la empresa aceptaran poner en cargos de la misma jerarquía de antes a los dirigentes López y Rubio.

## EL ACTA DE AVENIMIENTO

El acta que puso fin al conflicto de la firma Montero,

salvándose con ella el principio del Fuero Sindical y la inamovilidad de los empleados, es la siguiente:

**PRIMERO.**— El señor Alejandro Montero, en su carácter de Gerente de la firma Montero y Cia. S.A., reconoce el derecho de asociación sindical que consagra el Código del Trabajo, y manifiesta que respetará el legítimo ejercicio de los derechos que consagra este Código, comprometiéndose, en consecuencia, a no entrar en modo alguno por parte de la firma, el normal ejercicio de estos derechos.

**SEGUNDO.**— Con el ánimo de resolver el conflicto a que se ha hecho referencia, la firma se compromete a reponer de inmediato a los señores Mario López y Carlos Rubio Aliaza en los siguientes cargos: al señor López, en el puesto de Encargado de Informes Bancarios y Comerciales en la Oficina de Contabilidad de la Casa Principal, destinada a estas funciones; y a don Carlos Rubio A., en el cargo de Segundo Jefe de Bodega de Materiales, que funciona en la misma casa central de la firma, manteniéndoles a ambos las mismas remuneraciones y beneficios de que gozaban en la firma hasta el día 3 del presente.

La firma hasta el día 3 del presente.

**TERCERO.**— Con el mismo ánimo de solucionar el problema, a que se ha aludido tantas veces, el señor Alejandro Montero, en el carácter de gerente y, el señor Gonzalo Ahumada, en el carácter de gerente, se comprometen a pagar al señor Ahumada, o sea, la existencia o no de causal de caducidad del contrato, y en caso de no existir esta, el monto de la indemnización de perjuicios que la firma deberá pagar al señor Ahumada.

**CUARTO.**— El Tribunal Arbitral se constituye del modo siguiente:

a) Un representante de la firma Montero, que es el abogado don Carlos Raymond Aldunate; un representante de don Gonzalo Ahumada, que es el abogado don Héctor Valenzuela Valderrama.

b) En el caso de no llegar a acuerdo entre los dos árbitros para resolver la materia en litigio o nombrar el tercero en discordia, cualquiera de ellos podrá acudir al Ministro del Interior para que éste designe en el acto el tercer árbitro en discordia.

c) En cualquier caso, el Tri-

Las negociaciones llegaron a feliz término con la firma del acta respectiva, luego de una larga reunión, desde las 16 hasta las 18.30 horas, en el gabinete del Ministro del Interior.

buhal fallará como amigable componedor, con penas atribuciones, sin otras limitaciones que oír a las partes, recibir las pruebas que se ofrezcan, calificar la causal de caducidad que se alega en conformidad a la legislación vigente, y, al procediere, ordenar el pago de una indemnización, determinar el monto de ésta.

**BREVES GREMIALES**

**ASAMBLEA DE VIAJANTES.**— El Sindicato Profesional y Club Social Hogar de Viajeros, celebrarán el próximo domingo, asamblea de socios, a las 10 y 11 horas respectivamente, en la sede gremial de calle París 836. La agenda del día incluye, entre otros puntos, balance, presupuesto 1965-1966, informe de la comisión revisora de cuentas, elección de directivo y asuntos varios.

**SE REUNEN INGENIEROS Y TÉCNICOS DE LOS FF. CC.**— Dos asambleas simultáneas realizaron hoy, a las 10.30 horas, los profesionales que declararon la "Huelga de la pluma", en Ferrocarriles de Chile, en su situación para debatir su situación y adoptar nuevas resoluciones en torno al conflicto. El movimiento de estos profesionales es de protesta por haber sido desveladas sus rentas.

**El personal de la Salud presentó un petitorio de mejoramiento económico**

Ayer, en el Teatro del Sindicato Industrial de la Compañía Chilena de Electricidad, se efectuó una concentración del gremio de la Salud, que preside Luis Freire, en la cual hicieron uso de la palabra Polerón, Morales, Irma Benítez y Luis Freire, para dar a conocer el petitorio que formularon al Ministerio de Salud.

En sus peticiones solicitan dos sueldos vitales de gratificación pagadero antes de Fiestas Patrias y Navidad; Bonificación Compensatoria por el alza del costo de la vida; ingreso a la planta de los trabajadores a jornal y contrata; y Escala Única de sueldos, con un mínimo vital de \$ 350.

Para el próximo miércoles tendrán una nueva reunión con el Ministro de Salud, Ramón Valdivieso, para que les dé la respuesta al petitorio y en caso de ser negativa, se acordó realizar un paro nacional indefinido.

tomando como base un plazo no superior a 18 meses, y en conformidad a la jurisprudencia que existe sobre la materia.

d) Si el fallo del Tribunal Arbitral establece el pago de una indemnización en favor del señor Ahumada, la firma se compromete a hacer efectivo este pago dentro de tercero día de recibir la comunicación que le envíe cualquiera de los árbitros.

e) La firma se compromete, de acuerdo con la notificación que envió al personal transferido a la firma Industrias Montero Limitada, que todo el personal que pase a trabajar a esta nueva firma conservará la integridad de sus remuneraciones y beneficios de que disfrutaban, como también su antigüedad en Montero y Cia. SAC para todos los efectos legales. El señor Japhet Vega, pasará a trabajar en Industrias Montero Ltda.

**QUINTO.**— La firma se compromete a este acto, a retirar las demandas de desafuero interpuestas contra los señores Mario López, Gonzalo Ahumada y Carlos Rubio ante los Tribunales del Trabajo de esta ciudad, y declara que ejercerá su derecho ante la Inspección del Trabajo de Santiago para pedir la reposición de las Resoluciones Nos 248 y 249 sobre multas aplicadas a la firma Montero, de fecha 11 del presente mes.

Para constancia firman en

quintuplicación, quedando un ejemplar en poder de la firma Montero, otro en poder del señor José Miguel de la Jara Parada, un tercero en poder de don Enrique Sánchez, un cuarto en poder del señor Luis Toro, para la Dirección del Trabajo, y un quinto ejemplar en poder del Ministro del Interior.

## TRABAJADORES DEL COBRE ESTAN DISPUESTOS A NEGOCIACIONES EN PLIEGO DE PETICIONES

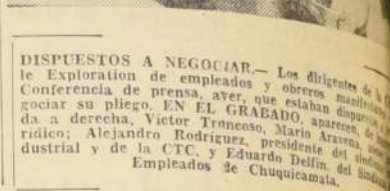
Dicen que Compañía les ha manifestado que no está en condiciones de solucionar las peticiones.— Solicitan reajuste del 100% de salarios y sueldos.— Reclaman de las condiciones de las viviendas

Los trabajadores del Cobre de la Chile Exploration Company, están en las mejores disposiciones para las negociaciones en torno al pliego de peticiones, pero la Compañía, dijo al presidente del Sindicato Industrial de Chuquibambilla y presidente de la Confederación de Trabajadores del Cobre, Alejandro Rodríguez, ha manifestado no estar en condiciones económicas para darle una solución.

"A esto —expresó— se ha llegado a través de 40 días de conversaciones, y después de realizar 7 asambleas en Chuquibambilla, no habiendo resultado positivos para llegar a un avenimiento". Dijo Rodríguez que la Compañía estaba dilatando los plazos, esperando el último día para negociar el pliego.

**PETICIONES**

Explicó que el pliego de peticiones, en sus bases funda-



**DISPUESTOS A NEGOCIAR.**— Los dirigentes de la Chile Exploration de empleados y obreros manifestaron en una conferencia de prensa, ayer, que estaban dispuestos a negociar su pliego. EN EL GRABADO, aparecen, de izquierda a derecha, Víctor Troncoso, presidente del Sindicato Industrial y de la CTC, y Eduardo Delm del Sindicato de Empleados de Chuquibambilla.

mentales solicitaba un 100% de reajuste sobre los sueldos y salarios vigentes a septiembre de 1965 e igual porcentaje para la Asignación Familiar; asignaciones escolares, de casa, Agrupamiento de Pascua como lamparero de Fiestas Patrias, y el reagrupamiento de obreros y empleados en no más de 3 categorías de salarios y sueldos, fuera de otras peticiones de carácter social.

**PLAN HABITACIONAL**

En el aspecto habitacional hicieron especial hincapié los dirigentes, ya que según ellos existe un déficit de 1.703 casas, lo que obliga a obreros y empleados a vivir en Calama, en pésimas condiciones. Señalaron que las condiciones higiénicas no guardan relación con la vida humana, por la falta de servicios higiénicos y baños en las poblaciones, y que el mismo Servicio Nacional de Salud ha declarado insalubres varias de las viviendas actuales.

**PULPERIA**

Se quejaron los dirigentes de la Compañía por la falta de pulperías en las poblaciones, donde se venden artículos de primera necesidad, con recargos excesivos a los de Santiago.



DIRIGENTES GREMIALES de la firma Montero y Cia., que libraron una gran batalla para salvar su sindicato y desterrar el precedente de la violación del fuero sindical. Su triunfo es la victoria de los trabajadores y de la unidad gremial.

## CORPORACION DE LA VIVIENDA

# PROPUESTAS PUBLICAS

# IMPORTACION FIERRO REDONDO

Se solicitan propuestas públicas por el suministro de 4.000.000 kilos de acero laminado redondo para construcción, de acuerdo a las siguientes características:

**QUALIDAD:** Según Norma A. S. T. M. A, 15-62 T.

**RESALTES:** Todo el acero a suministrar deberá tener resaltes de acuerdo a Norma A. S. T. M. A, 305-56 T.

**TIPOS DE ACERO:** A, correspondiente a grado intermedio del acero A 15-62 T; B, correspondiente a grado duro del acero A 15-62 T.

**DETALLE DEL SUMINISTRO SOLICITADO:**

DIAMETRO	TIPO A	TIPO B
1/4"	460.000 Kgs.	247.000 Kgs.
5/16"	445.000 Kgs.	239.000 Kgs.
3/8"	829.000 Kgs.	444.000 Kgs.
1/2"	387.000 Kgs.	207.000 Kgs.
5/8"	266.000 Kgs.	143.000 Kgs.
3/4"	64.000 Kgs.	36.000 Kgs.
7/8"	54.000 Kgs.	29.000 Kgs.
1"	73.000 Kgs.	40.000 Kgs.
1 1/4"	24.000 Kgs.	13.000 Kgs.
<b>TOTALES</b>	<b>2.602.000 Kgs.</b>	<b>1.898.000 Kgs.</b>

**IMPORTACION:** La importación se efectuará directamente por la Corporación de la Vivienda, de acuerdo con las disposiciones de la Circular N° 522, de 18 de julio de 1965, del Banco Central de Chile.

**EMBARQUE:** El embarque deberá efectuarse a más tardar dentro de los 30 días siguientes a la fecha de apertura del Acreditativo Documentario correspondiente.

**ENTREGA DE ANTECEDENTES:** Se entregarán en Serrano 45, tercer piso, Oficina de Venta de Antecedentes, desde el día 10 hasta el día 16 de agosto de 1965.

**ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION:** Deberá entregarse en Serrano 45, tercer piso, Oficina de Venta de Antecedentes hasta el día 16 de agosto de 1965, a las 17 horas.

**APERTURA DE PROPUESTAS:** Las propuestas se abrirán en las oficinas del Jefe del Departamento de Construcción, Serrano 45, tercer piso, el día 20 de agosto de 1965, a las 16 horas.

**EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO**

## SOLICITASE COTIZACIONES POR EL SUMINISTRO DE LOS ARTICULOS QUE A CONTINUACION SE DETALLAN, PARA LOS ALMACENES REGULADORES DE LA "DIRINCO"

400 Tambores	Acete a granel
50 Cajones	Acete envasado
80 Toneladas	Arroz extra de 1 Kilo
80 Toneladas	Arroz extra Seleccionado de 1 y 5 Kilos
200 Cajas	Alimento Milo de 400 y 900 grms.
5.500 Bolsas	Azúcar granulada blanca con 220.000 Kilos
4.000 Bolsas	Azúcar granulada blanca de 5 Kilos c/u.
500 Sacos	Azúcar sintético con 40.000 Kilos
10.000 Kilos	Azúcar pan de 1 y 5 Kilos
200 Cajones	Atún en Aceite de 7 y 13 onzas
1.000 Frascos	Aji chileno y mirasol
150 Cajas	Avena surtida
100 Cajones	Arvejas finas
100 Docenas	Betún para calzado
50 Cajones	Brasso diferentes tamaños
150 Cajas	Crema Nestlé de 180 y 250 grms.
1.100 Cajas	Cera para pisos de 450 - 600 y 900 grms.
80 Cajones	Cera para pisos de 250 grms. env. polietileno
100 Cajas	Cereales de 450 grms.
80 Cajas	Carozzina de 1/4 y 1/2 Kilo
50 Paquetes	Cocoa Hückle 50 g
50 Cajas	Cabecitas de espárragos
200 Cajones	Choligos y chorritos al natural y en aceite
200 Cajas	Caldo concentrado
4.000 Cajones	Detergentes diferentes tamaños
200 Cajones	Extrato Clorinda o Clorox
500 Cajones	Fideos
20.000 Kilos	Fideos Tórtolas y Burritos
100.000 Kilos	Fideos surtidos de 1/4 y 1/2 Kilo
5.000 Cajas	Glucena de 14 y 12 Kilo
300 Cajas	Galletas empaquetadas
500 Docenas	Escobitas de 5 y 6 costuras
10.000 Unidades	Eschillas para lavar ropa
15.000 Unidades	Espumas acero grandes y chicas
2.000 Bolsitas	Harina para tortas
2.000 Unidades	Harina de 5 Kilos
500 Cajones	Hojas de alfiler
200 Cajones	Jabón gringo
1.000 Cajones	Jabón pibe
2.000 Docenas	Jabón Gringuito
500 Cajones	Jabón tocador diferentes tipos
3.000 Unidades	Klenzo en polvo
50 Cajones	Lapices Bolígrafos
1.200 Cajas	Limpiafuegos
1.650 Cajas	Leche condensada
100 Cajas	Leche Nido todos sus tamaños
100 Cajones	Leche evaporada
500 Cajas	Miel de palma
150 Cajas	Mermeladas surtidas en bolsitas
700 Cajas	Mermeladas surtidas en tarro chico
50 Cajas	Nescafé de 50 y 170 grms.
50 Cajas	Nescafé de 320 grms.
100 Cajas	Nestum
10.000 Tubos	Nutrina de 14 y 12
2.000 Cajas	Pasta de dientes grande y gigante
1.500 Cajas	Papel confort
50 Cajones	Pedina chica y grande
300 Cajas	Porotitos verdes partidos
50 Cajones	Piñas al jugo
300 Cajas	Pommarola corriente
1.000 Cajas	Pera al jugo
300 Cajas	Rasch ropa chico y grande
5.000 Cajas	Rasch loza chico y grande
250 Cajones	Sémola de 14 y 12 Kilo
500 Cajas	Sardinas de 180 y 250 grms.
300 Cajas	Sal envasada
300 Cajas	Sapolio en polvo
50.000 Kilos	Salsa con carne y con callampas
10.000 Sobres	Sal fina a granel
500 Cajas	Shampoo
10.000 Kilos	Toallas Nova
	Té envasado

Bases y antecedentes, en Marcoleta N° 250, 3er Pabellón, de 9 a 13 horas. Plazo hasta el 28 de agosto de 1965.

Debe acompañar muestras

EL GERENTE GENERAL.

## CORPORACION DE LA VIVIENDA

### Ejecución de Deudores Moros.

Los deudores de CORVI que están atrasados en el pago de TRES O MAS DIVIDENDOS serán demandados JUDICIALMENTE para que cancelen EL TOTAL DE LA DEUDA, o se ordene el REMATE JUDICIAL del inmueble, de acuerdo con la ley y con las estipulaciones de las respectivas escrituras públicas. En los días que el país sufre dramáticamente la carencia de viviendas populares, por déficit de arrastre, terremotos, e inundaciones, los deudores CORVI deben mostrar solidaridad pagando oportunamente sus dividendos.

Las demandas judiciales se iniciarán IMPROTERGABLEMENTE, en Santiago y en provincias, el 1º de septiembre próximo, de manera que los deudores morosos disponen, como último plazo para pagar, del presente mes de agosto.

**EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO**

## MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

### DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

#### A.-) DIRECCION DE ARQUITECTURA

**1.-) LICEO DE HOMBRES DE CURICO**

**SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS**

para la construcción del Internado del LICEO DE HOMBRES DE CURICO demolicion construcciones existentes.

Contratistas de Segunda Categoría y superiores del Registro General de la especialidad "I" (Obras de Arquitectura).

Apertura propuestas, sala de despacho del Arquitecto Jefe del Departamento de esta Dirección, el día 6 de septiembre, a las 11 horas.

Antecedentes, en el Archivo Técnico de la Dirección.

#### 2.-) ESTADIO DE VALLENAR

**SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS**

para la construcción de la obra gruesa y terminaciones de las Graderías del ESTADIO DE VALLENAR.

Contratistas de Tercera Categoría y superiores del Registro General de la especialidad "I" (Obras de Arquitectura).

Apertura propuestas, sala de despacho del Arquitecto Jefe del Departamento de esta Dirección, el día 30 de agosto, a las 11 horas.

Antecedentes, en el Archivo Técnico de la Dirección.

#### B.-) DIRECCION DE VIALIDAD

##### 1.-) OFICINA CENTRAL

**LLAMASE A INSCRIPCION ESPECIAL DE CONTRATISTAS**

inscritos en Primera Categoría en la especialidad de Puentes, del Registro de Contratistas del Ministerio de Obras Públicas, para las propuestas para la construcción del Puente Mapocho, en la variante de Santa Ana a camino Santiago a San Antonio, provincia de SANTIAGO.

**CARACTERISTICAS:** Longitud total. 355 mts. formado por 16 tramos de 20 mts. cada uno; superestructura de losa de hormigón armado con 8 o 10 vigas metálicas, calzada de 16 mts., pasillos de 1,20 m. y un carril de 0,80 mts. infraestructura de hormigón armado.

Presupuesto oficial: \$ 3.050.468,35.

Esta Inscripción Especial se cerrará el día 3 de septiembre de 1965, a las 12 horas.

Fecha de apertura de la propuesta: 22 de septiembre de 1965, a las 10 horas en la oficina del Director de Vialidad.

Bases para estas Inscripciones Especiales y demás antecedentes en la posición de los interesados, en la Oficina de Partes del Departamento de la Dirección de Vialidad.



# Huracán que Destrozó la Provincia de Ñuble, Dejó Cinco Muertos y un Herido

Nuevo temporal de viento afectó otra vez ayer a la provincia. Volaron las techumbres de numerosas poblaciones de San Carlos, Bulnes, Yungay y Chillán. 800 grandes árboles cayeron en la comuna de Quellón, y en muchas partes los caminos quedaron cortados por el derrumbe de postes y árboles. Ayer empezaron a restablecerse las comunicaciones que habían quedado interrumpidas que así laban a la provincia

CHILLÁN. — A cinco se elevan los muertos en esta provincia desde el temporal que desde hace varios días azota a la zona y en general todo el país. En la comuna de San Carlos el cruzar un estero que iba desbordado por las lluvias Francisco Fuentes Soto, y en la localidad de Neco el menor José Humberto Soto, quedó atrapado por el río que se desbordó, falleciendo instantáneamente.

Santa Clara, no pudiendo aún precisarse por falta de comunicaciones.

## UN HERIDO Y GRANDES PERJUICIOS EN YUNGAY

El Gobernador del Departamento de Yungay, Julio Pellier, ante el total aislamiento por los malos caminos y falta de comunicaciones, viajó expresamente a Chillán, informando que allí se desplomó la antena de la Radio de Carabineros, y que voló la techumbre de las pescheras de las caballerías y parte de la Comisaría, resultando herido un cabo. Igualmente voló la techumbre del Retén de General Cruz. Los caminos se encuentran cortados por la caída de innumerables árboles.

En numerosos parcelas el huracán provocó la destrucción de hasta un 80% de las plantaciones de pinos.

## EN SAN CARLOS

Desde San Carlos, el Gobernador Luis Montecinos, comunicó que los daños materiales en ese Departamento son considerables, especialmente en las poblaciones Tomas Yávar y Corralones, en las que volaron las techumbres de numerosas modestas viviendas.

## EN CHILLÁN

En Chillán mismo, resultaron afectadas las poblaciones Rodríguez, Pizarro, ex Normal, los Pabellones de Emergencia COPTI, Carlos Balfier, Graciela Leñider, Balmaceda, Bartolucci, Chillanito, Colihuco, Santa Elvira, y además los edificios del Liceo de Niñas, Liceo de Hombres, del Internado, del Instituto Nuevo y de la Escuela Normal.

El Intendente de la Provincia siguió ayer activamente prestando auxilios en evacuaciones de damnificados y reparaciones de techumbres en centenares de casas, atendiendo hasta ayer a 350 familias de las poblaciones marginales. Las clases en las escuelas

taníamente. Anteriormente habían muerto en Huelmo Viejo, por la caída de un eucalipto sobre su vivienda, Juana Edita del Tránsito.

Al mediodía de ayer jueves se reanudó un fuerte temporal de viento en toda la provincia, y según los primeros informes, en la Plaza de Armas de la ciudad de San Carlos

primarias continúan suspendidas en la provincia, esperando que el Ministerio de Educación confirme el anticipo de las vacaciones de invierno.

El stock de fonolitas que se requirió en el comercio local se encuentra agotado, por lo cual se pidió el envío de urgentes partidas a Concepción.

Ante la emergencia que viven Ñuble y otras provincias por los efectos del temporal, del Bío Bío, que había sido suspendida la reunión de los Intendentes de la región

A raíz del violento huracán de la madrugada del miércoles último, las comunicaciones entre Chillán, las demás ciudades de la provincia y el resto del país quedaron interrumpidas, dejando a la zona totalmente aislada. Ahora, a medida que se han ido restableciendo las comunicaciones, el Intendente Roberto Casanueva está recibiendo informes de los graves perjuicios causados por el temporal.

por los efectos del temporal, del Bío Bío, que había sido suspendida la reunión de los Intendentes de la región

del Bío Bío, que había sido suspendida la reunión de los Intendentes de la región

del Bío Bío, que había sido suspendida la reunión de los Intendentes de la región

# Catastróficos son los efectos del temporal en Valparaíso

A E\$ 850 mil alcanzan los daños en los bienes municipales porteños y a E\$ 2 millones, en Viña del Mar. — Nuevo período de mal tiempo se anuncia para hoy. — Hay miles de damnificados, centenares de derrumbes y anegamientos, postes y centenares de árboles derribados, tranques en desborde, playas borradas, miles de viviendas perjudicadas, falta de agua en Valparaíso y Viña del Mar, y localidades aisladas

VALPARAÍSO. — Nuevamente fue izada ayer en el puente de señales de la Gobernación Marítima de este puerto, la bandera de mal tiempo y a pocas horas de haberse decretado abrir el puerto, éste volvió a cerrarse otra vez en espera de la nueva depresión anunciada. Según el anuncio oficial entregado a LA NACION, por el Jefe Regional de la Oficina Meteorológica de la Armada, Raúl Bahamondes, se presentaba un nuevo sistema frontal sobre la Isla de Juan Fernández en la mañana de ayer, el que se extendía desde Coquimbo a Chilo. Para Valparaíso, se anunciaba mal tiempo, con lluvias y chubascos, y vientos de 15 a 25 nudos. La lluvia debía caer nuevamente sobre Valparaíso en la noche de ayer y mañana de hoy. "El frente caliente está aún en actividad", expresó a LA NACION, el meteorólogo Bahamondes, "de ahí que prosiga el mal tiempo con lluvias; aún no se presenta frente frío. Habrá por lo tanto, seguramente, lluvias continuas y vientos de regular fuerza, tras esa aparente tregua de sol que significó el día de ayer (anteayer). En todo el litoral habrá marejadas, tendiendo a

El nivel del Tránsito en Viña seguía aumentando ayer, según pudo apreciarse LA NACION en una jira por el lugar, en cuyas proximidades han caído derribados más de 150 árboles que obstruyen el camino. Los cocheros están completamente inundados y las nuevas lluvias ponen de nuevo en peligro este hermoso sector de la Ciudad Jardín. También en el sector de Quinta Vergara, cayeron árboles enormes que dañaron grave-

mente el gigantesco Teatro al Aire Libre que la Municipalidad mantiene en el interior de la quinta.

El Director de la Escuela de Bellas Artes, que se encuentra en el mismo parque, Ricardo Sanhueza, declaró a LA NACION que el viento huracanado y la lluvia habían erosionado los montes que constituyen la parte alta del parque, que los jardines y el Palacio de Bellas Artes habían sufrido daños que se agregan a los del terremoto.

En el interior de Limache, según informaciones llegadas a la Intendencia de Valparaíso, se desbordó el tranque Pelumpén y las aguas derribaron el pretil en una extensión de doce metros. Las aguas se vaciaron en el valle del río de propiedad de Armando Tysus Eichenbinder, inundando todas las casas del poblado lisan en la ciudad para portuaria. En la situación de

situación creada por la crecida del Aconcagua, de cuyas riberas se han debido evacuar numerosas familias que han perdido todos sus enseres, viendo como el río se llevaba sus casas, es crítica, ya que el número de evacuados en las márgenes del río siguen aumentando. El puente que comunica Concón con el camino a Quintero está casi cubierto por el agua y la tenencia de Concón informó que ha sufrido graves daños la Planta Nacional de petróleo ENAP, planta de agua potable, que está inundada, y casas del sector, especialmente de familias modestas. Se nos manifestó que la planta misma no fue alcanzada por desbordamientos del río, según circuló en Valparaíso, ya que se encuentra en una planicie elevada que la pone a cubierto de las olas. La planta se encuentra actualmente en construcción en ese punto. LA NACION, habló también con el ingeniero jefe de la Planta, Jorge Silva, que tiene su casa aislada en Concón Alto, debido a las inundaciones en ese punto y que nos manifestó que hubo daños en algunas dependencias de la parte baja de la planta, que se encuentra muy distantes de esta pero, que la planta central funciona normalmente.

Desde hace dos días estamos sin agua — dijo a LA NACION un vecino del cerro Cordillera — y para los que vivimos en la parte más elevada, la situación es un drama, pues hay que bajar hasta el plan con damajuanas para conseguir agua para hacer el almuerzo. Otros vecinos, de cerros en que hay agua en la mañana, solucionan el problema llenando las tinajas de baño y toda clase de artefactos con el líquido que faltará en el resto del día. Reñido a trabajos que se realizarán en la planta de Concón, afectada por el temporal, la emergencia se prolongará, según nos ha dicho, durante varios días.



SE REMODELARA DESTRUIDA AVENIDA ALTAMIRANO. — Luego de los daños causados por el Director de Pavimentación del Ministerio de Obras Públicas, Luis Lagos, con autoridades de la zona, se procederá a remodelar y pavimentar la Avenida Altamirano, que es uno de los sectores de Valparaíso destruidos por la furia del temporal. EN EL GRABADO, puede apreciarse el oleaje que dejó el mar, cuyo oleaje ha seguido destruyéndolo por dentro, debido a las marejadas que se mantienen en la costa.

## Avenida Altamirano, que fue cortada por el mar, será remodelada: Valparaíso

Un costo de remodelación de la zona, que fue cortada por el mar, será remodelada: Valparaíso. Los trabajos de remodelación, según las indicaciones del Director de Pavimentación del Ministerio de Obras Públicas, Luis Lagos, la remodelación de esta Avenida, que resultó cortada por

Juego de una reunión efectuada a mediados de ayer, entre el Alcalde de este puerto, Juan Montedónico, el Gerente del Astillero "Las Habas", Hernán Corssen, y el Director de Pavimentación del Ministerio de Obras Públicas, Luis Lagos. La remodelación de esta Avenida, que resultó cortada por

efecto del violento oleaje, se hará sobre la base de un corte a través del patio del Astillero "Las Habas", zona por la cual se está realizando actualmente el tránsito de vehículos de toda índole desde y hacia el sector de Playa Ancha.

Los trabajos de remodelación, pavimentación y rectificación de esta arteria, se harán con una inversión de los E\$ 50.000, a base de los aportes municipales y del Astillero y comenzarán en breve, por cuanto es de suma urgencia para la zona normalizar esta vía que, al estar interrumpida, dificulta la comunicación con el sector de la población que habita en Playa Ancha.

A su vez, el Astillero "Las Habas" ocupará el sector que se hundió por la acción del mar, en donde construirá un varadero para embarcaciones menores. El Director de Pavimentación — Luis Lagos — visitó en la mañana de ayer el sector mencionado, aprobando el proyecto de remodelación y noticiando que el Ministerio de Obras Públicas financiará casi en su totalidad el costo de los trabajos que allí se inicien.

Podamos informar además, que desde ya el tránsito de vehículos que normalmente se hacía por Avenida Altamirano, fue desviado hacia la subida Carampangue, con el fin de no dificultar las labores de remodelación.

## Municipalidad de Quinta Normal auxilia a las familias damnificadas

QUINTA NORMAL. — La Municipalidad de Quinta Normal entregó ayuda a 35 grupos familiares que perdieron sus casas a causa del temporal de viento y lluvia que azotó a ese sector de la capital en los últimos tres días.

Los damnificados fueron instalados en la Escuela Pública N° 49 — San Pablo esquina Ernesto Samit —, en la Escuela Barera, y en la Escuela Pública N° 192, situada en Molina Lavín esquina José Joaquín Pérez. En el traslado de los grupos familiares colaboraron Carabineros, la Defensa Civil, el Cuerpo de Bomberos y los obreros municipales.

A los afectados, el Municipio les ha hecho llegar ropa, camas, frazadas y alimentos. A los vecinos que sólo perdieron el techo de sus hogares la Corporación edilicia les ha distribuido mil fonolitas.

La Intendencia de Santiago — nos dice el Alcalde Luis Leiva Sáez — entregará a la Municipalidad dos mil fonolitas, 300 paquetes con alimentos y 50 frazadas, especies que distribuiremos entre las 35 familias albergadas en las plantillas educacionales de la comuna.

Debo agradecer — prosigue el Alcalde — la abnegada labor de los obreros de Pavimentación del Municipio, los que esforzadamente contribuyeron a desviar las aguas del río Mapocho que amenazaban con inundar todas las poblaciones del sector nor-pontino de la comuna. Estos agradecimientos los hago extensivo a las instituciones que ayudaron a la evacuación de los damnificados y a la colaboración de los regidores, subdelegados y a la Promoción Popular.

Esta mañana llegará a la zona desde Santiago, Departamento de Obras Públicas, un ingeniero especialista en tranques para estudiar el estado en que se encuentran los tranques de la zona, que amenazan desbordarse de un momento a otro y cuya situación de peligro aumenta con las nuevas lluvias que deberán seguir cayendo hoy, según el anuncio de la Regional Meteorológica de Valparaíso.

DEFENSA CIVIL COLABORA

Desde Santiago han llegado veinte miembros de la Defensa Civil para colaborar en los trabajos de evacuación y auxilio a las familias damnificadas.

## Puente El Olivar está en peligro de derrumbarse

VALPARAÍSO. — Se nos ha informado que el puente del Olivar, vieja construcción que en otras oportunidades se ha visto afectada por las lluvias, está presentando gran peligro de derrumbarse debido al socavamiento que las aguas han provocado en sus antiguos puntales. Este puente se encuentra en el camino hacia los pueblos del interior, en la vecina localidad de El Salto, a la entrada del Parque El Salitre, sobre el curso del estero Marga-Marga. (El corresponsal.)

## trinden mas



trinden mas

trinden mas

trinden mas

trinden mas

trinden mas

trinden mas

trinden mas

## teleonda® audiovisión SOC. LTDA.

REPARA SU TELEVISOR

PERSONAL EXPERTO  
REPUESTOS  
IMPORTADOS

UNA VERDADERA EMPRESA AL SERVICIO DE SU TELEVISOR

CONDOR 1050 FONO 81324

CONDOR 1050 FONO 81324

CONDOR 1050 FONO 81324

CONDOR 1050 FONO 81324

CONDOR 1050 FONO 81324

CONDOR 1050 FONO 81324







consignan también otras ma-  
terias, el Honorable colega se-  
ñor Silva Ulloa y el ex Dipu-  
tado de estos bancos señor

(Presidente).— Ha terminado la prórroga concedida a Su Señoría.

hacer la petición. . . BALLESTEROS  
El señor Desgraciada-

mente, Su Señoría no necesita formularla.

ponde al Comité del Partido  
Demócrata Cristiano.

do a pala  
El señor  
BALLESTEROS  
Tiene la pala-

El señor MOSQUERA.— Se-  
ñor presidente en mi condi-

...en que  
...des-  
...los  
...Directo-  
...socie-

no, lamento profundamente la  
larga huelga que los trabaja-  
dores de esta empresa han de-  
bido mantener, con el espíri-  
tu de lucha que siempre los ha  
caracterizado. El que habla  
diciendo de una huelga

[illegible]

Quiero dar algunos antecedentes a la Honorable Cámara sobre la Compañía de Acero del Pacífico y sobre las condiciones de trabajo en esa usina.

La CAP empezó con un capital social de 15 millones de dólares, 5 de la Corporación y 10 de accionistas particulares. En 1955 aumentó su capital a 30 millones de dólares. Pero aquí pasó algo bastante lamentable: del 33% de las acciones, la CORFO pasó a controlar el 25%, y de 5 directores, pasó a tener solamente 4.

Los trabajadores de la CAP, entre empleados y obreros, adquirieron casi un millón de dólares en acciones. Esto, por desgracia, fue un fracaso, porque a pesar de haber com-

porque, a pesar de haber comprado acciones, los trabajadores no han tenido nunca participación, ni siquiera la más mínima, en la dirección de la empresa.

Cada vez que se presenta un

... conflictivo colectivo la CAP dice que su situación económica no le permite dar un mejor aumento a los trabajadores. Recuerdo que, cuando discutíamos el conflicto del año 1962, argumenté que los trabajadores

...minime de la  
de interrogar por  
del tiempo del  
...lador tenían la obligación de  
hacer un sacrificio más, por-  
que ella estaba empuñada en  
la compra y en la explotación  
del mineral Alzarrobo. Y esto  
a pesar de que ya había su-  
...lados...

En la discusión del pliego de peticiones del año 1962, que

...las capitales.  
...para anu-  
...parte la tri-  
...que existe  
...del interés  
...desaparecer la

prometido en un convenio firmado en esa ocasión. Desafortunadamente la CAP no entregó a sus trabajadores la participación que nosotros reclamábamos entonces con entera justicia. La compra del

El presidente de la Cámara de Comercio y Fomento Industrial de Chile, don Juan Antonio Valdovinos, dijo que el problema de explotación del mineral en Algarrobo significó prestigio económico para la CAPU en el extranjero. Nosotros le exigimos que, apenas empezara la explotación del mineral, nos diera participación en esos

utilidades, porque si bien es cierto que la empresa la dirigen los capitalistas, no es menos cierto que el capital humano tiene gran responsabilidad en la producción y contribuye con su eficiencia al pro-

Para mayor ilustración sobre las economías que ha tenido la Compañía de Acero del Pacífico, por razones de salario y sueldos, quiero decir que

de Peseo, la  
Central de Electrici-  
dad y la Compañía de  
Acero, son los princi-  
pales que con po-  
derosa afirmación

que no exista más necesidad de mano de obra. Hay más de mil obreros que están trabajando con el vulgar sistema del "pinche". Diariamente, son mil, pero afuera hay dos o tres mil esperando.

Por esta razón, he presentado a la Honorable Cámara un proyecto que pretende terminar con este sistema de super explotación, mediante el

...la Compañía de Acero del  
Pacífico, como otras empresas  
en Chile, entrega a contratistas  
particulares, en una especie de  
competencia de quién vende  
más barato el capital humano,  
determinados labores de la usi-

Con este proyecto se obliga a las empresas a contratar como personal regular a los obreros y empleados encargados de la mantención, producción y operación de las

San Francisco, 12 de mayo de 1964. Señor Presidente, yo rechazo categóricamente las afirmaciones hechas en el sentido de que los trabajadores de CAR...

...CAP ganan mucho dinero. Quienes así opinan nunca piensan que durante el invierno, en estos mismos instantes, se encuentra en los hospitales el 10 o el 15% del personal de esta aceria más el cincuenta

de turnos y las condiciones ambientales en que allí se labora, más la falta de vacaciones, producen grandes alteraciones en la salud. Estos hechos, motivo de largas huelgas y...

Por estos motivos, como en

...activos, como ex  
obrero y ex dirigente sindical  
de CAP, rechazo terminante-  
mente la afirmación de que los  
trabajadores de esa empresa  
son los que ganan los mejores  
sueldos. El personal de la  
Compañía de

El señor BASSO.— Tienen que pagarnos más.

El señor MOSQUERA.— Sí. Honorable colega, habría sido oportuno que les pagaran más.

... pagaran max.

\_\_\_\_\_

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some faint smudges and discoloration, characteristic of old paper. The left edge of the page shows the binding of the book.

condemnan también otras se-  
terías. El Honorable colega se-  
ñor Silva Ullao y el ex Dipu-  
tado de estas bancas se des-  
tachan.

**Brucher. BALLESTEROS**  
(Presidente).— Ha terminado  
la prórroga concedida a Su  
Señoría.

**Señor JAQUE. Quisiera**  
hacer la petición.

**El señor BALLESTEROS**  
(Presidente).— Desacreditada-  
mente, Su Señoría no alcanza  
a formularla.

**En otro siguiente corres-  
ponde al Comité del Partido**  
**Demócrata Cristiano.**

**El señor MOSQUERA. — Pi-**  
**do a la palabra.**

**El señor BALLESTEROS**  
(Presidente).— Tiene la pala-  
bra Su Señoría.

**El señor MOSQUERA. — Se-**  
**ñor Presidente, en mi condi-**  
**ción de ex obrero de la Com-**  
**pañía de Acero del Pacífico**  
**— lo que hasta hace pocas días**  
**— me como Diputado del Gobier-**  
**no, laméme profundamente la**  
**luz buena que los trabaja-**  
**dores de esta empresa han**  
**conservado mantener, con el**  
**espíritu de lucha que siempre**  
**los ha caracterizado. El**  
**huelga dirigente de una**  
**huelga duró 60 días, en 1962.**  
**Debo decir que el movimien-**  
**to que hoy día nos ocupa es**  
**justo. Conozco las razones que**  
**lo han motivado y estoy, en**  
**su totalidad, con el plego de**  
**petición. En los 45 días que**  
**van transcurridos desde que**  
**se inició el conflicto, se han**  
**acordado todos los medios para**  
**llevar a una solución.**

**Quiero dar algunos antecedentes**  
**a la Honorable Cámara de**  
**los Diputados, sobre la Com-**  
**pañía del Pacífico y sobre las**  
**condiciones de trabajo en esa**  
**usina.**

**La CAP empezó con un**  
**capital social de 15 millones**  
**dólares. Es la Corporación de**  
**Desarrollo de la Producción y**  
**de 6 accionistas particulares.**  
**En 1955 aumentó su capital a**  
**30 millones de dólares. Pero**  
**apenas alcanzó bastante lamen-**  
**tablemente el 33% de las acciones**  
**de la CAP, pasó a controlarlo el**  
**25% y de 5 directores, pasó a**  
**controlarlo solamente 4.**

**Los trabajadores de la CAP,**  
**entre empleados y obreros, ad-**  
**quirieron casi un millón de**  
**dólares en acciones. Esto, por**  
**desgracia fue un fracaso, por-**  
**que al año siguiente de haber**  
**comprado acciones, los trabaja-**  
**dores no han tenido nunca**  
**participación, ni siquiera la**  
**máxima, en la dirección de la**  
**empresa.**

**Desde vez que se presenta un**  
**conflicto colectivo la CAP di-**  
**ce que su situación económica**  
**no le permite dar un mejor**  
**aumento a los trabajadores.**

**Recordé que, cuando discuti-**  
**éramos el conflicto del año**  
**1962, argumentó que los tra-**  
**bajadores tenían la obligación**  
**de hacer un sacrificio más, por-**  
**que ella estaba empuñada en**  
**la compra y en la explotación**  
**del mineral de carbón y que**  
**debía pagar a los propietarios**  
**a pesar de que ya había em-**  
**plazado sus instalaciones y**  
**había abaratarlo, al mismo**  
**tiempo, los costos de explota-**  
**ción por la reducción de personal**

**En la discusión del mismo**  
**petición del año 1962, que**  
**repetido duró 60 días, se nos**  
**dio que el sacrificio era muy**  
**grande, pero que en 1966 los**  
**trabajadores participamos**  
**de la titularidad del mineral**  
**Algarrobo, como queda com-**  
**prometido en un convenio**  
**firmado en esa ocasión. Desgra-**  
**ciadamente la CAP no entran-**  
**do a sus trabajadores la par-**  
**te de la titularidad del mineral**  
**debíamos entonces, como**  
**justicia. La compra del**  
**Algarrobo significó pres-**  
**tigio económico para la CAP**  
**en el extranjero. Nosotros**  
**teníamos el conflicto del**  
**trabajo de la explotación del**  
**mineral, porque si bien es**  
**cierto que la empresa la**  
**dirigen los capitalistas, no es**  
**menor el hecho que el capital**  
**humano tiene gran responsa-**  
**bilidad en la producción y**  
**contribuye con su eficiencia**  
**al prestigio mismo de la CAP.**

**Para mayor ilustración sobre**  
**la economía que ha tenido**  
**la explotación del mineral de**  
**Algarrobo, quiero decir que**  
**cuando empezó a funcionar,**  
**en 1949 y 1950, tenía 4.500**  
**obreros, fundamentalmente. Hoy**  
**tiene 10.000 obreros. Pero a**  
**pesar de que produce mucho**  
**más allá de lo que pueden**  
**dar sus actuales instalaciones,**  
**tiene 3.464 obreros. Pero no**  
**es que exista más necesidad**  
**de mano de obra, sino que**  
**los obreros que están tra-**  
**bajando con el vulgar sistema**  
**del "pinche" diariamente**  
**se van muriendo, pero**  
**pero ahora hay dos o tres**  
**mil esperando que los toque**  
**el turno.**

**Por esta razón, he pre-**  
**sentado a la Honorable Cáma-**  
**ra un proyecto que pretende**  
**reemplazar con este sistema**  
**de supe. La Honorable Cáma-**  
**ra ganará mucho dinero,**  
**pero la Compañía del**  
**Pacífico, como otras**  
**empresas en Chile, entrega a**  
**contratistas de**  
**trabajadores, en una especie**  
**de**  
**de**  
**determinados labores de la**  
**usina.**

**En este proyecto se obliga**  
**a las usinas a contratar**  
**como personal a los**  
**obreros y empleados**  
**encargados de la**  
**mantención, producción**  
**y operación directa o**  
**indirecta de ellas.**

**Señor Presidente, yo recha-**  
**zo categóricamente las afir-**  
**maciones hechas en el**  
**sentido de que los**  
**trabajadores de**  
**la CAP ganan mucho**  
**dinero. Quienes así**  
**opinan nunca**  
**piensan que durante el**  
**invierno, en estos**  
**mismos instantes,**  
**el 10% de las personas**  
**de las usinas de**  
**esta usina, 15% del**  
**personal de esta usina,**  
**de turnos y pas, el**  
**sistema de**  
**trabajo que allí se**  
**hace, más la falta**  
**de vacaciones,**  
**producen grandes**  
**alteraciones en la**  
**salud. Estos**  
**huelgas y causas**  
**fundamentales**  
**de la inquietud**  
**de los trabajadores**  
**de la Compañía de**  
**Acero del Pacífico,**  
**no han sido**  
**solucionados por**  
**un**  
**ciento por**  
**cento de la**  
**empresa.**

**Por estos motivos, como**  
**ex obrero y ex dirigente**  
**sindical de la CAP,**  
**rechazo terminante**  
**la afirmación de que**  
**los**  
**trabajadores de esa**  
**empresa**  
**son**  
**los**  
**mejores**  
**de la**  
**Compañía de**  
**Acero del**  
**Pacífico.**

**El señor BASSO. —**  
**Tienen**  
**que**  
**parar**  
**se.**

**El señor MOSQUERA. —**  
**Si,**  
**Honorable**  
**colega,**  
**habría**  
**si**  
**oportuno**  
**que**  
**los**  
**pagaran**  
**más.**







El señor HURTADO (don Alfre- do).— Señor Presidente, que- rido, yo quisiera que se le conceda a la Honorable Cámara, a fin de con- ceder los minutos al Honorable señor HURTADO, para formular una petición a la Honorable Cámara, así se acordara.

Acordado. Tiene la palabra Su Señoría.

El señor HURTADO (don Alfre- do).— Señor Presidente, que- rido, yo quisiera que se le conceda a la Honorable Cámara, a fin de con- ceder los minutos al Honorable señor HURTADO, para formular una petición a la Honorable Cámara, así se acordara.

Acordado. Tiene la palabra Su Señoría.

El señor HURTADO (don Alfre- do).— Señor Presidente, que- rido, yo quisiera que se le conceda a la Honorable Cámara, a fin de con- ceder los minutos al Honorable señor HURTADO, para formular una petición a la Honorable Cámara, así se acordara.

Acordado. Tiene la palabra Su Señoría.

El señor HURTADO (don Alfre- do).— Señor Presidente, que- rido, yo quisiera que se le conceda a la Honorable Cámara, a fin de con- ceder los minutos al Honorable señor HURTADO, para formular una petición a la Honorable Cámara, así se acordara.

Acordado. Tiene la palabra Su Señoría.

El señor HURTADO (don Alfre- do).— Señor Presidente, que- rido, yo quisiera que se le conceda a la Honorable Cámara, a fin de con- ceder los minutos al Honorable señor HURTADO, para formular una petición a la Honorable Cámara, así se acordara.

Acordado. Tiene la palabra Su Señoría.

El señor HURTADO (don Alfre- do).— Señor Presidente, que- rido, yo quisiera que se le conceda a la Honorable Cámara, a fin de con- ceder los minutos al Honorable señor HURTADO, para formular una petición a la Honorable Cámara, así se acordara.

Acordado. Tiene la palabra Su Señoría.

El señor HURTADO (don Alfre- do).— Señor Presidente, que- rido, yo quisiera que se le conceda a la Honorable Cámara, a fin de con- ceder los minutos al Honorable señor HURTADO, para formular una petición a la Honorable Cámara, así se acordara.

Acordado. Tiene la palabra Su Señoría.

El señor HURTADO (don Alfre- do).— Señor Presidente, que- rido, yo quisiera que se le conceda a la Honorable Cámara, a fin de con- ceder los minutos al Honorable señor HURTADO, para formular una petición a la Honorable Cámara, así se acordara.

Acordado. Tiene la palabra Su Señoría.

El señor HURTADO (don Alfre- do).— Señor Presidente, que- rido, yo quisiera que se le conceda a la Honorable Cámara, a fin de con- ceder los minutos al Honorable señor HURTADO, para formular una petición a la Honorable Cámara, así se acordara.

Acordado. Tiene la palabra Su Señoría.

El señor HURTADO (don Alfre- do).— Señor Presidente, que- rido, yo quisiera que se le conceda a la Honorable Cámara, a fin de con- ceder los minutos al Honorable señor HURTADO, para formular una petición a la Honorable Cámara, así se acordara.

Acordado. Tiene la palabra Su Señoría.

El señor HURTADO (don Alfre- do).— Señor Presidente, que- rido, yo quisiera que se le conceda a la Honorable Cámara, a fin de con- ceder los minutos al Honorable señor HURTADO, para formular una petición a la Honorable Cámara, así se acordara.

Acordado. Tiene la palabra Su Señoría.

El señor HURTADO (don Alfre- do).— Señor Presidente, que- rido, yo quisiera que se le conceda a la Honorable Cámara, a fin de con- ceder los minutos al Honorable señor HURTADO, para formular una petición a la Honorable Cámara, así se acordara.

Acordado. Tiene la palabra Su Señoría.

El señor HURTADO (don Alfre- do).— Señor Presidente, que- rido, yo quisiera que se le conceda a la Honorable Cámara, a fin de con- ceder los minutos al Honorable señor HURTADO, para formular una petición a la Honorable Cámara, así se acordara.

Acordado. Tiene la palabra Su Señoría.

El señor HURTADO (don Alfre- do).— Señor Presidente, que- rido, yo quisiera que se le conceda a la Honorable Cámara, a fin de con- ceder los minutos al Honorable señor HURTADO, para formular una petición a la Honorable Cámara, así se acordara.

Acordado. Tiene la palabra Su Señoría.

El señor HURTADO (don Alfre- do).— Señor Presidente, que- rido, yo quisiera que se le conceda a la Honorable Cámara, a fin de con- ceder los minutos al Honorable señor HURTADO, para formular una petición a la Honorable Cámara, así se acordara.

Acordado. Tiene la palabra Su Señoría.

El señor HURTADO (don Alfre- do).— Señor Presidente, que- rido, yo quisiera que se le conceda a la Honorable Cámara, a fin de con- ceder los minutos al Honorable señor HURTADO, para formular una petición a la Honorable Cámara, así se acordara.

Acordado. Tiene la palabra Su Señoría.

El señor HURTADO (don Alfre- do).— Señor Presidente, que- rido, yo quisiera que se le conceda a la Honorable Cámara, a fin de con- ceder los minutos al Honorable señor HURTADO, para formular una petición a la Honorable Cámara, así se acordara.

Acordado. Tiene la palabra Su Señoría.

ESTA HONORABLE CAMA- RA ACUERDA: Designar una Comisión Especial Investigadora de la Industria del Acero en Chile, para que en el plazo de 30 días informe sobre costos, utilidades y régimen de sueldos y salarios de la misma. Esta comisión se forma frente a la imposibilidad material en que se encuentra la Comisión de Economía y Comercio, primitivamente encargada de esta materia, ya que ella está abocada en estos momentos a trabajos extraordinarios, calificados con urgencia por la Sala, de men- sajes y proyectos pendientes.

El señor PAPIC (Vicepres- dente).— Honorable señor Mosquera, Lazo y Cardemil, ruego a Su Señoría guardar silencio.

Estamos en votación.

EFFECTUADA LA VOTA- CION EN FORMA ECONOMICA, POR LA SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIR- MATIVA, 32 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 33 VOTOS.

El señor PAPIC (Vicepres- dente).— Rechazado el pro- yecto.

Se va a dar lectura al ter- cer proyecto de acuerdo.

El señor KAEMPF (Prose- cretario).— Los Honorable señores Mosquera, Ruiz-Esquide y Valenzuela, don Ricardo, Comité Democrático de la Compañía de Acero del Pacífico, formulan el siguiente proyecto de acuerdo:

"Por el debate sostenido en la sesión especial para que fue- ra convocada la Honorable Cámara en la mañana de hoy, y que específicamente dice rela- ción con el conflicto del tra- bajo pendiente entre la Compañía de Acero del Pacífico y su personal de obreros"

Se levantó la sesión a las 13 horas 38 minutos.

JAVIER PALOMINOS GALVEZ Jefe de la Redacción de Sesiones.

SECRETARIO, Sr. Cañas Ibáñez; PROSECRETARIO, el Sr. Kaempfe.

(Versión Oficial)

SESION 30a. ORDINARIA, EN MIERCOLES 4 DE AGOSTO DE 1965 (De 16.15 a 0.5 horas del jueves 5)

PRESIDENCIA DE LOS SRS. BALLESTEROS, ISLA y PAPIC

Secretario, Sr. Cañas Ibáñez; Prosecretario, el Sr. Kaempfe.

(Versión Oficial)

V.-TEXTO DEL DEBATE

Se abrió la sesión a las 16 horas 15 minutos.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— En el nom- bre de Dios, se abre la sesión.

Se va a dar lectura a la Cuenta.

El señor KAEMPF (Pro- secretario).— Se han recibidos:

1. Un oficio del señor Ministro de Agricultura con el que contesta el que se le dirigió, en nombre del señor Sívori, acerca del otorga- miento de asistencia crediticia y técnica a los pequeños agricultores de la zona de Curicó, Talca, Linares y Maule y del departamento de Santa Cruz.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Terminada la cuenta.

1.-PREFERENCIA PARA USAR DE LA PALABRA.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Las Hono- rables señoras Maluenda y Lazo solicitan que se les con- ceda cinco minutos, a cada una, al comienzo de la sesión, pa- ra referirse a ciertos proble- mas.

Si le parece a la Honorable Cámara, se les concederá el tiempo solicitado.

Acordado. El Honorable señor Silva Ulloa solicita que se le con- ceda un minuto.

Si le parece a la Sala, se concederá también a su peti- ción.

Acordado.

2.-SITUACION DEL PER- SONAL Y LOS ASISTEN- DOS DEL HOSPICIO DE SANTIAGO ANTE LA DEMOLICION DEL EDIFICIO. PAGO DEL REAJUSTE A LOS OBREROS ACÓGIDOS A LA MEDICINA PRE- VENTIVA. OFICIOS EN NOMBRE DE LA CAMARA.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la pa- labra, por cinco minutos, la Honorable señora MALUENDA.

La señora MALUENDA.— Señor Presidente, los emplea- dos del Hospicio de Santiago y de la Central de Traba- jadores, que sufren de enfer- medades agudas, están viviendo en condiciones de extrema pobreza, en el edificio que fun- cionaba como Hospicio, y que ahora se encuentra en pro- ceso de demolición. Solicito que se les conceda un minuto para referirse a esta situación.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para que se conceda un minuto a la Honorable señora Maluenda.

Acordado.

Al mismo tiempo, solicito el asentimiento unánime de la Sala para que se conceda un minuto al Honorable señor Silva Ulloa.

HABLAN VARIOS SEÑO- RES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PAPIC (Vicepres- dente).— Honorable señor Mosquera, Lazo y Cardemil, ruego a Su Señoría guardar silencio.

Estamos en votación.

EFFECTUADA LA VOTA- CION EN FORMA ECONOMICA, POR LA SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIR- MATIVA, 32 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 33 VOTOS.

El señor PAPIC (Vicepres- dente).— Rechazado el pro- yecto.

Se va a dar lectura al ter- cer proyecto de acuerdo.

El señor KAEMPF (Prose- cretario).— Los Honorable señores Mosquera, Ruiz-Esquide y Valenzuela, don Ricardo, Comité Democrático de la Compañía de Acero del Pacífico, formulan el siguiente proyecto de acuerdo:

"Por el debate sostenido en la sesión especial para que fue- ra convocada la Honorable Cámara en la mañana de hoy, y que específicamente dice rela- ción con el conflicto del tra- bajo pendiente entre la Compañía de Acero del Pacífico y su personal de obreros"

Se levantó la sesión a las 16 horas 15 minutos.

JAVIER PALOMINOS GALVEZ Jefe de la Redacción de Sesiones.

SECRETARIO, Sr. Cañas Ibáñez; PROSECRETARIO, el Sr. Kaempfe.

(Versión Oficial)

SESION 30a. ORDINARIA, EN MIERCOLES 4 DE AGOSTO DE 1965 (De 16.15 a 0.5 horas del jueves 5)

PRESIDENCIA DE LOS SRS. BALLESTEROS, ISLA y PAPIC

Secretario, Sr. Cañas Ibáñez; Prosecretario, el Sr. Kaempfe.

(Versión Oficial)

V.-TEXTO DEL DEBATE

Se abrió la sesión a las 16 horas 15 minutos.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— En el nom- bre de Dios, se abre la sesión.

Se va a dar lectura a la Cuenta.

El señor KAEMPF (Pro- secretario).— Se han recibidos:

1. Un oficio del señor Ministro de Agricultura con el que contesta el que se le dirigió, en nombre del señor Sívori, acerca del otorga- miento de asistencia crediticia y técnica a los pequeños agricultores de la zona de Curicó, Talca, Linares y Maule y del departamento de Santa Cruz.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Terminada la cuenta.

1.-PREFERENCIA PARA USAR DE LA PALABRA.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Las Hono- rables señoras Maluenda y Lazo solicitan que se les con- ceda cinco minutos, a cada una, al comienzo de la sesión, pa- ra referirse a ciertos proble- mas.

Si le parece a la Honorable Cámara, se les concederá el tiempo solicitado.

Acordado. El Honorable señor Silva Ulloa solicita que se le con- ceda un minuto.

Si le parece a la Sala, se concederá también a su peti- ción.

Acordado.

2.-SITUACION DEL PER- SONAL Y LOS ASISTEN- DOS DEL HOSPICIO DE SANTIAGO ANTE LA DEMOLICION DEL EDIFICIO. PAGO DEL REAJUSTE A LOS OBREROS ACÓGIDOS A LA MEDICINA PRE- VENTIVA. OFICIOS EN NOMBRE DE LA CAMARA.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la pa- labra, por cinco minutos, la Honorable señora MALUENDA.

La señora MALUENDA.— Señor Presidente, los emplea- dos del Hospicio de Santiago y de la Central de Traba- jadores, que sufren de enfer- medades agudas, están viviendo en condiciones de extrema pobreza, en el edificio que fun- cionaba como Hospicio, y que ahora se encuentra en pro- ceso de demolición. Solicito que se les conceda un minuto para referirse a esta situación.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para que se conceda un minuto a la Honorable señora Maluenda.

Acordado.

Al mismo tiempo, solicito el asentimiento unánime de la Sala para que se conceda un minuto al Honorable señor Silva Ulloa.

HABLAN VARIOS SEÑO- RES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PAPIC (Vicepres- dente).— Honorable señor Mosquera, Lazo y Cardemil, ruego a Su Señoría guardar silencio.

Estamos en votación.

EFFECTUADA LA VOTA- CION EN FORMA ECONOMICA, POR LA SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIR- MATIVA, 32 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 33 VOTOS.

El señor PAPIC (Vicepres- dente).— Rechazado el pro- yecto.

Se va a dar lectura al ter- cer proyecto de acuerdo.

El señor KAEMPF (Prose- cretario).— Los Honorable señores Mosquera, Ruiz-Esquide y Valenzuela, don Ricardo, Comité Democrático de la Compañía de Acero del Pacífico, formulan el siguiente proyecto de acuerdo:

"Por el debate sostenido en la sesión especial para que fue- ra convocada la Honorable Cámara en la mañana de hoy, y que específicamente dice rela- ción con el conflicto del tra- bajo pendiente entre la Compañía de Acero del Pacífico y su personal de obreros"

Se levantó la sesión a las 16 horas 15 minutos.

JAVIER PALOMINOS GALVEZ Jefe de la Redacción de Sesiones.

SECRETARIO, Sr. Cañas Ibáñez; PROSECRETARIO, el Sr. Kaempfe.

(Versión Oficial)

SESION 30a. ORDINARIA, EN MIERCOLES 4 DE AGOSTO DE 1965 (De 16.15 a 0.5 horas del jueves 5)

PRESIDENCIA DE LOS SRS. BALLESTEROS, ISLA y PAPIC

Secretario, Sr. Cañas Ibáñez; Prosecretario, el Sr. Kaempfe.

(Versión Oficial)

V.-TEXTO DEL DEBATE

Se abrió la sesión a las 16 horas 15 minutos.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— En el nom- bre de Dios, se abre la sesión.

Se va a dar lectura a la Cuenta.

El señor KAEMPF (Pro- secretario).— Se han recibidos:

1. Un oficio del señor Ministro de Agricultura con el que contesta el que se le dirigió, en nombre del señor Sívori, acerca del otorga- miento de asistencia crediticia y técnica a los pequeños agricultores de la zona de Curicó, Talca, Linares y Maule y del departamento de Santa Cruz.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Terminada la cuenta.

1.-PREFERENCIA PARA USAR DE LA PALABRA.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Las Hono- rables señoras Maluenda y Lazo solicitan que se les con- ceda cinco minutos, a cada una, al comienzo de la sesión, pa- ra referirse a ciertos proble- mas.

Si le parece a la Honorable Cámara, se les concederá el tiempo solicitado.

Acordado. El Honorable señor Silva Ulloa solicita que se le con- ceda un minuto.

Si le parece a la Sala, se concederá también a su peti- ción.

Acordado.

2.-SITUACION DEL PER- SONAL Y LOS ASISTEN- DOS DEL HOSPICIO DE SANTIAGO ANTE LA DEMOLICION DEL EDIFICIO. PAGO DEL REAJUSTE A LOS OBREROS ACÓGIDOS A LA MEDICINA PRE- VENTIVA. OFICIOS EN NOMBRE DE LA CAMARA.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la pa- labra, por cinco minutos, la Honorable señora MALUENDA.

La señora MALUENDA.— Señor Presidente, los emplea- dos del Hospicio de Santiago y de la Central de Traba- jadores, que sufren de enfer- medades agudas, están viviendo en condiciones de extrema pobreza, en el edificio que fun- cionaba como Hospicio, y que ahora se encuentra en pro- ceso de demolición. Solicito que se les conceda un minuto para referirse a esta situación.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para que se conceda un minuto a la Honorable señora Maluenda.

Acordado.

Al mismo tiempo, solicito el asentimiento unánime de la Sala para que se conceda un minuto al Honorable señor Silva Ulloa.

AVISE EN LOS ECONOMICOS DE LA NACION

\$30

LA PALABRA







CENIT Publicidad



## Gran Bretaña evitará que Alemania occidental tenga armamento atómico

El planteamiento fue ante los rusos en el debate sobre desarme en Ginebra

GINEBRA, 12 (UPI).— Gran Bretaña dio hoy seguridades formales a la Unión Soviética de que ninguna fuerza nuclear aliada permitirá jamás que países como Alemania Occidental tengan acceso a los armamentos nucleares.

El negociador británico en la Conferencia de Desarme, Lord Chalfont, no logró sin embargo que los delegados soviéticos abandonaran su rígida posición de que los copirarios de los planes de una fuerza nuclear aliada antes de que produzca un acuerdo sobre

no-proliferación de las armas nucleares.

Lord Chalfont no dijo ninguna novedad, dijo con sorna el negociador soviético Semyon Tsarapkin a los periodistas, después de la sesión plenaria de hoy de la Conferencia de Desarme, en que participan 17 naciones.

"Solo está tratando de que nos convenzamos y aceptemos la fuerza nuclear aliada, y eso nunca va a resultar", expresó Tsarapkin, refiriéndose a la proyectada fuerza nuclear de la Organización del Tratado

del Atlántico Norte (OTAN). Chalfont refutó las aseveraciones soviéticas de que una fuerza nuclear dentro de la OTAN pudiera dar a otros países, como Alemania Occidental, acceso a las armas nucleares.

Agregó que Gran Bretaña nunca renunciaría a su derecho a veto en dicha fuerza nuclear. "La misma clase de veto que la Unión Soviética ha empleado frecuentemente en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas."

## Presidente Johnson destacó la unidad de propósitos entre E.E. UU. y Vietnam del Sur

Declaró que sus tropas acudieron al llamado de auxilio hecho por el Gobierno de Saigón y que permanecerán allí mientras la situación sea necesaria, y pidió por Vietnam del Sur

WASHINGTON, 12 (UPI).— El Presidente Lyndon B. Johnson, reafirmando la decisión de los Estados Unidos y la unidad de propósitos con Vietnam, presenció hoy la ceremonia en la que Henry Cabot Lodge prestó juramento para ir por segunda vez a desempeñar el cargo de Embajador en Saigón.

Johnson recalcó durante la ceremonia que él y Lodge convenían plenamente en el principio de que los Estados

Unidos están en Vietnam "para ayudar al pueblo y a su Gobierno a ayudarse a sí mismos".

"No estamos allí para reemplazar con nuestro esfuerzo el de ellos —dijo Johnson—, sino para suplementar su continuo, valiente y gallardo esfuerzo en la propia defensa".

"Nuestra resolución —agregó— está cimentada en la resolución que ellos tienen. Los Estados Unidos no cargarán jamás con los sacrificios que estos esfuerzos requieren si no se nos hubiera solicitado y si no se necesitara nuestra ayuda".

buscar una solución negociada en Vietnam, Rusk respondió: "El público ya sabe lo que nosotros sabemos. Hemos hecho una invitación permanente para conversar con los Gobiernos sobre un arreglo de paz..."

"El problema no es asunto de contactos o falta de contactos. Lo que ocurre es que no vemos de parte de Hanoi ninguna intención de tomar iniciativas de paz".

Durante la ceremonia realizada en la Casa Blanca, en la que Lodge prestó juramento como Embajador en Saigón, Johnson elogió al ex candidato republicano a la Vicepresidencia de los Estados Unidos en 1960, por haber aceptado prestamente volver a Saigón para reemplazar al general Maxwell D. Taylor, quien a su vez había ocupado el cargo de

## Entrevista del Rey con Papandreou no dio solución a la crisis griega

ATENAS, 12 (UPI).— (Por William F. Sunderland). El ex Primer Ministro George Papandreou señaló esta noche al Rey Constantino que debe designar Jefe del nuevo Gobierno o convocar a elecciones generales, pues de lo contrario la situación política empeorará hasta poner en duda la existencia misma de la monarquía.

El astuto político de 77 años confirió con el joven soberano en el palacio real durante una hora y media, suscitando esperanzas de que pudiera resolver la grave crisis.

Sin embargo, Papandreou reiteró sus exigencias y declaró que "las dos soluciones propuestas sirven los intereses de la nación porque impedirán que se plantee una cuestión de régimen".

En la terminología política griega la "cuestión de régimen" alude al sistema constitucional del país y al mantenimiento de sus instituciones monárquicas.

En momentos en que el ex Primer Ministro, advertía a Constantino que "la hora es crítica", unos 11.000 obreros y estudiantes desfilaban por el centro de Atenas entonando lemas en su apoyo.

La policía había prohibido la presencia de "turbas en las calles", pero a último momento, cuando los guardias del orden se mantenían alertas con sus carros lanza-agua y bombas lacrimógenas, se dispuso autorizar la manifestación.

La policía, sin embargo, no permitió que los participantes en la marcha se aproximaran al edificio del Parlamento o al Palacio Real, formando cordones de seguridad para bloquear los accesos. Los manifestantes se detuvieron ante los desplazamientos policiales y luego cambiaron de rumbo, sin que se registraran incidentes.

Papandreou, que fue virtualmente separado de su cargo por Constantino hace cuatro semanas, dijo que había comunicado al Rey "el resultado

de la reunión celebrada por el Partido de Unión Centrista (el último) en que se insistió en su posición original, vale decir, el mandato para que el jefe del Partido (el mismo Papandreou) forme el Gobierno o se constituya un gobierno provisional y se convoque a elecciones".

"Explique ampliamente —

agregó— las razones por que en las circunstancias actuales solo las dos soluciones propuestas sirven los intereses de la nación, porque impedirán que se plantee una cuestión de régimen —que es una amenaza ante la prolongación de la crisis— y también porque impedirán la creación de un frente popular".

## BASQUETBOL DE ANOCHE: TRIUNFOS CON DIFERENTE TRAMITE LOGRARON UNIV. CATOLICA Y U. ESPAÑOLA

Se dio la línea en la reunión basquetbolística de anoche en el Gimnasio Nataniel, en disputa de la Rueda de los Seis Grandes del básquetbol metropolitano, al imponerse los conjuntos más fuertes de la reunión, Universidad Católica y Unión Española, sobre Municipal y Sirio, respectivamente.

En el preliminar de la segunda fecha de esta rueda final, Cróllet derrotó fácilmente a Municipal por la cuenta de 78 contra 52.

Incidió fundamentalmente la mayor capacidad reboteadora de Universidad Católica en ambos tableros, en los que Thompson Miller y Earl Conneron la casi totalidad de los rebotes, para irse alejando desde el primer timbrado hasta el final suelto y coordinado, en el que incluso quedaron jugando los reservas.

En el encuentro estelar, U. Española, en rehabilitadora actuación apabulló a Sirio en los minutos finales por la cuenta 72 contra 55.

El partido se planteó parejo en los minutos iniciales, en los que incluso Sirio se impuso por 2 a 30.

Muy preocupados los hombres altos de Unión, Bute y Manuel Torres, en la custodia

de Juan Morales, dejaron lanzar con comodidad desde distancia a Maximiliano Garafullé, con muy excelente puntería.

En el ataque, Unión Española no obtuvo buenos resultados, porque el saque lento del balón permitió a Sirio tener siempre armada una defensa que marcó en forma agresiva y con buen éxito.

Cambió en la segunda etapa el panorama en Unión, se sacó a Tullio Marcos que no convertía desde distancia, se hizo lo propio con su hermano Alfonso, que desordenaba las acciones de la ofensiva por la conducción de Mario Donoso y las entradas de Domingo Sibilla.

Allí estuvo la diferencia. Sirio con tres hombres fundamentales (Garafullé, Morales y Pizarro), con cuatro personas, ya no pudo marcar y fue presa fácil para las descoladas de Unión.

Anotaron puntos: UNION ESPAÑOLA: Bute, 23; Sibilla, 12; M. Torres, 17; A. Torres, 16; Donoso, 4; T. Marcos, 0; A. Marcos, 0; y Berríos, 0.

SIRIO: Morales, 12; Garafullé, 13; Pizarro, 15; Orlic, 10; Fagré, 4; Ananías, 1; Meléndez, 0; Duque y Gálvez, 0.

## REAL MADRID VENCIO POR 3 A 1 AL "BOCA JUNIORS"

BUENOS AIRES, 11 (ANSA).— Real Madrid derrotó por tres tantos a uno a Boca Juniors, en un encuentro de fútbol disputado esta noche en Buenos Aires, en el marco de un torneo cuadrangular en el que intervienen, además, Santos de Brasil y River Plate, de esta capital. En el encuentro de fondo se miden los dos equipos citados en último término.

Los goles del equipo español fueron señalados por Grosso, a los 38 minutos del primer tiempo, y por Puskas, a los 6 y 45 minutos del segundo. El único tanto de los boquenses lo marcó Alfredo Rojas, a los 44 minutos de la segunda etapa.

Bajo la dirección del árbitro Miguel A. Comesana, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

BOCA JUNIORS: Erra; Silvero y Marzolini; Simeone, Rubén González y Rildo; Ayres Moraes, Meléndez, Alfredo Rojas, Alberto González y Pianetti.

REAL MADRID: Belancor; Miera y Pachín; Tejada, Santamaría y Zoco; Serna, Pirri, Vello, Grosso y Genio.

En Boca Juniors, Davino reemplazó a Moraes, y en Real Madrid, entraron posteriormente Ricarte por Miera, Agüero por Serna y Puskas en lugar de Grosso.

El resultado determinante del encuentro es un reflejo exacto de lo ocurrido en el campo. Real Madrid, a base de velocidad, soltura y visión del balón, no tuvo dificultades para imponerse a un Boca Juniors apático y de juego desahogado, que en los últimos tiempos se ha caracterizado por la irregularidad de sus presentaciones.

## USTED TRABAJO PARA JUNTAR SUDINERO AHORA QUE SU DINERO TRABAJE PARA USTED!

Inviera en HIPOTECAS COMPLETAS de "Casapropia", Sinónimo de Confianza, y obtenga una renta mensual fija.

- EXENTA DE TODA (ABSOLUTAMENTE TODA) CLASE DE IMPUESTOS
- ENTERAMENTE A CUBIERTO DE DESVALORIZACION
- CON EL DOBLE RESPALDO DE BIENES FISICOS PALPABLES Y DE "CASAPROPIA", QUE SE HA GANADO EL PRESTIGIO DE SER SINONIMO DE CONFIANZA PARA MILS DE CHILENOS QUE CONFIRAN A ELLOS SUS SUEÑOS DE PROSPERIDAD.

Además, su inversión le puede ser reembolsada con sólo 60 días de aviso.

**Casapropia**  
Ahumada 6, Entrepiso, Fono 86302

## "AMPLIACION POBLACION TORNA-GALEONES", DE VALDIVIA, PARA LA CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de la Población "Torna Galeones", de Valdivia, para la Caja de Previsión de Empleados Particulares, formada por un grupo habitacional de cuatro bloques, con un total de 48 departamentos, y con una superficie construida aproximada de 4.491,72 m<sup>2</sup>.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera y Segunda Categoría del Registro para Construcción de Viviendas de la Institución y los de Tercera Categoría del referido Registro, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento, cuya solicitud de participación en la referida Propuesta haya sido informada favorablemente por la Institución.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 9 de agosto hasta el día 13 de agosto, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, tercer piso.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 13 de agosto de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUUESTAS: El día 31 de agosto, a las 16.30 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, tercer piso.

## POBLACIONES PREFECTURA Y 3a. COMISARIA, DE TALCA, PARA EL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de: Población Prefectura, compuesta de un bloque con 18 departamentos y dos bloques de 4 viviendas, con un total edificable de 1.850 m<sup>2</sup>, y Población 3a. Comisaría, compuesta de 10 viviendas, con un total de 899,61 m<sup>2</sup>, ambas para el Cuerpo de Carabineros de Chile, en la ciudad de Talca.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera y Segunda Categoría del Registro para Construcción de Viviendas de la Institución y los de Tercera Categoría del referido Registro, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento, cuya solicitud de participación en la referida Propuesta haya sido informada favorablemente por la Institución.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 9 de agosto hasta el día 17 de agosto, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, tercer piso.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 17 de agosto de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUUESTAS: El día 3 de septiembre de 1965, a las 15.30 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, tercer piso.

## POBLACION "SANTA INES", 2ª ETAPA, DE CURICO, PARA LA CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de la Población "Santa Inés", 2da. Etapa, de Curico, para la Caja de Previsión de Empleados Particulares, compuesta de 119 viviendas medias y 68 viviendas superiores, con una superficie total edificada de 13.159,61 m<sup>2</sup>.

Podrán participar los Contratistas inscritos en el Registro Especial de la Institución, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento y que hayan sido oportunamente invitados.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 9 de agosto hasta el día 17 de agosto, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 17 de agosto de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUUESTAS: El día 31 de agosto, a las 16 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, tercer piso.

## POBLACION "LA LIGUA", DE LA LIGUA

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de la Población "La Ligua", de La Ligua, compuesta de 32 viviendas, con una superficie construida total de 1.620 m<sup>2</sup>.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera, Segunda y Tercera Categorías del Registro para Construcción de Viviendas de la Institución y los de Cuarta Categoría del referido Registro, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento y cuya solicitud de participación en la referida Propuesta haya sido informada favorablemente por la Institución.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 9 de agosto hasta el día 17 de agosto, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION:

## CORPORACION DE LA VIVIENDA PROPUESTAS PUBLICAS

Hasta el día 17 de agosto de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUUESTAS: El día 27 de agosto, a las 16 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

## EQUIPAMIENTO COMUNITARIO DE POBLACION "JUAN A. RIOS", COMUNA DE RENCA, DE SANTIAGO

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de las obras de Equipamiento Comunitario de la Población "Juan A. Ríos", de la Comuna de Renca, de Santiago, que se compone de: Edificio Servicios Públicos, Centro de Desarrollo Comunitario, Escuela del Kindergarten, y Gimnasio, Casa Cuidador, Camarines y Graderías para Campo Deportivo, con una superficie construida aproximada de 7.869 m<sup>2</sup>, sin incluir las graderías de 8002.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera Categoría del Registro para Construcción de Viviendas de la Institución y los de Segunda Categoría del referido Registro, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento, cuya solicitud de participación en la referida Propuesta haya sido informada favorablemente por la Institución.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 4 al día 18 de agosto, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, tercer piso.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 18 de agosto de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUUESTAS: El día 30 de agosto de 1965, a las 16.30 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, tercer piso.

## POBLACION "JOSE MANUEL BALMA-CEDE", DE LA SERENA

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de la Población "José Manuel Balmaceda", de La Serena, compuesta de 208 viviendas, con una superficie total construida de 10.528,96 m<sup>2</sup>.

Podrán participar los Contratistas inscritos en el Registro Especial de la Institución, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento, y que hayan sido oportunamente invitados.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 13 de agosto hasta el día 25 de agosto, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 25 de agosto de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUUESTAS: El día 6 de septiembre, a las 16.30 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

## CONSTRUCCION HALL PAGO PENSIONADOS DEL SERVICIO DE SEGURO SOCIAL Y CASA ADMINISTRADOR, EN QUINTERO

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de un Hall para Pago de Pensionados del Servicio de Seguro Social y una casa para Administrador, en la ciudad de Quintero, con una superficie total construida de 518,96 m<sup>2</sup>.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera, Segunda, Tercera y Cuarta Categoría del Registro para Construcción de Edificios que no Constituyan Viviendas de la Institución y que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 13 de agosto hasta el día 27 de agosto, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 27 de agosto de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUUESTAS: El día 8 de septiembre, a las 16.30 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

## POBLACION "LOS CANALES", SECTORES A Y B, COMUNA DE LA CISTERNA, DE SANTIAGO

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de la Población "Los Canales", Sectores A y B, de la Comuna de La Cisterna, de Santiago, compuesta de: Sector A, con 334 viviendas, y

**Aviso en los Económicos de LA NACION 30 Pesos la Palabra**

Sector B, con 328 viviendas, con una superficie edificable total de 14.598 m<sup>2</sup>.

Podrán participar los Contratistas inscritos en el Registro Especial de la Institución, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento, y que hayan sido oportunamente invitados.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 9 hasta el día 18 de agosto, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso, de Santiago.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 18 de agosto de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUUESTAS: El día 27 de agosto de 1965, a las 16 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

## POBLACION "CHACRA SANTA JULIA SUR" RADICACION, SECTORES 1 Y 2, COMUNA DE NUÑO, DE SANTIAGO

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de la Población "Chacra Santa Julia Sur", Radicación, Sectores 1 y 2, Comuna de Nuñoa, de Santiago, compuesta de: Sector 1, con 10 viviendas y 4 locales comerciales en una urbanización de 185 sitios.

Podrán participar los Contratistas inscritos en el Registro Especial de la Institución, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento, y que hayan sido oportunamente invitados.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 9 de agosto hasta el día 23 de agosto, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 23 de agosto de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUUESTAS: El día 30 de agosto de 1965, a las 16.30 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

## POBLACION "CHACRA SANTA JULIA SUR" RADICACION, SECTORES 3 Y 4, COMUNA DE NUÑO, DE SANTIAGO

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de la Población "Chacra Santa Julia Sur", Radicación, Sectores 3 y 4, de la Comuna de Nuñoa, de Santiago, compuesta de: Sector 3, con 10 viviendas y 4 locales comerciales en una urbanización de 185 sitios.

Podrán participar los Contratistas inscritos en el Registro Especial de la Institución, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento, y que hayan sido oportunamente invitados.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 16 hasta el día 30 de agosto, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 30 de agosto de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUUESTAS: El día 6 de septiembre de 1965, a las 16.30 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

## EJECUCION DE TABIQUERIAS Y LOCACION DE REFUERZOS EN POBLACION "ERRELLANES BEYTIA", DE RENCA

Se solicitan propuestas públicas para la ejecución de Tabiqueries y Locación de Refuerzos Metálicos en la Población "Errellanes Beytia", de Renca, compuesto de: Sector A, con 10 viviendas y 4 locales comerciales en una urbanización de 185 sitios.

Podrán participar los Contratistas inscritos en el Registro Especial de la Institución, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento, y que hayan sido oportunamente invitados.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 11 de agosto hasta el día 25 de agosto, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 16 de agosto de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUUESTAS: El día 27 de agosto, a las 16.30 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

El Vicepresidente Ejecutivo



VELOCIDAD PURA...  
...PURA VELOCIDAD

VELOCIDAD es el signo de la época. Y la hípica no puede ser una excepción. También se busca la velocidad y, agregada a ella, la resistencia. ¿Qué son los buenos fondistas? Sólo el producto de una resistencia desarrollada, en que no se deja a un lado la velocidad. El domingo, en el Club Hípico se corre el clásico "Velocidad" y el tema ya está a la vista. No habrá una pista adecuada para una gran marca, pero se vivirá la misma emoción de estas pruebas cortas, de estas carreras que son de "meta y ponga".

La historia de los velocistas chilenos no empieza hace solo algunos años. Mirando la tabla de records, están en el primer lugar Royal Silver con su marca de 44 segundos 2 quintos (Sporting Club, 1953) y cargando 51 kilos, Time and Tide y Suky en 53 segundos, con 50 segundos 4 quintos (H. Chile, 1955). La primera llevaba 52,6 kilos y la segunda 51 kilos. Las tres potranas tenían 2 años cuando mejoraron esas marcas.

PISTACHO EN 1924

Pistacho —un caballo del mismo nombre acaba de correr en "Alberto Vial Infante"— superó en 1924 el record de los 900 metros. Fue en la pista del Hipódromo Chile y Pistacho cargaba nada menos que 62 kilos. Una hazaña. Para la distancia puso 53 segundos y tenía —un hecho notable— seis años de edad.

Abril, en 1952 y también en la cancha palmeña, logró la marca de los 950 metros. A los 3 años, y con 46 kilos puso 56 segundos 2 quintos.

BARNIZ: RECORD EN 1965

Fue este año cuando Barniz, un hijo de Souepi, que prepara todavía Juan Suárez, batió en Vía del Mar el record de los 1.000 metros, que de-

tentaba Nieve Blanca desde 1956, con 57 segundos 1 quinto y cargando 49 kilos. En brillante actuación y en una pista nueva y liviana, Barniz puso con los mismos 49 kilos, 56 segundos 2 quintos. En resúmenes cuentas, la misma marca que Abril señaló en 1952 en la pista palmeña de arena, en una distancia menor en 50 metros. ¡Notable!

LINDA MORA EN 1.100

Linda Mora en 1.100 metros puso record de Chile en la pista del Club Hípico. Con 54 kilos y a la edad de 4 años, señaló 1 minuto 3 segundos 4 quintos.

En 1.200, los dos records existentes están en el Club Hípico, donde este tipo de pruebas no es tan frecuente como en el Hipódromo Chile. Esos ejemplares son Bamboleo (1936), y Pirata (1944). El primero a los 3 años y el segundo a los 4. La marca del primero, 1.9 4/5 y del segundo 1.9 2/5 los dos con 52 kilos.

EL CLASICO VELOCIDAD

Este año habrá nueve rivales en el clásico que reúne a los mejores velocistas. No estará Hatari, que defendió el prestigio de nuestro élevage en Lima (fue 4º de Dardanus) pero serán de la partida otros competidores que son reconocidos especialistas en este tipo de pruebas cortas. Es el caso de Mambrino, que veterano y todo sigue bregando con mucha eficiencia. Y junto a él estarán Vistosona, Milord y Salazar, que representan lo mejor en training. Otros que vienen de fracasar, como Principe, Rubio o Watusy también son muy rápidos.

Dudas hay siempre y más en una prueba de velocidad. Veremos lo que pasa el domingo en ese clásico de 1.000 metros, que es una lotería. Por eso debe ser que la eligieron como primera válida de la Apuesta Triple Final.



MAMBRINO.— El torcido de Alvaro Breque vuelve a ser animador importante en una prueba de velocidad. En su silla estará Ernesto Guajardo, el jinete que ha ganado con él.

¿Cuáles Fueron los Más Rápidos?

Opinan profesionales que han corrido a más de 60 Kmts. por hora

Y buscando opiniones, llegamos donde recordadas estrellas del firmamento de la fusta. Muchos hoy son espectadores. Otros alternan en actividades diversas. Pero ellos vieron lo pasado. Ellos han colaborado a "escribir" la historia del turf chileno.

Para todos ellos tan sólo dos preguntas:

—¿Cuál fue el caballo más rápido que conocieron?

—Y cuál fue el más veloz que condujeron?

RUPERTO DONOSO: El ejemplar más rápido que conocí fue SANDOKAN. Y el

más veloz que tuve la oportunidad de dirigir fue CENTURION.

JUAN ZUNIGA: Recuerdo hace algunos años, y creo que varios, haber visto correr una hembra llamada NAGERILLA. Si no estoy errando, y la memoria no me ha traicionado, esta hembra, en el Hipódromo Chile, ganó 900 metros cargando nada menos que 80 kilos. De lo que me ha tocado conducir como velocista, el más rápido fue BUSCAPE, un ejemplar que en debut anotó record por pista de arena, donde para "entusiasmarse" anotó 1 minuto 42 segundos para una milla.

De allí pasó a colaborar lo mucho que sabe en treinta años de oficio. Castro es un hombre del oficio. Lo aprendió junto a don Pedro Medina

doz. Dio la impresión que los temas se habían quedado parados.

JOSE ENRIQUE BRAVO: "Vi dos yeguas muy velozes como fueron NIEVE BLANCA Y LINDA MORA. Ambas marcaban tiempos y puñalaban con mayor rapidez de lo que recuerdo de ALAPI. Esa si que era una hembra. Levantaba huinchas y se jacobó la carrera".

FERNANDO TORO: "De los antiguos, creo que el más rápido que he conducido ha sido QUILMESA. Tenía buen ritmo y se des-

prendía con mucha facilidad. En la actualidad, lo más veloz es VISTOSONA.

EMILIO CACERES: "No tengo mucha memoria para recordar mis actuaciones como jinete. De los ejemplares que se desprendían con mayor rapidez, me acuerdo de ALAPI. Esa si que era una hembra. Levantaba huinchas y se jacobó la carrera".

EDUARDO SOTO: "De los caballos velozes que me ha tocado conducir, recuerdo a MASCA-RADE. Ponía veces, perdía una "larga" con la hija de

Ember. Otro animal muy rápido que conocí. E L DRUIDA, ganador del clásico "velocidad" y varias carreras de tiro corto. De los últimos tiempos, creo que SINA-TRA, era uno de los más ligeros que conducí...

Las opiniones vienen y van. Alguno acota: "Hay animales muy rápidos que no son locos para correr y hay otros que salen como locos y no hay ser humano que pueda soportarlos". Esos caballos siempre se gastan antes de tiempo".

Buenos Comedores

—¿Tiene un velocista características especiales...?

Esta consulta se la hicimos al veterinario, Dr. Eduardo González, quien nos respondió:

—Es generalmente el sprinter, un elemento de muy buen apetito. Casi siempre llega a correr con algunos kilos de más. Deben ser excelentes comedores, porque son grandes "quemadores de grasas".

—Y su corazón, que ritmo tiene?

—Muy acelerado: 36 a 40 pulsaciones. Los "stayers" entre 30 y 32.



SALAZAR.— Jorge Inda tiene en su pupilo, una buena campaña ha cumplido esta adiestrada con el hijo de Ras con Ras II, que figura entre los ases en distancias breves.

NOVARON PATENTE A L. MUÑOZ

Este palmeño se ganó su derecho con El Ganó.— Nibaldo a Antonio Novarón.— Nuevos pupilos para Pedro Medina.— Recuperado Tapatio.— Otras noticias

Se infiltró en las grupas, LUCICOLA, abertura derrame ceroso en la pierna izquierda. YAZMIN, coriza. QUE SABROSA, operación absceso en la tabla del cuello izquierdo. VIENTO SUR, fue sometido a un tratamiento de puntas de fuego en los nudos.

RENOVARON PATENTE Le fue renovada su patente de jinete a LUIS MUÑOZ H.

A CRIADERO MARIA PAOLA, dio por terminada su campaña de pistas. Se le envió a la reproducción. SEBASTIAN, irá a pasar una temporada de descanso al Haras "La Divina".

PURGANTE A NIPON Un purgante antiparasitario se le suministró a

NIPON, elemento al cuidado de Carlos Tapia. Comunicó este entrenador, que será descanado hasta la semana próxima.

NIBALDO AL H. CHILE NIBALDO, elemento que estaba en el corral de Raúl Allen, viajó al Hipódromo Chile. Quedó en el stud de Antonio Vodanovic.

ANTIPARASITARIO PARA TOLONDRON A TOLONDRON, elemento que tiene a su cargo Pedro Inda, se le dio un purgante antiparasitario.

RECUPERADO TAPATIO Tapatio, que estuvo afectado de un fuerte resfriado, se ha recuperado totalmente y ya reinició sus ejercicios.



EVERT.— El pupilo de Juan Salas siempre ha rendido buenas actuaciones en grupos de valores consagrados en velocidad. Esta vez, sus allegados, entre ellos su cuidador Bernardo Morales, esperan que mejore todo lo realizado.

HECTOR PILAR: "ME QUEDARE CON MALHOA"

El pequeño astro de la fusta preferirá a la yegua en el clásico Principe de Gales

A menudo se le está presentando a HECTOR PILAR el problema de elegir un ejemplar para los clásicos. Sus muchas condiciones, y el que en "su corral" haya buenos valores, ha contribuido a ello.

El "Principe de Gales" (carrera donde "papá" Breque presentará más de un pupilo), pone a Héctor Pilar en la misma encrucijada... ¿Pero con cuál de los pupilos del experimentado entrenador se quedará el pequeño astro...?

—Dirigiré a la yegua MALHOA...

Esa fue su respuesta y ello nos quitó una curiosidad que teníamos desde hace varios días. Pero, ¿cuáles son los motivos de esta elección...?

—La yegua —nos dice—, en los cotejos que viene realizando, me ha confirmado que está en un gran momento. Todos sus apuntes son de valor y por ello la preferiré...

Pilar ya hizo "su elección" para el "Principe de Gales". Se quedará con la ganadora de "El Derby" que vuelve, a las pistas, después de un prolongado y merecido descanso.

MIMADO MOSTRO  
LA VALIA DE  
ALEJANDRO CASTRO

Un eficiente preparador, que conoce su profesión a fondo, y un potrillo que puede ser uno de los buenos de la generación de 3 años

A muchos sorprendió el domingo la actuación de Mimado en el "Alberto Vial Infante".

Entre esos muchos sorprendidos no estaba incluido su entrenador —Alejandro Castro— quien siempre tuvo confianza en el hijo de Monterey y Trinity.

El defensor del Stud "Las Dos Marías" siempre fue para Castro un buen valor, y por ello fue adquirido, según su opinión, en la suma de \$ 20.000.

Cuando apareció entre los anotados, muchos lo incluyeron entre los coristas. Castro se limitó a sonreír y por las dudas, lo pasó por pista de arena donde para "entusiasmarse" anotó 1 minuto 42 segundos para una milla.

De allí pasó a colaborar lo mucho que sabe en treinta años de oficio. Castro es un hombre del oficio. Lo aprendió junto a don Pedro Medina

y la verdad es que fue un buen maestro para un mejor alumno.

La buena actuación de Mimado no es más que un eslabón en la prolongada cadena de triunfos de Alejandro Castro. Antes fueron Tolhuaca, Tónica, Perpignan y otros. Ellos le sirvieron para ascender, y en los lugares altos, no se ha mareado.

—¿Qué le ha parecido lo de Mimado y qué espera de él y sus rivales...?

—Podemos tener un panorama y estar entre los animadores grandes. El potrillo trabaja bien y por allí podemos llegar al camino que toman los grandes. Ahora, sobre sus rivales, creo que el ganador es un buen elemento y para ganarlo habrá que correr una enormidad".

—(Como será el panorama a pocos días?)

—No emito nunca juicios adelantados, pero creo que eso está por verse. En el papel el asunto no nos favorece".

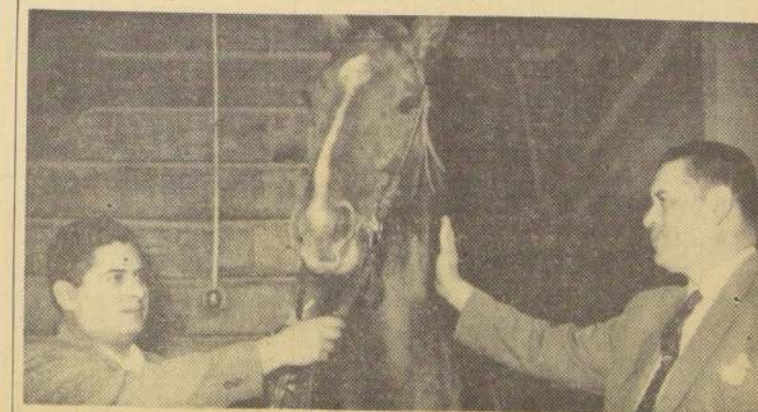
Y Alejandro Castro para todo es igual. Nunca había más de lo necesario y ello le ha dado un gran respeto y un gran cariño entre sus colegas... Insistimos en preguntarle si cree que todo está visto entre los tres años. Nos dice:

—Aun deben haber varios que se guardan la mano. Además, en pista normal, el panorama puede ofrecernos alguna sorpresa. También las distancias pueden entregarnos "nuevos nombres". Nuevas caras...

—Y qué se espera de Mimado?

—Lo que se espera de Mimado es el cual siempre se ha tenido confianza. Además, el potrillo trabaja bien y ya demostró algo. Espero tener un poco de fortuna.

Alejandro Castro es hombre que conoce su oficio y puede hacer realidad aquellas esperanzas. Mimado, el potrillo que sorprendió a muchos el domingo pasado... "tiene la palabra".



ALEJANDRO CASTRO es un preparador sumamente eficiente y que conoce su oficio. Con Mimado ha dado ya una buena prueba de ello. Aquí está junto a su hijo Gontrand.



# HYPROMO

Domingo 15 de agosto de 1965

Los caballos marcados con asterisco, tuvieron tropiezos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA.— 1.200 metros.— 12a. serie.— A las 7.45 horas.

10-0	1 Mi Ramita	54.12	V. Bravo	H. Parra	1276	No figuró en la de Corréte en 1.200 con 54.3 k. 1.37. 11a. ser.
6-4	2 Alhambra	54.7	M. Muriel	M. Santos	1278	2a. de Dardanelos en 1.200 con 51.6 k. 1.15. 35. 11a. serie
6-13a	3 Hill Boss	55.0	O. Hernández	L. Castro	1279	No figuró en la de Corréte en 1.200 con 53 k. 1.37. 11a. ser.
6-4-0	4 Alhambra	55.0	R. Prudenalla	V. Contreras	1280	No figuró en la de Corréte en 1.200 con 53 k. 1.37. 11a. ser.
6-1-0	5 Alhambra	55.0	S. Salinas	R. Quirós	1281	No figuró en la de Corréte en 1.200 con 53 k. 1.37. 11a. ser.
6-1-0	6 Alhambra	55.0	L. Arca	P. Fuentes	1282	REAPARECE: 10a. de Quisquilla en 1.200 con 54.1 k. 1.13. 35. 7a. s.
6-1-0	7 Alhambra	55.0	J. Barza	E. Inda S.	1283	REAPARECE: 10a. de Quisquilla en 1.200 con 54.1 k. 1.13. 35. 7a. s.
6-1-0	8 Alhambra	55.0	M. Ramírez	J. Posada R.	1284	REAPARECE: 10a. de Quisquilla en 1.200 con 54.1 k. 1.13. 35. 7a. s.
6-1-0	9 Alhambra	55.0	L. Rivera	M. Valenzuela	1285	No figuró en la de Corréte en 1.200 con 53 k. 1.37. 11a. ser.
6-1-0	10 Alhambra	55.0	D. Basoalto	S. Gajardo	1286	No figuró en la de Corréte en 1.200 con 53 k. 1.37. 11a. ser.
6-1-0	11 Alhambra	55.0	M. Campos	A. Donati	1287	No figuró en la de Corréte en 1.200 con 53 k. 1.37. 11a. ser.
6-1-0	12 Alhambra	55.0	A. Parias	S. Quirós	1288	No figuró en la de Corréte en 1.200 con 53 k. 1.37. 11a. ser.
6-1-0	13 Alhambra	55.0	S. Sepúlveda	J. Bernal	1289	REAPARECE: 11a. de Rapadura en 1.200 con 54.5 k. 1.16. 14a. serie
6-1-0	14 Alhambra	55.0	O. Castillo	V. Salas	1290	REAPARECE: 11a. de Rapadura en 1.200 con 54.5 k. 1.16. 14a. serie

SEGUNDA CARRERA.— 1.000 metros.— Condicional.— A las 8.10 horas.

6	1 Acuña	54.1	J. Sepúlveda	U. Duque	1270	6a. de Shangay Fu en 1.200 con 50.2 k. 1.15. 25. condicional
12a	2 Acuña	54.1	A. Bulard	A. Bulard	1271	10a. de Daine en 1.100 con 53 k. 1.08. 15. condicional. CLUB
6	3 Acuña	54.1	G. González	F. Garmuri	1272	10a. de Daine en 1.100 con 53 k. 1.08. 15. condicional. CLUB
6	4 Acuña	54.1	G. Jorgera	C. Tapia	1273	10a. de Daine en 1.100 con 53 k. 1.08. 15. condicional. CLUB
6	5 Acuña	54.1	E. Gualardo	J. Madero	1274	10a. de Daine en 1.100 con 53 k. 1.08. 15. condicional. CLUB
6	6 Acuña	54.1	J. Pacheco	O. Avila	1275	10a. de Daine en 1.100 con 53 k. 1.08. 15. condicional. CLUB
6	7 Acuña	54.1	E. Naranjo	O. Jara	1276	10a. de Daine en 1.100 con 53 k. 1.08. 15. condicional. CLUB
6	8 Acuña	54.1	D. Cerda	E. Miranda	1277	10a. de Daine en 1.100 con 53 k. 1.08. 15. condicional. CLUB
6	9 Acuña	54.1	J. Barrios	A. Muñoz	1278	10a. de Daine en 1.100 con 53 k. 1.08. 15. condicional. CLUB
6	10 Acuña	54.1	M. Ramírez	J. Maldonado	1279	10a. de Daine en 1.100 con 53 k. 1.08. 15. condicional. CLUB
6	11 Acuña	54.1	L. García	M. Martínez	1280	10a. de Daine en 1.100 con 53 k. 1.08. 15. condicional. CLUB
6	12 Acuña	54.1	O. Farfán	V. Contreras	1281	10a. de Daine en 1.100 con 53 k. 1.08. 15. condicional. CLUB
6	13 Acuña	54.1	O. Carda	E. Bartolomé	1282	10a. de Daine en 1.100 con 53 k. 1.08. 15. condicional. CLUB
6	14 Acuña	54.1	F. Tolo	E. Inda S.	1283	10a. de Daine en 1.100 con 53 k. 1.08. 15. condicional. CLUB
6	15 Acuña	54.1	F. Tolo	E. Inda S.	1284	10a. de Daine en 1.100 con 53 k. 1.08. 15. condicional. CLUB

TERCERA CARRERA.— 1.500 metros.— Condicional.— A las 8.35 horas.

15-16a	1 Asturias	54.1	J. Barrios	A. Muñoz	1273	16a. de Daine en 1.200 con 53 k. 1.08. 15. condicional. CLUB
15-16a	2 Asturias	54.1	E. Solo	F. Jacial	1274	16a. de Daine en 1.200 con 53 k. 1.08. 15. condicional. CLUB
15-16a	3 Asturias	54.1	R. Campos	J. Madero	1275	16a. de Daine en 1.200 con 53 k. 1.08. 15. condicional. CLUB
15-16a	4 Asturias	54.1	G. Gaste	R. Villa	1276	16a. de Daine en 1.200 con 53 k. 1.08. 15. condicional. CLUB
15-16a	5 Asturias	54.1	E. Gualardo	J. Madero	1277	16a. de Daine en 1.200 con 53 k. 1.08. 15. condicional. CLUB
15-16a	6 Asturias	54.1	V. Vilches	A. Valenzuela	1278	16a. de Daine en 1.200 con 53 k. 1.08. 15. condicional. CLUB
15-16a	7 Asturias	54.1	D. Cerda	R. Magri	1279	16a. de Daine en 1.200 con 53 k. 1.08. 15. condicional. CLUB
15-16a	8 Asturias	54.1	D. Basoalto	V. Contreras	1280	16a. de Daine en 1.200 con 53 k. 1.08. 15. condicional. CLUB
15-16a	9 Asturias	54.1	M. Ramírez	A. Abaza	1281	16a. de Daine en 1.200 con 53 k. 1.08. 15. condicional. CLUB
15-16a	10 Asturias	54.1	D. Basoalto	O. Jara	1282	16a. de Daine en 1.200 con 53 k. 1.08. 15. condicional. CLUB
15-16a	11 Asturias	54.1	G. González	G. Pérez	1283	16a. de Daine en 1.200 con 53 k. 1.08. 15. condicional. CLUB
15-16a	12 Asturias	54.1	M. Sánchez	A. Sepúlveda	1284	16a. de Daine en 1.200 con 53 k. 1.08. 15. condicional. CLUB
15-16a	13 Asturias	54.1	A. Amestilly	C. Covarrubias	1285	16a. de Daine en 1.200 con 53 k. 1.08. 15. condicional. CLUB
15-16a	14 Asturias	54.1	F. Tolo	A. Martínez	1286	16a. de Daine en 1.200 con 53 k. 1.08. 15. condicional. CLUB

CORRAL: 3 con 4.

CUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 9 horas.— 11a. Serie.— (Primera Válida para la Apuesta Doble).

12-13a	1 Don Nicolás	54.1	P. Venegas	J. Vici	1250	4.0 de Suanella en 1.200 con 53 k. 1.16. 25. 10a. ser.
12-13a	2 Don Nicolás	54.1	R. Venegas	R. Mañez	1251	4.0 de Suanella en 1.200 con 53 k. 1.16. 25. 10a. ser.
12-13a	3 Don Nicolás	54.1	R. Venegas	R. Mañez	1252	4.0 de Suanella en 1.200 con 53 k. 1.16. 25. 10a. ser.
12-13a	4 Don Nicolás	54.1	R. Venegas	R. Mañez	1253	4.0 de Suanella en 1.200 con 53 k. 1.16. 25. 10a. ser.
12-13a	5 Don Nicolás	54.1	R. Venegas	R. Mañez	1254	4.0 de Suanella en 1.200 con 53 k. 1.16. 25. 10a. ser.
12-13a	6 Don Nicolás	54.1	R. Venegas	R. Mañez	1255	4.0 de Suanella en 1.200 con 53 k. 1.16. 25. 10a. ser.
12-13a	7 Don Nicolás	54.1	R. Venegas	R. Mañez	1256	4.0 de Suanella en 1.200 con 53 k. 1.16. 25. 10a. ser.
12-13a	8 Don Nicolás	54.1	R. Venegas	R. Mañez	1257	4.0 de Suanella en 1.200 con 53 k. 1.16. 25. 10a. ser.
12-13a	9 Don Nicolás	54.1	R. Venegas	R. Mañez	1258	4.0 de Suanella en 1.200 con 53 k. 1.16. 25. 10a. ser.
12-13a	10 Don Nicolás	54.1	R. Venegas	R. Mañez	1259	4.0 de Suanella en 1.200 con 53 k. 1.16. 25. 10a. ser.
12-13a	11 Don Nicolás	54.1	R. Venegas	R. Mañez	1260	4.0 de Suanella en 1.200 con 53 k. 1.16. 25. 10a. ser.
12-13a	12 Don Nicolás	54.1	R. Venegas	R. Mañez	1261	4.0 de Suanella en 1.200 con 53 k. 1.16. 25. 10a. ser.
12-13a	13 Don Nicolás	54.1	R. Venegas	R. Mañez	1262	4.0 de Suanella en 1.200 con 53 k. 1.16. 25. 10a. ser.
12-13a	14 Don Nicolás	54.1	R. Venegas	R. Mañez	1263	4.0 de Suanella en 1.200 con 53 k. 1.16. 25. 10a. ser.
12-13a	15 Don Nicolás	54.1	R. Venegas	R. Mañez	1264	4.0 de Suanella en 1.200 con 53 k. 1.16. 25. 10a. ser.

CORRAL: 3 con 4.

QUINTA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 9.30 horas.— 10a. Serie.— (Segunda Válida para la Apuesta Doble).

12-13a	1 Amical	54.1	F. Venegas	L. Herrera	1227	15.0 de Lagartera en 1.200 con 50 k. 1.15. 25. 9a. ser.
12-13a	2 Amical	54.1	F. Venegas	L. Herrera	1228	15.0 de Lagartera en 1.200 con 50 k. 1.15. 25. 9a. ser.
12-13a	3 Amical	54.1	F. Venegas	L. Herrera	1229	15.0 de Lagartera en 1.200 con 50 k. 1.15. 25. 9a. ser.
12-13a	4 Amical	54.1	F. Venegas	L. Herrera	1230	15.0 de Lagartera en 1.200 con 50 k. 1.15. 25. 9a. ser.
12-13a	5 Amical	54.1	F. Venegas	L. Herrera	1231	15.0 de Lagartera en 1.200 con 50 k. 1.15. 25. 9a. ser.
12-13a	6 Amical	54.1	F. Venegas	L. Herrera	1232	15.0 de Lagartera en 1.200 con 50 k. 1.15. 25. 9a. ser.
12-13a	7 Amical	54.1	F. Venegas	L. Herrera	1233	15.0 de Lagartera en 1.200 con 50 k. 1.15. 25. 9a. ser.
12-13a	8 Amical	54.1	F. Venegas	L. Herrera	1234	15.0 de Lagartera en 1.200 con 50 k. 1.15. 25. 9a. ser.
12-13a	9 Amical	54.1	F. Venegas	L. Herrera	1235	15.0 de Lagartera en 1.200 con 50 k. 1.15. 25. 9a. ser.
12-13a	10 Amical	54.1	F. Venegas	L. Herrera	1236	15.0 de Lagartera en 1.200 con 50 k. 1.15. 25. 9a. ser.
12-13a	11 Amical	54.1	F. Venegas	L. Herrera	1237	15.0 de Lagartera en 1.200 con 50 k. 1.15. 25. 9a. ser.
12-13a	12 Amical	54.1	F. Venegas	L. Herrera	1238	15.0 de Lagartera en 1.200 con 50 k. 1.15. 25. 9a. ser.
12-13a	13 Amical	54.1	F. Venegas	L. Herrera	1239	15.0 de Lagartera en 1.200 con 50 k. 1.15. 25. 9a. ser.
12-13a	14 Amical	54.1	F. Venegas	L. Herrera	1240	15.0 de Lagartera en 1.200 con 50 k. 1.15. 25. 9a. ser.
12-13a	15 Amical	54.1	F. Venegas	L. Herrera	1241	15.0 de Lagartera en 1.200 con 50 k. 1.15. 25. 9a. ser.

CORRAL: 3 con 4.

SEXTA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 10 horas.— 9a. Serie.— (Primera Válida para la Triple Inicial).

12-13a	1 Achertado	54.1	O. Cerda	V. Contreras	1240	10a. de Gano a Fumancha en 1.200 con 50 k. 1.16. 25. 9a. ser.
12-13a	2 Achertado	54.1	O. Cerda	V. Contreras	1241	10a. de Gano a Fumancha en 1.200 con 50 k. 1.16. 25. 9a. ser.
12-13a	3 Achertado	54.1	O. Cerda	V. Contreras	1242	10a. de Gano a Fumancha en 1.200 con 50 k. 1.16. 25. 9a. ser.
12-13a	4 Achertado	54.1	O. Cerda	V. Contreras	1243	10a. de Gano a Fumancha en 1.200 con 50 k. 1.16. 25. 9a. ser.
12-13a	5 Achertado	54.1	O. Cerda	V. Contreras	1244	10a. de Gano a Fumancha en 1.200 con 50 k. 1.16. 25. 9a. ser.
12-13a	6 Achertado	54.1	O. Cerda	V. Contreras	1245	10a. de Gano a Fumancha en 1.200 con 50 k. 1.16. 25. 9a. ser.
12-13a	7 Achertado	54.1	O. Cerda	V. Contreras	1246	10a. de Gano a Fumancha en 1.200 con 50 k. 1.16. 25. 9a. ser.
12-13a	8 Achertado	54.1	O. Cerda	V. Contreras	1247	10a. de Gano a Fumancha en 1.200 con 50 k. 1.16. 25. 9a. ser.
12-13a	9 Achertado	54.1	O. Cerda	V. Contreras	1248	10a. de Gano a Fumancha en 1.200 con 50 k. 1.16. 25. 9a. ser.
12-13a	10 Achertado	54.1	O. Cerda	V. Contreras	1249	10a. de Gano a Fumancha en 1.200 con 50 k. 1.16. 25. 9a. ser.
12-13a	11 Achertado	54.1	O. Cerda	V. Contreras	1250	10a. de Gano a Fumancha en 1.200 con 50 k. 1.16. 25. 9a. ser.
12-13a	12 Achertado	54.1	O. Cerda	V. Contreras	1251	10a. de Gano a Fumancha en 1.200 con 50 k. 1.16. 25. 9a. ser.
12-13a	13 Achertado	54.1	O. Cerda	V. Contreras	1252	10a. de Gano a Fumancha en 1.200 con 50 k. 1.16. 25. 9a. ser.
12-13a	14 Achertado	54.1	O. Cerda	V. Contreras	1253	10a. de Gano a Fumancha en 1.200 con 50 k. 1.16. 25. 9a. ser.
12-13a	15 Achertado	54.1	O. Cerda	V. Contreras	1254	10a. de Gano a Fumancha en 1.200 con 50 k. 1.16. 25. 9a. ser.

CORRAL: 3 con 4.

SEPTIMA CARRERA.— 1.800 metros.— Handicap.— A las 10.30 horas.— (Segunda Válida para la Apuesta Triple Inicial).

14-11	1 Don Juan	58.9	F. Tolo	J. Castro R.	1417	GANO a Fumancha en 1.800 mts. con 59. 1.27. 35. 9a. serie
14-11	2 Don Juan	58.9	F. Tolo	J. Castro R.	1418	GANO a Fumancha en 1.800 mts. con 59. 1.27. 35. 9a. serie
14-11	3 Don Juan	58.9	F. Tolo	J. Castro R.	1419	GANO a Fumancha en 1.800 mts. con 59. 1.27. 35. 9a. serie
14-11	4 Don Juan	58.9	F. Tolo	J. Castro R.	1420	GANO a Fumancha en 1.800 mts. con 59. 1.27. 35. 9a. serie
14-11	5 Don Juan	58.9	F. Tolo	J. Castro R.	1421	GANO a Fumancha en 1.800 mts. con 59. 1.27. 35. 9a. serie
14-11	6 Don Juan	58.9	F. Tolo	J. Castro R.	1422	GANO a Fumancha en 1.800 mts. con 59. 1.27. 35. 9a. serie
14-11	7 Don Juan	58.9	F. Tolo	J. Castro R.	1423	GANO a Fumancha en 1.800 mts. con 59. 1.27. 35. 9a. serie
14-11	8 Don Juan	58.9	F. Tolo	J. Castro R.	1424	GANO a Fumancha en 1.800 mts. con 59. 1.27. 35. 9a. serie
14-11	9 Don Juan	58.9	F. Tolo	J. Castro R.	1425	GANO a Fumancha en 1.800 mts. con 59. 1.27. 35. 9a. serie
14-11	10 Don Juan	58.9	F. Tolo	J. Castro R.	1426	GANO a Fumancha en 1.800 mts. con 59. 1.27. 35. 9a. serie
14-11	11 Don Juan	58.9	F. Tolo	J. Castro R.	1427	GANO a Fumancha en 1.800 mts. con 59. 1.27. 35. 9a. serie
14-11	12 Don Juan	58.9	F. Tolo	J. Castro R.	1428	GANO a Fumancha en 1.800 mts. con 59. 1.27. 35. 9a. serie
14-11	13 Don Juan	58.9	F. Tolo	J. Castro R.	1429	GANO a Fumancha en 1.800 mts. con 59. 1.27. 35. 9a. serie
14-11	14 Don Juan	58.9	F. Tolo	J. Castro R.	1430	GANO a Fumancha en 1.800 mts. con 59. 1.27. 35. 9a. serie
14-11	15 Don Juan	58.9	F. Tolo	J. Castro R.	1431	GANO a Fumancha en 1.800 mts. con 59. 1.27. 35. 9a. serie

CORRAL: 3 con 4.

OCTAVA CARRERA.— 1.300 metros.— Clásico.— A las 11 horas.

12-13a	1 Cesar	57.9	P. Ulla	J. Castro R.	1032	REAPARECE: 2.0 de Despecho en 1.200 con 54.5 k. 1.12. 15. 9a. ser.
12-13a	2 Cesar	57.9	P. Ulla	J. Castro R.	1033	REAPARECE: 2.0 de Despecho en 1.200 con 54.5 k. 1.12. 15. 9a. ser.
12-13a	3 Cesar	57.9	P. Ulla	J. Castro R.	1034	REAPARECE: 2.0 de Despecho en 1.200 con 54.5 k. 1.12. 15. 9a. ser.
12-13a	4 Cesar	57.9	P. Ulla	J. Castro R.	1035	REAPARECE: 2.0 de Despecho en 1.200 con 54.5 k. 1.12. 15. 9a. ser.
12-13a	5 Cesar	57.9	P. Ulla	J. Castro R.	1036	REAPARECE: 2.0 de Despecho en 1.200 con 54.5 k. 1.12. 15. 9a. ser.
12-13a	6 Cesar	57.9	P. Ulla	J. Castro R.	1037	REAPARECE: 2.0 de Despecho en 1.200 con 54.5 k. 1.12. 15. 9a. ser.
12-13a	7 Cesar	57.9	P. Ulla	J. Castro R.	1038	REAPARECE: 2.0 de Despecho en 1.200 con 54.5 k. 1.12. 15. 9a. ser.
12-13a	8 Cesar	57.9	P. Ulla	J. Castro R.	1039	REAPARECE: 2.0 de Despecho en 1.200 con 54.5 k. 1.12. 15. 9a. ser.
12-13a	9 Cesar	57.9	P. Ulla	J. Castro R.	1040	REAPARECE: 2.0 de Despecho en 1.200 con 54.5 k.











# La FIFA no Resolvería Hasta el Lunes Reclamación Contra Colombia

Pese a que el fútbol chileno le pide a la Federación Internacional, encabezada por el presidente de Colombia, que se pronuncie acerca de su reclamación en contra de Colombia, antes del primer match entre la Selección Nacional y la de Ecuador, el Comité Organizador del Campeonato Mundial no se reunirá hasta el próximo lunes para conocer el caso. Se tiene entendido, sin embargo, que la FIFA ya está trabajando en reunir antecedentes sobre la reclamación. Pero como ordinariamente dicho Comité se reúne los días lunes, para la reclamación chilena no sesionaría extraordinariamente, salvo que se atendiese la petición nacional.

## Nacional Juvenil Femenino Abre Nuevas Perspectivas Para Nuestro Básquetbol

El primer Torneo de esta naturaleza se efectuará en Iquique, entre septiembre y octubre, y se disputarán los zonales por primera vez en sus sedes. — Una encomiable iniciativa de la Sección Femenina de la Federación

Una iniciativa que merece el más alto reconocimiento en todos los sectores es la que encuentra abogada la Sección Femenina de la Federación de Básquetbol, con su presidente, Clementina Uribe a la cabeza.

El deseo de llevar a feliz término un torneo de esta naturaleza en nuestro básquetbol, es precisamente un país que siempre fue potencia en el deporte, está ya mostrando en su desarrollo — expresión fiel del medio nacional — el cansancio y la decadencia de una época que han dejado sostener un número de estrellas.

Hay deseos de trabajar y por fin está andando un torneo que está llamado a proporcionar muchas satisfacciones a nuestro básquetbol femenino.

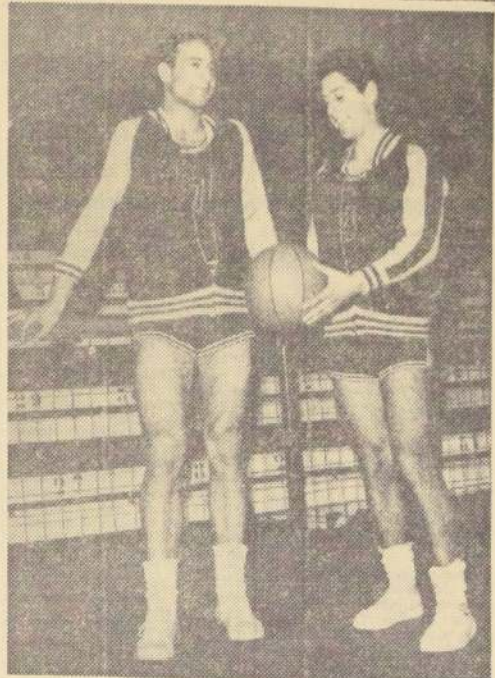
Los jóvenes de estimables condiciones y para ello nada mejor que incorporar a las competencias nacionales, un Campeonato Juvenil de Chile.

Esa es la labor a la que está abocada la Sección Femenina de la Federación de Básquetbol. Buscar las nuevas jugadoras de valer que hay en el país, proporcionarles el roce necesario en la competencia a nivel nacional, y al mismo tiempo, formar dirigentes y personal técnico capaces de enfrentar una nueva estructuración que se hace ya necesaria.

Iquique será la sede de la final del torneo, y las sedes para los respectivos zonales están concedidas a Antofagasta, Talca, Chitraral, Viña del Mar, Valparaíso, Quinta Normal, Rancagua, Concepción y Valdivia.

Hay deseos de trabajar y por fin está andando un torneo que está llamado a proporcionar muchas satisfacciones a nuestro básquetbol femenino.

Nos alegramos por ello.



ACTUARÁN EN EL SUR. — Pedro Carrasco y Uriel Zagal, destacados valores del cuadro de Fisco, e integrantes de la selección de la "U" que este fin de semana jugará dos encuentros en Valdivia.

## BASQUETBOL: EN VALDIVIA JUEGA SELECCION DE LA "U"

Esta tarde en el tren expreso al sur, de las 19 horas, parte la delegación de básquetbol de la Asociación de Universidades de Chile que jugará dos encuentros en la ciudad de Valdivia ante el seleccionado de esa ciudad en el moderno Gimnasio que posee la Asociación valdiviana, y que servirá de escenario para una de las subsecciones del Torneo Mundial Extraordinario de marzo de 1966.

El plantel seleccionado universitario viaja presidido por el dirigente Hernán Pardo, entrenador Osvaldo Retamal, y dos árbitros de la misma Asociación. Los jugadores son los siguientes: Egidio Ocaña, Pedro Carrasco, Julio Osorio, Ellis, Montalegre, Borquez, Alfredo Soto, Castillo, Arellano, Romberg y Uriel Zagal.

La "U" debuta el sábado en la noche ante el combinado de Valdivia, cuyo cuadro cuenta con la valiosa participación del costarricense Eddy Bermúdez, y del ex jugador de la selección de Temuco, Wilberto Díaz. El segundo está fijado para el domingo en la noche ante el combinado de

El plantel universitario viaja esta tarde para actuar mañana en la noche y el domingo, a mediodía

mañana, para regresar ese mismo día en la noche a Santiago.

Esta actuación de la selección de la "U" constituye el primer paso de una larga e interesante programación que se ha fijado el básquetbol de Valdivia, para activar aún más el interés que existe en esa zona por la práctica del básquetbol. Interés que ha quedado demostrado en la adquisición de los abonos que ya están a la venta para el certamen mundial y que según el propio presidente del Comité Ejecutivo de esa subsección, constituye un respaldo de innegable valía para seguir trabajando en forma activa y poder ofrecer una serie de clasificación de lujo.

TORNEO FEMENINO. — Otra fecha más del Torneo Oficial de Básquetbol Femenino fue fijada para este domingo en cinco canchas de la capital, encuentros que corresponden a los cuadros de divisiones inferiores. En el Gimnasio Sabin Agud, a las 16 horas, 3a. de Read y Favee; a las 17 horas, 3a. de Juan Yarr con Magallanes, y a las 18 y 19 horas, los mismos clubes en 2a. división.

En el Gimnasio Famae, a las 17 horas, 2a. intermedia de Santiago Morning con Ferrobaldminton; y a las 18 horas, Primavera con Antonio Labán. En el Gimnasio Mexicano, a las 16 horas, 2a. división de Chile-Brasil con Cultural de México, en partido único.

Gimnasio Madeco: 16 y 17 horas, segundos equipos de Gimnástico Arturo Prat y Madanza y Thomas Bata con Madeco; 18 y 19 horas, los mismos clubes en 1a. división. Finalmente en la cancha Hipódromo Chile, a las 16 y 17, Gildemeister con Juventud Llico e Hipódromo Chile con Lberia en 2a. división; y a las 18 y 19 horas, en primera división.

## Chile y Ecuador Jugarán en Lima es Necesario un Tercer Match

La sede fijada como sede para un posible tercer encuentro entre las Selecciones de Chile y Ecuador. A este fin, las autoridades futbolísticas chilena y ecuatoriana, en reunión sostenida para el efecto, vinieron a un acuerdo en el que se establece la necesidad de un tercer match en el caso de que la capital peruana era la mejor para el caso que fuese necesario un tercer match.

Como se sabe, podría ocurrir que las Selecciones de Chile y Ecuador igualasen en puntaje en la rueda eliminatoria del Campeonato Mundial en que participan. Y para estos casos la reglamentación de la FIFA establece la disputa de un match de definición en cancha de país neutral. En el caso de que este tercer encuentro también terminase empatado, en su tiempo reglamentario, se jugarían dos tiempos adicionales de 15 minutos por lado. Y si la igualdad persistiese, se haría operar el gol average. Por último, de continuar la igualdad, decidiría la suerte.



CAPITAN, MANUEL RO. DRIGUEZ, actual campeón sudamericano de escuadrilla, será homenajeado el lunes 16 de agosto, por su brillante cometido en Brasil, durante el importante torneo continental.

## Ecuatorianos quisieron conocer detalles de la reclamación chilena

Extraño en esferas del fútbol nacional el interés que demostraron los dirigentes ecuatorianos por conocer los antecedentes de la reclamación chilena en contra de Colombia. Al efecto, los dirigentes de Ecuador, Gerardo Guevara y Dr. Sabino Hernández, quienes vi-

nieron a Santiago, entre otras cosas, a arreglar la llegada de la selección de su país y el lugar de su concentración y estaba en Santiago, solicitaron reiteradamente conocer la forma en que Chile enarbó su reclamación. Por cierto que las autoridades nacio-

nales no dieron a conocer ningún antecedente sobre el particular. Pero, indudablemente, que causó muy mala impresión la intervención de los ecuatorianos. Tanto más cuanto que dirigentes de Ecuador fueron a Colombia con igual objetivo.

## DEPORTES INTERNACIONALES ATLETISMO HABRA EN BUENOS AIRES

La invitación recibida ayer por la Federación de Atletismo pide a los atletas Hector Inomias, Victor Maldonado, Horacio Estevez, Leslie Menzies, Arquímides Herrera y Rafael Romero, pero explica que pudieran ir otros, de acuerdo con el criterio de Venezuela.

Arbitro brasileño Márques dirigirá match Chile-Ecuador

GUAYAQUIL, 12. — (UPD). — Para las 3.30 P. M. hora local, ha sido fijada la iniciación del partido de fútbol que sostendrán el domingo próximo las selecciones de Chile y Ecuador, por las eliminatorias zonales de la Copa del Mundo. El árbitro será el brasileño, I. Márques.

Ecuador encabeza las posiciones del grupo, ya que ganó dos partidos ante Colombia, el tercer integrante. Chile ganó a Colombia en Santiago y perdió el segundo match en Barranquilla.

Las dos selecciones pondrán mañana fin a su adiestramiento. Ecuador espera poder practicar hoy con la inclusión del delantero Alberto Spencer, que actúa en Penarol de Montevideo y ha sido cedido especialmente.

Se anuncia que en la altísima de Chile Aravena reemplazará a Hodge y Campos a Landa.

Chile había protestado por la inclusión del colombiano Pardo en el partido que perdió en Barranquilla, ya que Pardo había sido expulsado por el árbitro en el match anterior de Santiago. La Federación Internacional de Fútbol (FIFA), ha comunicado al respecto que no puede aún resolver sobre la reclamación, por no haber recibido la documentación respectiva.

Desde Barranquilla se informó que Pardo jugó contra Chile porque no se tenía el informe oficial del árbitro del partido de Santiago ni de la Federación de Chile sobre la expulsión del jugador.



MISAEIL YILUGRON. — El máximo crédito del boxeo amateur chileno reforzará mañana al Club Mercado, de Concepción, en el festival internacional en que enfrentará a los seleccionados de Mendoza.

## Encuentros internacionales de boxeo habrá en Concepción

"Sergio Vergara" ganó 3 x 1 a los Cachupines

Habiéndose cumplido la 14ª fecha del Campeonato Oficial de la Asociación Metropolitana, el Sergio Vergara se mantiene invicto en primera y segunda división habiendo ganado en su compromiso contra Los Cachupines, con sus tres oponentes.

En tercera división ganó por la cuenta de tres tantos a dos, con golpes de José Solari 1, y Raúl González 2.

En segunda división ganó por la cuenta de cuatro goles a cero con golpes de Raúl Rodríguez 1, Luis Sagredo 1, Luis Muñoz 1, y Armando Palacios 1.

En primera división se impuso el "Sergio Vergara" por la cuenta de cinco goles a uno, con golpes de Juan Palacios 2, Sergio Zúñiga 2, y Osvaldo Robles 1.

Importante festival boxil internacional se realizará este sábado en el gimnasio del Lord Cochran de Concepción, entre el equipo del "Mercado", de Concepción y la selección de Mendoza.

El equipo dueño de casa se ha reforzado convenientemente y contará, entre otros pugiles, con Misael Vilugron, Alfredo Rojas, Ulises Durán, y Guillermo Clavería, los cuatro campeones sudamericanos extraordinarios.

El equipo penquista estará integrado también por Agustín Carrillo, Hernán Sandoval, y René Gallegos, que recientemente derrotó a Omar Reyes.

Como árbitro, viajará desde Santiago, Carlos Díaz, para dar más relieve a este gran esfuerzo económico y organizativo de los peleadores penquistas.

Buen triunfo logró "Unión y Libertad"

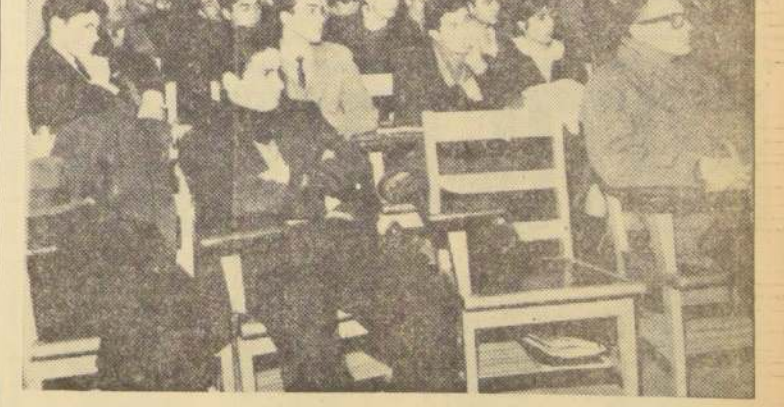
Un estrecho pero meritorio triunfo logró en su última confrontación el Club Deportivo Unión y Libertad, de la comuna de Las Condes, ante el buen team Uruguayo, de Providencia, por la cuenta de uno a cero.

Estos rivales dirimieron supe-rioridades en la hermosa cancha del Velódromo de Lo Castillo.

El tanto de la victoria lo anotó el centrodelfantero Romero, a los 8 minutos del primer tiempo. El elenco de Unión y Libertad estuvo integrado como sigue: Romero, R. Sáez, J. Quiroz y C. Romero; M. Bascor y P. Herrera; J.



Señor Alvear, analizo con mucha propiedad las características generales de los dirigentes y los problemas que suelen encontrar en su labor, para luego comentar algunos detalles desconocidos en la organización del Campeonato del Mundo de 1962, en la cual tomó parte principal y activa.



## Seminario Periodístico Sobre Fútbol

Con notable éxito se cumplió el martes último, la jornada inicial de los Seminarios de Perfeccionamiento relativos al fútbol, que organiza el Directorio del Circuito de Cronistas Deportivos. De acuerdo al temario establecido, actuaron en materias de su especialidad, el profesor Juan Las Heras, el profesor de Educación Física Gustavo Greff y el conocido dirigente, Ernesto Alvear. La exposición de Las Heras, sumamente interesante y completa, versó sobre aspectos generales de las reglas de juego, especialmente sobre aquellas que suelen provocar mayores problemas, como es el caso del off-side. Luego el profesor Greff, se refirió a métodos modernos de preparación física, que por la novedad que encierra, como también por la claridad con que fue expuesto, resultó igualmente de

alto interés. Finalmente, el dirigente señor Alvear, analizo con mucha propiedad las características generales de los dirigentes y los problemas que suelen encontrar en su labor, para luego comentar algunos detalles desconocidos en la organización del Campeonato del Mundo de 1962, en la cual tomó parte principal y activa.

La Jornada se cumplió en la Piscina Escuelas y contó con la asistencia de bastante público, incluso con la presencia del Dr. Luis Bisquert, Director del Instituto de Educación Física. EN EL GRABADO, dos aspectos de la reunión. Arriba, de izquierda a derecha: Ernesto Alvear, Gustavo Greff, Juan Las Heras y Jorge Fernández, Jefe de Deportes de LA NACION, que actuó de moderador. Abajo, parte de la concurrencia al acto.

**COKE**

CARBON PIEDRA PARA CHIMENEA CARBONCILLO — REPARTO RAPIDO A DOMICILIO — PEDIDOS al 95929







# PELOTAS "SUPERSEDERAP", DE 28 CASCOS CADA UNA, OTRO DE GRANDES PREMIOS DEL MILLONARIO CONCURSO "FOTO - FUTBOL"

LA NACION — Viernes 13 de Agosto 1965 — 27



¡SENSACIONAL AL ROJO!... MAÑANA 2a. SEMIFINAL TORNEO CATCH 1965... DISPUTAN LA SEMIFINAL POR LA "COPA DE LAS AMERICAS". NORMAN HOUSTON VERSUS PRINCIPE MORELLA Y PEPE SANTOS VERSUS GORILA ESPANOL... MAÑANA, EN EL "CAUPOLICAN", GRAN BATLE-ROYAL CAMPAL.

El ranking de competencias de catch a catch can, a realizarse mañana sábado 14, en el ring-colchona TEATRO CAUPOLICAN, y correspondiente a la SEGUNDA SEMIFINAL DEL TORNEO 1965, destacan los nombres de cuatro adversarios "punteros" y cualquiera de los dos que triunfen, en la final combatirán por el título oficial de Primer Campeón y Vicecampeón 1965, adjudicándose la "Copa de las Americas".

PRINCIPE MORELLA, NORMAN HOUSTON, PEPE SANTOS Y GORILA ESPANOL, cuatro machos recios que en lucha libre arribaban a los espectadores, en derroche, a plenitud de fuerzas físicas y técnicas.

Así están las luchas de la segunda semifinal:

Príncipe Morella versus Norman Houston; uno de los vencedores enfrentará al catcher que resulte con opción para medirse con el rival que salga del match de fondo.

Pepe Santos, gran atleta chileno y brutal Barbudo Gorila Español, disputarán el match de fondo, y uno de los vencedores enfrentará la "final", ya sea con Principe Morella o Norman Houston.

En consecuencia, las dos luchas estelares de mañana sábado, deberán ser "luchones" dramáticos y de recias facetas, que atraerán frenéticas hinchadas al espectáculo sabatino de este discutido deporte.

También habrá mañana el clásico "beatle-royal", vale decir, la batalla campal al curioso sistema de "uno contra todos y todos contra uno", con intervención de los adversarios, favoritos del público santiaguino: YIMMI GARRIDO, campeón atlético de las patadas voladoras, TARZAN CHILENO, HERCULES PORTENO, ABSALON CACERES, MANUEL TOLOSA, INDIO AZTECA, NELSON EL COLERICO, CICLON NORTINO Y PILOTO TITO ROA.

curso FOTO-FUTBOL son los que indicamos a continuación: Un par de zapatos "ALONSO DRIBLING", de CASA ALONSO E HIJOS, de Alameda 2815; un delantal de JULIN SERRA, de San Antonio 559, y Diagonal Cervantes N° 684; dos almuerzos o dos comidas del Restaurante GERMANIA, de Alameda N° 2823; un disco single donado por RADIOLANDIA, de José Ricart y Cía., de Diagonal Cervantes N° 806, y fotos color de su equipo favorito.

## Quedó fundado el Deportivo Kaune Hnos.

Fue fundado en fecha reciente el club deportivo de viejos cracks "Kaune Hermanos". Esta entidad que tiene su domicilio en calle Olivos 989, casa C., reúne bajo su alero a un grupo numeroso de antiguos deportistas que quieren proseguir en la práctica activa del fútbol, a pesar de contar ya con varios años a cuesta. Por lo pronto, han formado dos elencos, los cuales están prestos a competir con elencos de igual categoría en canchas de Santiago o localidades vecinas. Los interesados pueden hacer llegar sus notas a la sede social, o Casa Estadio, de Renato Acevedo, Andrés Bello y Avenida La Paz.

La directiva fundadora está integrada como sigue: Presidente, Miguel Kaune B.; vicepresidente, Alberto Kaune B.; secretario, Gastón Carrasco C.; tesorero, Víctor Soló; directores, María Gutiérrez, María Gutiérrez, Luisa León, Luis Garay, Eduardo Espinal y Miguel Espinal. Madrina de la institución, Amalia Salas Traslaviña.

## CLUBES DEPORTIVOS

COPAS, trofeos, grabados en placas horas.

TIMBRES, rápidos de goma y metal.

BANDERINES y parches en paño lenc. Fabricación según diseño.

INSIGNIAS, medallas, acuñaciones.

PLANCHAS de bronce. Grabadas para instituciones deportivas y particulares.

SE ATIENDEN PEDIDOS DE PROVINCIAS — DESPACHO RAPIDO

SOLICITE PRESUPUESTOS

**CASA DAVILA**  
SAN DIEGO 119 — LOCAL 29 — SANTIAGO

**FOTO-FUTBOL**  
EL MAS SENSACIONAL DE LOS CONCURSOS DE LA NACION  
**GRANDES PREMIOS**

claramente que la pelota SUPERSEDERAP no tan sólo está en condiciones de ofrecer dura lucha a sus competidores, sino que avanza en el terreno nacional como uno de los balones oficiales destinados a copar el mercado sudamericano.

### LISTA COMPLETA

Como una manera de que los aficionados que, por una u otra circunstancia, no se impusieron en su debida oportunidad de la valiosa lista de premios del concurso FOTO-FUTBOL, entregamos hoy a los lectores una reproducción de la misma:

**PREMIOS FINALES:** Un auto FIAT, último modelo, distribuido por ANTIVERO.

Un televisor GELOSO, de BONACIO Y CARO.

Doce pelotas de fútbol SUPERSEDERAP, regaladas por Atilio Paredes Galaz, de SEDERAP.

Discos y planchas eléctricas, de RADIOLANDIA, de JOSE RICART Y CIA.

Juegos de cuchillería de la FABRICA MIAMI. (Diez juegos para seis personas cada uno.)

Pasajes al exterior donados por la empresa TURISMO WHIPPLE, y, finalmente, libros finos y empastados, donados por LIBRERIA RENACIMIENTO.

### PREMIOS SEMANALES

Los premios semanales del gran con-

## División Especial de Universidad de Chile está invicta

Los resultados de la 12a. fecha del torneo oficial del plantel de cadetes, fueron los siguientes: en división especial: Universidad de Chile derrotó a Magallanes por la cuenta mínima en el choque de los dos únicos invictos de esta división. En primera infantil también venció la "U" por dos a cero, mientras que en la división juvenil igualaron en goles.

Otro de los resultados importantes de esta jornada fue el registrado en el encuentro entre la primera infantil de Colo Colo ante Palestino. El cuadro albo venció por tres goles a cero, manteniendo de esta forma su condición de invicto en la serie. En el juvenil ganaron los de colonia por uno a cero y en la división especial ganó Colo Colo por tres a cero.

Audax Italiano enfrentó con sus tres divisiones a Green Cross. En primera infantil ganó Audax uno a cero; en juvenil igualaron a dos y en división especial ganó Audax dos a uno.

Universidad Técnica enfrentó a Santiago Morning. En primera infantil ganó la Técnica uno a cero; en juvenil empataron a cero y en división especial ganó la Técnica dos a cero.

Universidad Católica ganó en dos divisiones a la filial de Santiago Wanderers. En primera infantil tres a dos y en juvenil 6 a 1.

La primera infantil de Colo Colo, que se mantiene invicta, está formada por los siguientes jugadores: Patricio Imbarack, Fernando Núñez, Leopoldo Maldonado, Ismael Sepúlveda, Francisco Argandoña y Pedro Reyes. Carlos Morales, Iván Contreras, Sergio Medel, capitán, (Cristian Rojas), Carlos Negrete y Gabriel Astorga. Los goleadores son Iván Contreras, Carlos Negrete y

## FUTBOL AMATEUR: Unión Arauco y Madeco ganaron con sus 3 cuadros

Por el Campeonato Extraordinario de Fútbol "Carlos Fanta" y el Torneo Oficial de la Asociación de Fútbol de Santiago, se registraron ayer los siguientes resultados:

### CAMPEONATO "CARLOS FANTA"

#### Serie "A" (Ganadores)

Primeros, segundos y terceros cuadros: Teniente Godoy con Arco Iris: 5-2, 3-1 y 1-2. Almirante Latorre con Caupolicán: 3-3, 1-0 y 2-1. Primero de Mayo con Liverpool-Wanderers: 4-1, 1-1 y 2-0. Madeco con Carlos Walker: 4-0, 2-1 y 3-0. Unión Arauco con Santos Aybar: 2-1, 2-1 y 2-1.

#### Serie "B" (Perdedores)

Primeros, segundos y terceros cuadros: Unión Pacifico con Juventud Rondizzoni: 4-2. Diablos Juniors: 1-1, 3-3 y 2-0 y 3-0. Muzzio Hnos. con 3-2. Gimnástico Arturo Prat con Madema: 1-0, 1-0 y 1-0. Estrella con Nacional El Salto: 2-1, 1-3 y 1-0. Vista Heróica con Propia: 4-1, 0-0 y 4-3. Ilharebordo con Ipiranga: 5-3, 6-3 y 1-0. Cuarta Zona con Unión Agua Potable: 3-0, 5-0 y 0-0. Germinal con México Central: 4-1, 1-4 y 1-0.

### TORNEO OFICIAL Serie Unión

Primeros, segundos y terceros cuadros: Libertad con Lautaro Atlético: 1-1, 3-2 y 0-0.

## CANJE DE CARTILLAS

SANTIAGO: "LA NACION", Agustinas 1269 - Casilla 81-D.

VALPARAISO: Corresponsalía "LA NACION", Avenida Blanco N° 1161.



SEDERAP y uno de sus conocidos salones de ventas, atendido por Cua Cua Hormaza, figura de Colo Colo. SEDERAP, se hizo presente en el concurso FOTO-FUTBOL, con un premio de gran valor: 12 pelotas SUPERSEDERAP.

## BASES DEL CONCURSO

Las siguientes son las bases del Concurso FOTO-FUTBOL, de LA NACION, que regalará a sus lectores un moderno auto FIAT, modelo 1965, un receptor de televisión GELOSO y cientos de valiosos premios.

1.-El lector podrá llenar cuantas cartillas desee con las fotografías que irá publicando LA NACION, de cada uno de los jugadores integrantes y suplentes — y el respectivo entrenador de los clubes de la Primera División.

2.-Las fotografías con las siluetas de los jugadores y entrenadores, para pegar las fotografías, serán insertadas en LA NACION semanalmente en las ediciones de los días lunes, jueves y sábado.

3.-Cada cartilla completa, o sea, 15 jugadores y un entrenador, dará derecho a un cupón numerado y que permitirá al lector su participación en el gran sorteo final a realizarse en el mes de diciembre para a efecto en la tómbola de la POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA.

4.-Para tener derecho a un cupón numerado, cada concursante deberá entregar la cartilla completa con DOS EJEMPLARES de LA NACION. El canje de cartillas se hará por el mínimo de 6, las que al ser canjeadas darán derecho al concursante a una foto a color de su equipo favorito y a un número por cada cartilla.

5.-Las que canjeen cantidades inferiores a 6 cartillas anulan su cupón a la fotografía a color de su equipo predilecto, pero no así al cupón numerado para el sorteo final, que le dará derecho a un cupón por cada cartilla.

6.-Los cupones para el sorteo final tendrán la misma numeración de la POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA, es decir, de 1.001 al 1.000.000. Para cobrar los premios bastará presentar el cupón en las oficinas de LA NACION, hasta 90 días después de efectuado el sorteo.

7.-Las cartillas de promoción se podrán obtener en la Empresa que publica LA NACION, canjeando 4 ejemplares de nuestro diario por una cartilla de promoción, la que no llevará nombre de equipo ni predilecciones.

8.-Los lectores de provincias deberán remitir, certificado, las cartillas de promoción y dos diarios por cada cartilla. Los que envíen, por correo, deben hacerse a Casilla 81-D, Santiago, Chile. A vuelta de correo, LA NACION enviará los cupones numerados y la fotografía correspondiente.

9.-El Concurso FOTO-FUTBOL, será cerrado el 30 de noviembre de 1965. Los envíos de provincias serán válidos hasta esa misma fecha.

10.-El ganador se hará presente en un primer premio consistente en un auto FIAT, último modelo, distribuido por ANTIVERO.

11.-El segundo premio será un televisor GELOSO, de BONACIO Y CARO, y cien-  
tos de valiosos estímulos.







CONDOR

## "Casi Lázaro", ballet burlesco estrenará mañana el Ballet Nacional Chileno

El tercer estreno de la temporada ofrecerá el Ballet Nacional Chileno en el Teatro Municipal, el próximo sábado 14, "Casi Lázaro", ballet en un acto del profesor Denis Carey, se basa en una leyenda folclórica irlandesa, pero común a otras culturas, en la cual se sirven etéreas escenas del amor conyugal burlado, con la presencia de un muerto fingido. El coreógrafo Denis Carey no busca el relato de personajes establecidos dentro de una época determinada, sino solamente emplea los sucesos de la leyenda irlandesa como apoyo para su creación.

La música del ballet "Casi Lázaro" es la del Octeto de Igor Stravinsky para instrumentos de viento, y será interpretada por solistas de la Orquesta Sinfónica de Chile bajo la Dirección de Víctor Tevah. Un papel muy importante juega en este espectáculo el decorado y vestuario de bido a Bruna Contreras. La iluminación es también de Denis Carey.

Con el estreno de "Casi Lázaro" se responderán en la misma función los ballets "Diseño para Sels", de Tchaikovsky; "Eterno Triángulo", de Gullberg-Rosini; e "Inmolación" de Silva Schidowsky.

El Rey del Bolero por última vez en Santiago: **GRAN FESTIVAL ANIVERSARIO RADIO DEL PACIFICO**

## "NACE EL AMOR"

RITMO... ALEGRIA... ROMANCE, IMPETU JUVENIL! EXITO DEL ESTRENO DEL ASTOR. HAYLEY MILLS, AMA Y SIENDE. ¡TECNICOLOR!



Hayley Mills y su galán James Mac Arthur, que encabezan el reparto de "NACE EL AMOR". También John Mills en el elenco. Se trata de una deliciosa comedia romántica que Universal está proyectando en el Cine Astor.

## CINES COMUNALES

AVENIDA (Buenos Aires). Rotativo desde las 15 horas: Panorama desde el puente, La furia del zing. Noticias.

EL BOSQUE (Gran Avenida). Rotativo desde las 15 horas: El conquistador, La conquista del oeste, Mayores y Menores.

MAIPU (de Abril 19 (511320)). Rotativo desde las 17 horas: Los Beatles, Testigo de cargo, Noticias.

MUNICIPAL (San Bernardo). Rotativo desde las 14 horas: Años de rebeldías, días de rebeldías, Operación bikini, Noticias.

NACIONAL (Punta Aita). Rotativo desde las 14 horas: El caballero sudés, Los valientes no mueren, Los culpables.

PLAZA (Punta Aita). Rotativo desde las 16 horas: Zulu, El vivo del escuadrón.

PLAZA (Talagante). Rotativo desde las 17 horas: Amantes de una noche, Ese cuerpo tan deseado, Mayores 21 años.

SAN VICENTE (San Bernardo). Rotativo desde las 14 horas: Salvaje, Nuevo modo de amar, La ansiedad del infierno, Mayores 18 años.

## Compañía Griega nos visitará

Ha estado de paso en Santiago, el conocido empresario griego Theodore Kritas, quien realiza una gira por Sudamérica para preparar la próxima visita de la famosa compañía de tragedias griegas "Pirakon Theatron".

Este conjunto, compuesto por 32 personas, se presentará en el Teatro Municipal el sábado 9 y el domingo 10, el martes 12 y el miércoles 13 de octubre, con las obras "Medea", de Eurípides y "Electra", de Sophocles.

Desde su fundación en 1957, por el director Dimitrios Rendiris, el "Pirakon Theatron" ha viajado por todos los países europeos, Asia y Estados Unidos. Inicia esta, su primera gira por Sudamérica, en Río de Janeiro, para participar en esa ciudad en los festivales del Cuarto Centenario de su fundación. En Chile, la gira del Teatro de Tragedias Griegas es auspiciado por la Ilustre Municipalidad haciéndose cargo de los preparativos técnicos el escenógrafo y director técnico del Teatro Municipal, Emilio Hermansen.

## CLIFF RICHARD

el popular astro de la canción británica, demuestra sus dotes de bailarín en la comedia

## "7 DIAS DE AMOR"

una cinta que tiene como marca de fondo los más bellos paisajes de Europa. Junto al celebrado cantante actúan también el famoso cuarteto "THE SHADOWS" y un sinnúmero de encantadoras chicas.



## CRITICA DE BALLET: "ANTES DEL DESAYUNO"

O'Neill-Arthurs-Cintolesi-Hermansen-Orthous  
BALLET MUNICIPAL DE ARTE MODERNO  
TEATRO MUNICIPAL  
por CLAUDE ROBLANT

EL BMAM ofreció un nuevo estreno dentro de su ya bien nutrida temporada oficial. Pero antes de ocuparnos con el estreno mismo, hay que hacer hincapié sobre la excelencia con que tanto Xenia Zarova, como igualmente su pareja, el joven bailarín Edgardo Hartley, interpretaron el difícil Pas de Deux de "Don Quijote" que alcanzó en esta oportunidad, lo que pocas veces ocurre, cierta clase internacional. Igualmente hay que dejar constancia de la perfecta interpretación de Trena Milovan en "El Lago de los Cisnes" (Acto II), como asimismo de la intervención de Enrique Larraguibel, que ha mejorado levemente sobre sus anteriores actuaciones, pero que aún no está a la altura de lo que esta clase de papeles exige. Y una vez más, reclamamos por la pluma confección de los programas impresos, que constantemente anuncia los nombres equivocados.

Después de esta primera parte netamente clásica y tradicional, se levantó el telón sobre un decorado moderno, que presentó un desordenado dormitorio en una modesta morada. Emilio Hermansen realizó una escenografía de magnífico logro, que se coloca no sólo entre las más destacadas de este artista, sino entre los mejores trabajos escenográficos realizados en el curso de esta temporada de ballet y teatro.

Octavio Cintolesi se aventura aquí, en compañía del director de teatro, Pedro Orthous (ITUCH) a realizar una arriesgada tarea, de la cual ha salido bastante airoso, aún cuando los resultados combinados no dejan enteramente satisfecho.

El riesgo está en el hecho de usar la viva voz para una expresión artística sin palabras. Es por ello que el Monólogo de O'Neill, traducido hábilmente por Agustín Siré (ITUCH) no se puede en realidad llamar un ballet-drama. El equipo Cintolesi-Orthous como directores y la actriz María Cánepa (ITUCH) más el bailarín Jaime Jory han convertido esta obra en un drama musical, usándose una liviana partitura de Philippe Arthurs como fondo. La obra en sí no tiene la fuerza de otras aventuras de Octavio Cintolesi, como por ejemplo "El Grito" y "El Mandarin Milagroso", y la coreografía peca de repeticiones excesivas y a veces incoherentes. Es por esta misma razón que la intervención destacada de María Cánepa como actriz, se convierte en el punto más atractivo del espectáculo. La relación entre el solitario bailarín y la actriz, que durante la mayor parte de la obra actuó y recitó su monólogo en el fondo de la escena separado del personaje principal por una transparente pared, ha tenido sin embargo una coordinación excelente, y todo hubiera sido perfecto, si el bailarín hubiera dispuesto de movimientos más variados. No obstante este reparo, hubo momentos de gran fuerza dramática en la coreografía, sobre todo en los momentos finales y la labor de Jaime Jory ha demostrado que con este bailarín de carácter, el BMAM tiene un elemento de gran calibre y de absoluta seriedad.

Habría que preguntarse ahora si este experimento, un tanto extraño, pero valiente de Octavio Cintolesi, es realmente para una gran masa de público, y qué ocurriría si esta obra se diera sin el gran despliegue clásico, al comienzo de la velada? Hacer la prueba sería asunto muy interesante de realizar, porque es evidente que gran parte de los espectadores quedaron fascinados con esta modalidad de hacer ballet. A pesar de que hay momentos incoherentes y confusos en la coreografía, hay que reconocer que se trata de una danza psicológica, que expresa sentimientos esenciales del ser humano. No importa entonces que la música sea concreta, electrónica o tradicionalmente instrumental; lo que importa es que apoye el argumento elegido. El valiente experimento de Octavio Cintolesi y el montaje de la obra merecen nuestros aplausos.

# Asociación de Ahorro y Préstamo "Diego Portales"

Autorizada por Resolución de la Caja Central de Ahorro y Préstamo al 22 de Agosto de 1961.

VALPARAISO Y ACONCAGUA

Total Depósitos captados al 30-6-65 E\$ 18.253.883,=

Total Cuentas de Ahorro Vigentes 8.924,=

## DIRECTORIO

LUIS GUEVARA ORTIZAR

Presidente

ANGEL FUENTES CONCHA

Vice-Presidente

ENRIQUE COSTA GOYCOOLEA

Director-Gerente

## DIRECTORES SUPLENTE

ANTONIO ROLLAN BODELON

GUILLERMO GUZMAN DURAN

JORGE CACERES NORAMBUENA

## DIRECTORES PROPIETARIOS

JORGE ARAVENA ASESSY

Fiscal

ARTURO NIÑO DE ZEPEDA SALINAS

JORGE SANTANDER SOFFIA

## CUARTA MEMORIA

Por el Ejercicio comprendido entre el 1º de Julio de 1964 y el 30 de Junio de 1965.

PRESENTADA A LOS SEÑORES DEPOSITANTES POR EL DIRECTORIO DE LA ASOCIACION DE AHORRO Y PRESTAMO "DIEGO PORTALES".

## SEÑORES DEPOSITANTES:

En conformidad a lo establecido en el Artículo 27 del D.F.L. N° 205 de 1960, y en el Artículo 38 de los Estatutos de nuestra Asociación, le es muy grato a este Directorio, presentar la Memoria y el Balance por el Ejercicio financiero comprendido entre el 1º de Julio de 1964, y el 30 de Junio de 1965.

En este nuestro Ejercicio recién terminado, nuestra Institución ha aumentado sus préstamos en E\$ 11.548.180,=, lo que representa el 334% del Ejercicio anterior; ha satisfecho los anhelos de llegar a ser propietarios a un número de 733 familias.

Asimismo, nuestra Asociación se ha visto engrandecida con el ingreso de 3.234 depositantes más, que representan 12 personas por día hábil, y en total ha captado ahorros durante todo el Ejercicio equivalente a un monto de E\$ 9.712.296,=, cantidad que es superior en más de E\$ 1.300.000,= al total captado en los tres Ejercicios anteriores juntos.

Los halagüeños porcentajes de crecimiento de que damos cuenta han sido producto, tanto del mayor conocimiento de nuestro sistema por el público de las Provincias de Valparaíso y Aconcagua, como también debido a la labor de este Directorio a la marcha de la Asociación y a la fiel interpretación de ella por todo el personal de la Institución.

En este período nuestra Asociación, interpretando fielmente el espíritu de servicio que debe mantenerse en las instituciones de esta índole, ha procedido con autorización de la Caja Central de Ahorro y Préstamo, a instalar sucursales en las ciudades de Quillota, San Felipe y Los Andes, dado que hemos estimado indispensable el acercarnos en todas aquellas zonas en que nuestros servicios puedan ser requeridos.

**REALIZABILIDAD DE LOS AHORROS Y DE LOS PRESTAMOS:**

Nuestra Asociación ha abonado a las Cuentas de Ahorro vigentes, como asimismo, a las de aquellos prestatarios que obtuvieron préstamos durante el Ejercicio, la ingente suma de E\$ 1.587.497,20, a fin de permitir al gran número de depositantes de la Asociación, el conservar el poder adquisitivo de sus ahorros con el objeto de que ellos ahorren y que ahora ya son nuestros prestatarios.

Todo esto ha sido posible gracias al principio justo y lógico que aplica nuestro sistema, de la realizabilidad de los préstamos ya otorgados, y es así como, al reajustar en un 31% su deuda hipotecaria a nuestros prestatarios, hemos podido abonar el 31% a nuestros ahorrantes y proporcionalmente, a prestatarios de este Ejercicio.

Como consecuencia del mismo habido en nuestra zona el día 28 de Marzo pasado, nuestra Asociación, a fin de ser consecuente con el imperativo del momento, ha adoptado un papel más agresivo para la formulación de planes de otorgamiento de préstamos a fin de solventar, en parte, las mayores necesidades de la zona; así es como podemos destacar nuestros planes de operación para las Fuerzas Armadas, en base a entendimiento directo con el Comandante de la Provincia de Aconcagua.

**LABOR CON COOPERATIVAS DE VIVIENDAS Y SERVICIOS HABITACIONALES.**

Durante el Ejercicio del cual informamos, nuestra Asociación ha dado un fuerte incremento a su labor con Cooperativas de Viviendas, interpretando fielmente los deseos manifestados en la anterior Asamblea de Depositantes, y que decían relación con esta materia.

Así es como, la Asociación de Ahorro y Préstamo "DIEGO PORTALES" puede exhibir hoy día el mayor número de viviendas otorgadas a una Cooperativa, y que fue otorgada a la Cooperativa de Viviendas y Servicios Habitacionales "ALMITE A. WILSON" Ltda., que alcanzó a la suma de E\$ 5.700.000,= para la construcción de 200 viviendas, número éste que será ampliado en nuestro próximo Ejercicio. Asimismo, otorgó un préstamo a la Cooperativa de Viviendas y Servicios Habitacionales "NASHVILLE" Ltda., préstamo que ascendió a la suma de E\$ 850.000,= para la construcción de 50 viviendas.

Debe darse constancia que en el próximo Ejercicio, se concretará mayor número de préstamos, que tienen a favorecer a numerosas Cooperativas de Viviendas, compuestas por personas de mediana renta.

**AMORTIZACION DEL ACTIVO:**

Al igual que los Ejercicios anteriores, se han realizado las amortizaciones de nuestro Activo Inmovilizado, en base a los porcentajes establecidos por la Caja Central de Ahorro y Préstamo, inspirados éstos en prácticas financieras.

## FONDO DE RESERVA LEGAL

Como consecuencia de nuestro Ejercicio financiero 1964-1965, y en base a lo dispuesto en el D.F.L. N° 205 de 1960, y su Reglamento, esta Asociación ha aumentado sus Fondos de Reserva Legal en la suma de E\$ 133.315,37, con lo que asciende dicho Fondo actualmente a la suma de E\$ 471.140,23.

## RELACIONES INTERNACIONALES

Con motivo de la Tercera Conferencia Interamericana de Ahorro y Préstamo, y Primera Asamblea Anual de la Unión Interamericana de Asociaciones de Ahorro y Préstamo, realizada en Quito, Ecuador, en Marzo último, nuestra Asociación consideró necesario hacerse presente en ella por medio de su Director-Gerente, señor Enrique Costa G., y su Director-Fiscal, señor Jorge Aravena A., quienes concurren a dicho evento aportando sendos trabajos sobre el temario propuesto.

Como consecuencia de dicha participación, nuestra Asociación aceptó la invitación que se le hiciera de ingresar como socio activo de la Unión Interamericana de Ahorro y Préstamo, organización ésta llamada a tener la mayor importancia en el futuro. En dicha Asamblea se obtuvo la designación de Chile, como país sede de la Secretaría General de esta Unión Interamericana.

## AGRADECIMIENTOS DEL DIRECTORIO

El Directorio se hace un deber en destacar sus agradecimientos a sus ahorrantes y prestatarios, por la confianza y apoyo a nuestra Asociación; a las Cajas de Previsión con las cuales nuestra Asociación se encuentra desarrollando planes en conjunto de gran envergadura, que redundarán en un mayor número de viviendas en las Provincias de Valparaíso y Aconcagua; asimismo, y rogando el Directorio se le excuse el hacerlo públicamente una vez más, agradecemos a todo el personal de nuestra Institución, que no ha omitido sacrificios durante todo el Ejercicio, para desarrollar su cometido en la mejor forma, lo que ha permitido, en gran medida, el poder presentar a ustedes los resultados que tenemos el agrado de exhibir.

## EL SISTEMA DE AHORRO Y PRESTAMO Y NUESTRA ASOCIACION:

Este Directorio se complace en dar a conocer a sus asociados que, la Asociación de Ahorro y Préstamo "DIEGO PORTALES", ha ocupado durante el Ejercicio que comentamos, permanentemente, en los más importantes rubros de comparación, el primer lugar de las Asociaciones de provincia, confirmando una vez más el espíritu de superación de las Provincias de Valparaíso y Aconcagua, y puede estimarse entre las cinco primeras Asociaciones de Ahorro y Préstamo del país, de un total de 24 Asociaciones existentes, dado que existen 8 en la Provincia de Santiago y 16 en provincias.

Todo esto conforme a las Estadísticas mensuales publicadas por la Caja Central de Ahorro y Préstamo.

## EXCEDENTE

Al igual que en los Ejercicios anteriores, este Directorio propone la distribución del excedente líquido de este Ejercicio, ascendente a la suma de E\$ 228.294,06, en la siguiente forma:

A Dividendos sobre Depósitos Corrientes y Obligados, vigentes al 30 de Junio de 1965: 4% E\$ 183.863,20

A Fondo de Reserva Legal, que establece el Art. 39 del D.F.L. N° 205 de 1960: 10% E\$ 22.629,40

A Fondo de Reserva Legal, voluntario, el remanente: E\$ 19.801,46

## DEL DIRECTORIO:

De acuerdo a nuestros Estatutos, corresponde a esta Asamblea el reemplazar o relevar a los Directores Propietarios, señores: Enrique Costa Goycoolea, Jorge Aravena Assensy, y Arturo Niño de Zepeda Salinas; y a los señores Jorge Caceres Norambuena y Antonio Rollan Bodelon, Directores Suplentes.

## INSPECTORES DE CUENTAS:

Es también de resolución de esta Asamblea, el que se pronuncie por el reemplazo o reelección de los Inspectores de Cuentas, señores: Luis Rojas A., y Eduardo Caqueo G.

## FUTURO DE LA INSTITUCION:

Si los resultados del Ejercicio del cual rendimos cuenta dejan plenamente satisfechos por la labor realizada, debemos hacer presente a la Asamblea, que la labor que se ha cumplido para nuestro próximo Ejercicio permite augurar un resultado aún más promisorio, en base a la concreción de los planes masivos de gran importancia que se encuentran gestados y en plena ejecución, lo que significará el cumplimiento cada vez más amplio de los objetivos sociales que conforman la política de esta Institución, ya que como podéis apreciar vosotros mismos, nuestro Directorio propone un reparto de sus utilidades entre sus propios ahorrantes, aun cuando el reparto del 4% de dividendo adicional a las Cuentas de Ahorro, significa hoy en día, una ingente suma, por el cuantioso crecimiento de nuestros ahorros vigentes y del número de nuestros ahorrantes.

VALPARAISO, AGOSTO DE 1965.

EL DIRECTORIO.



# ASOCIACION DE AHORRO Y PRESTAMO

## "DIEGO PORTALES"

BALANCE GENERAL AL 30 DE JUNIO DE 1965

Ejercicio comprendido entre el 1° de Julio de 1964 y el 30 de Junio de 1965.

ACTIVO				PASIVO			
I.—DISPONIBILIDADES:				IX.—RESERVAS:			
Efectivo .....		16.664,17		Legal .....			
Bancos en Cuentas Corrientes .....		267.435,23		Para Futuros Dividendos .....		471.140,23	
Bancos Depósitos a Plazo .....		1.423.718,72	1.707.818,12	Para Eventualidades .....			
II.—COLOCACIONES:				Revalorización del Activo Inmovilizado:			
Préstamos Hipotecarios .....	21.698.641,30			Ejercicios Anteriores .....	16.544,68		
MENOS:				Del Ejercicio .....	32.576,72	49.121,40	
Préstamos Hipotecarios Descontados por Caja Central .....	9.240.829,22			X.—DEPOSITO DE AHORRO:			
Préstamos Hipotecarios Descontados por Terceros .....	11.951,51			Libres .....		8.668.837,66	
Anticipo sobre Descuentos .....	458.757,57			Especiales, Artículo 35 .....		155.022,28	
Fondo Rotatorio para Cooperativas .....	443.867,69	10.155.405,99	11.543.235,31	Obligados, Artículo 83 .....		934.210,42	
III.—INVERSIONES:				Obligados, Leyes Especiales .....		497.620,20	
Créditos a Caja Central .....			670.000,00	XI.—PRESTAMOS HIPOTECARIOS POR PAGAR:			
Documentos Reajustables en Cartera .....				De Adquisición .....		722.040,62	
Otras Inversiones .....				En Proceso de Construcción, Terminación o Ampliación .....		5.475.922,01	
IV.—SERVICIOS Y DEUDAS POR COBRAR:				XII.—SERVICIOS Y OBLIGACIONES POR PAGAR:			
De Préstamos Propios .....	32.872,14			Bancos en Cuentas Corrientes .....			
De Préstamos Descontados por Caja Central .....	7.565,01			Servicios por Pagar a Caja Central .....		21.752,13	
De Préstamos Descontados por Terceros .....				Servicios por Pagar a Terceros .....			
Servicios Varios por Cobrar .....	36.932,64			Créditos Otorgados por Caja Central .....			
Documentos Reajustables por Cobrar a Caja Central .....				Obligaciones por Pagar .....		471.109,16	
Documentos Reajustables Rescatados por Cobrar a Caja Central .....				XIII.—PASIVO TRANSITORIO:			
Deudas por Cobrar .....	3.577.322,33	3.654.692,12		Cuotas y Servicios Anticipados .....		1.290,77	
V.—ACTIVO INMOVILIZADO:				Recargo Provisorio — Artículo 62 .....			
Bienes Raíces .....				Retenciones a Contratistas .....		133.867,32	
Instalaciones .....	98.611,99			Cuentas Corrientes			
Muebles, Útiles y Máquinas de Oficina .....	199.403,96			Directores .....	7.540,52		
SUB TOTAL .....				Directores Empleados .....	12.455,80		
	298.015,95			Empleados .....	91.811,38	111.807,70	
MENOS: DEPRECIACIONES				Ingresos Diferidos .....			
Ejercicios Anteriores .....	14.214,28			Cuentas Varias .....		9.068,43	
Del Ejercicio .....	47.823,71	62.037,99	235.977,96	XIV.—RESULTADO DEL EJERCICIO:			
VI.—ACTIVO TRANSITORIO:				Excedente .....			
Bienes Raíces Adjudicados .....				TOTAL DEL PASIVO .....			
Cuentas Corrientes .....							
Directores .....	25.178,89	82.810,08					
Empleados .....	57.631,19						
Cuentas Varias .....		6.751,58	89.561,66				
VII.—ACTIVO NOMINAL:							
Gastos de Organización y Puesta en Marcha .....	4.905,72						
Derechos de Llaves .....	11.050,00						
Gastos de Promoción, Diferidos .....	32.442,90						
Pérdidas de Ejercicios Anteriores .....			48.398,62				
VIII.—RESULTADOS DEL EJERCICIO:							
Pérdida .....							
TOTAL DEL ACTIVO .....							
		17.949.683,79					

### CUENTAS DE ORDEN

DEBE		HABER	
Garantías Recibidas del Directorio .....	16.292,00	Garantías del Directorio .....	
Fianzas Otorgadas por el Personal .....	52.710,00	Fianzas del Personal .....	
Préstamos Acordados por Cumplir .....	724.603,00	Acreeedores por Préstamos Acordados .....	
Documentos Recibidos en Garantía .....	1.104.716,97	Acreeedores por Documentos en Garantía .....	
Créditos Vendidos a Caja Central por Liquidar .....		Caja Central, Créditos Vendidos por Liquidar .....	
Documentos de Terceros entregados en Garantía .....		Responsabilidad por Documentos de Terceros entregados en Garantía .....	
Hipotecas entregadas en Garantía a la Caja Central .....		Caja Central, Hipotecas entregadas en Garantía .....	
Hipotecas en Estudio en Caja Central .....		Caja Central, Hipotecas en Estudio .....	
Préstamos con cargo a Fondos de Obligados, sujetos a reinversión .....		Créditos otorgados con cargo a Fondos de Obligados, sujetos a reinversión .....	
Documentos Reajustables, recibidos de Caja Central .....		Responsabilidad por Custodia de Documentos Reajustables recibidos de Caja Central .....	
Hipotecas entregadas en Garantía a Terceros .....	100.000,00	Responsabilidad por Hipotecas entregadas en Garantías a Terceros .....	
TOTAL DEL DEBE .....		1.998.321,97	TOTAL DEL HABER .....

### CUENTAS DE GASTOS Y ENTRADAS

DEBE		HABER	
Depreciaciones y Amortizaciones .....	60.036,17	Intereses sobre Préstamos Hipotecarios .....	
Remuneraciones y Leyes Sociales al Personal y Profesionales .....	316.616,50	Intereses Depósitos a Plazo y Otros .....	
Gastos Generales de Administración .....	139.041,94	Comisiones .....	
Remuneraciones al Directorio .....	11.131,08	Otras Entradas .....	
MENOS: Pagos por cuenta de Depositantes .....	1.080,00	Excedentes por Reajustes .....	
		Ingresos de Ejercicios Anteriores .....	
Remuneraciones a Directores-Empleados Profesionales .....	55.527,72	PERDIDA DEL EJERCICIO .....	
Seguros .....	41.174,23		
Gastos Financieros .....	75.393,95		
Amortización Pérdidas Ejercicios anteriores .....			
Pérdidas por Reajustes .....			
Gastos de Ejercicios anteriores .....			
EXCEDENTE DEL EJERCICIO .....	226.294,06		
TOTAL DEL DEBE .....		924.135,65	TOTAL DEL HABER .....

HECTOR RIEDEMANN ESTEFO  
Contador

Registro C.C. N° 12.500  
Licencia N° 13.367

INFORME DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Hemos confrontado el Balance General y las Cuentas de Gastos y Entradas con los saldos del Mayor, encontrándolos conformes.

Depositante N° 61.694

Nombre: LUIS ROJAS AGUILERA

Registro C.C. N° 4413

ENRIQUE COSTA GOYCOOLEA  
Director-Gerente

Depositante N° 60.026

Nombre: EDUARDO CAQUEO GOMEZ

Registro CC. N° 5548





Recepción en la Embajada de Ecuador, señor José Ricardo Martínez Cobo, y señora María Elena de Martínez, ofrecieron el martes pasado, una recepción en su residencia de la calle de las Artes, a sus relaciones y miembros del cuerpo diplomático, con motivo de celebrarse la fiesta nacional de su país. EN EL GRABADO, los representantes ecuatorianos, el señor Aguirre, señor Edmundo Mena Salvador y señora Rosa de Mena, en los momentos en que reciben en la reunión, al Nuncio Apostólico, Monsenor Egano Righi Lambertini.

RECEPCION. —

La señorita María Larraín Valdivieso ofreció en su residencia de la calle María Luisa Santander, una recepción a sus amistades.

COMIDA. —

La señora María Isabel Chadwick de Gandarillas ofreció en su residencia, una comida en días pasados, a un grupo de sus relaciones.

ENFERMA. —

Mejor, después de la operación a que fue sometida, ha continuado, la señora Elena Polhamer de Alemparte.

CURSO DE PSICOLOGIA. —

En la Escuela de Servicio Social de la Universidad Católica se iniciará, el 16 del presente, un curso de psicología que dará el Rvdo. Padre Hugo Bellido. Las clases durarán dos meses y comprenderán los siguientes temas: Fundamentos de la Psicología, Psicología Antropológica, Yo y el ambiente, Paralelismo entre el factor experiencia y el factor ambiental, Caracterología, Psicología evolutiva y social, y Psicología de la asistente social. Las matriculas se reciben en la secretaría de la escuela.

EN HONOR DEL SEÑOR ROBERT BONNETAUD Y SEÑORA. —

Con motivo de su alejamiento de Chile para hacerse cargo en Turquía de la dirección de las Industrias Philips en ese país, se efectuará hoy en honor del señor Robert Bonnetaud y señora Eva C. de Bonnetaud, un coctel-buffet, a las 19.30 horas, en los Salones del Club de Golf Los Leones.

ALMUERZO EN HONOR DEL SEÑOR EULOGIO ROJAS MERY. —

Mañana se efectuará en el Club de la Unión, el almuerzo que las relaciones y miembros del Instituto Histórico José Miguel Carrera ofrecerán en honor del señor Eulogio Rojas Mery. Las adhesiones se reciben hasta hoy en la Caja del Club de la Unión; en la Librería "ORBE", y en Huérfanos 930, oficina 51, 5º piso.

MATRIMONIO DELL'ORTO TRIVELLI-HARTARD SCHMIDT. —

Hoy, a las 19 horas, será bendecido en la Parroquia de Nuestra Señora de los Angeles, el matrimonio de la señorita Rose Marie Hartard Schmidt, con el señor Horacio Dell'Orto Trivelli.

**URANTOS MERVILLES**

**SERVIRA HOY VIERNES**

**DECIMOQUINTO CURANTO**

DE LA TEMPORADA  
CON LOS MAS  
EXQUISITOS Y VARIADOS  
**MARISCOS**  
PARA LOS MAS SELECTOS  
**PALADARES**  
DE LA MAS DISTINGUIDA  
**CLIENTELA**  
VIVEROS PROPIOS  
ASEGURAN LA CALIDAD  
DE LOS MARISCOS

**ESTABLECIMIENTOS MERVILLES**

RONDIZONI 2084 Casi esq. Beaucheff - FONO 93963

**URANTOS MERVILLES**

**SERVIRA HOY VIERNES**

**DECIMOQUINTO CURANTO**

DE LA TEMPORADA  
CON LOS MAS  
EXQUISITOS Y VARIADOS  
**MARISCOS**  
PARA LOS MAS SELECTOS  
**PALADARES**  
DE LA MAS DISTINGUIDA  
**CLIENTELA**  
VIVEROS PROPIOS  
ASEGURAN LA CALIDAD  
DE LOS MARISCOS

**ESTABLECIMIENTOS MERVILLES**

RONDIZONI 2084 Casi esq. Beaucheff - FONO 93963

Conferencia Científica  
Del Dr. F. Casasbellas

Hoy, a las 18.45 horas, hablará por Radio Universidad Técnica del Estado, el Dr. Fernando Casasbellas, Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile, para referirse a la nueva investigación de las profundidades oceánicas, al corazón de las arterias azules y a otros recientes descubrimientos en el mundo científico.

CATEDRATICO DE  
YALE DICTARA  
CICLO DE CHARLAS

El próximo domingo llegará a Santiago el catedrático de la Universidad de Yale, New Haven, profesor Phillip K. Bondy, quien permanecerá en nuestro país, hasta el 24 del presente mes, invitado por la Sociedad Médica de Santiago, para dictar una serie de conferencias sobre su especialidad.

El catedrático norteamericano será recibido en Los Cerrillos por el presidente de la Sociedad Médica, Dr. Mario Plaza de los Reyes y otros médicos chilenos.

Bondy pertenece a la Universidad de Yale, desde 1952 y actualmente se desempeña como profesor de Medicina y Jefe del Departamento de Medicina Interna de dicha Universidad.

Comenzará su ciclo de charlas médicas el lunes próximo a las 9 horas y a las 19 horas, en la Sociedad Médica de Santiago y en esta oportunidad se referirá al tratamiento de la diabetes mellitus.

Enseñe a sus niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces y sólo atravesar con la LUZ VERDE al frente. Coopere a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

ENTREGA DE CONDECORACIONES  
ESPANOLAS. —



En la Embajada de España se efectuó ayer un coctel ofrecido por el Embajador Tomás Ferrer y Suñer, con motivo de la entrega de condecoraciones a dos personas distinguidas por el Gobierno del Generalísimo Francisco Franco, homenaje que recayó en los señores José Domínguez, abogado y político, y Luis Pabill conocido y acreditado comerciante e industrial largamente acaudalado en Chile. Se intercambiaron cordiales expresiones entre el diplomático español y los condecorados y después de la ceremonia siguió una reunión social en la que participaron miembros del cuerpo diplomático, de la colectividad española y numerosos huéspedes chilenos.

**san diego 1758 fono 567336**

**COMPRE AL FABRICANTE**

**mesas con formalita**

UNA ESCRITORA ANGELICAL. —

Violeta Quevedo ha muerto. A su desaparición, casi inavertida, sólo se dedicaron, como diría Borges, unas pocas líneas de piedad necrológica.

Merceda algo más.

En cierto público lector, la llegada de sus obras provocaba un interés casi fervoroso, aunque esa curiosidad fuese acompañada, las más de las veces con una secreta sonrisa socarrona.

Pero no todos incurrieron en esa superficial incompreensión. Eduardo Anguita tuvo el valor de disentir de la difundida opinión que sólo hallaba en las obras de Violeta Quevedo, una fuente de humor fácil.

En el prólogo de "Los embrollos de Otilia", Anguita con la fluidez de su pluma, hace un bello elogio de las cualidades de Violeta: la gracia, la denodada fe en el milagro, con que la escritora enriquecía los hechos cotidianos.

Quizá aquellas crónicas piadosas o domésticas habríanse confundido con otras tantas del mismo género a no mediar esa desconcertante candor que ellas contenían y que se expresaba a través de una prosa desafiante a las reglas de la lógica y la sintaxis.

Fue la única escritora "naif" de nuestra literatura. Guardando la distancia con el memorable genio de las artes plásticas, representó lo que Herrera Guevara fue en la pintura chilena. Su primitivismo, su "ingenunismo" era auténtico, pues parecía ser un don de aquella mujer de frágil aspecto, y modesta presencia. el revesar los hechos caeros, las preocupaciones ínfimas de la vida rutinaria con el sabor de lo nuevo y lo inesperado.

Hablaban, en sus páginas, ese lenguaje directo del alma, que no recurre a la imagen o a la ficción literaria, y al que, Bergamín alude refiriéndose a la poética de César Vallejo.

¿Qué impulsaba a escribir a esa mujer, que pudo dedicar sus horas a sobrelevar una vida apacible, a impulsar obras más u a otros menesteres desprovistos del no siempre amable juicio de los hombres?

Los sentimientos que sus tráficos nos revelan, resultan inconfesables, por su rotunda ingenuidad, para el ser común. Veamos: viajaba Violeta, accidentalmente en un camión en dirección a la capital. Cuenta en su relato que el conductor del vehículo tenía su mirada clavada en el bolso que llevaba la escritora. No pudiendo resistir más el codicioso asedio, nos refiere Violeta que dijo al chofer: "Es una cartera vieja que mandé remendar."

En "El Ángel del Peregrino" hace esa descripción de la célebre y turística Torre de Pisa: "Es inclinada por fuera, y gótica por dentro".

Las rupturas de secuencia, las fugas del tiempo, eran frecuentes en sus escritos. Ejemplo de ellas, es la descripción de una escena de la conversación que sostuvo con cierto sacerdote italiano. El religioso en su confesionario hablaba a Violeta, arrodillada a su lado. La autora de "La Torre del Campanario" refiere así la escena: "Me dijo: camino adelante, después se puso de pie y volvió a Milan, su patria".

La publicación de las "Obras Completas" de Violeta Quevedo, que nos atrevemos a insinuar, sería el mejor homenaje a la original escritora.

En la compilación de sus variados escritos encontráramos también el testimonio de un ambiente, de un tipo social, de una época.

Pero, por sobre todo, el de un alma; de esas que no abundan en el mundo.

Eduardo Cruz Coke Madrid

**CORPORACION DE LA VIVIENDA**

**operación SITIO**

(ETAPA INICIAL: 10.000 SITIOS EN SANTIAGO)

**SE INVITA A LOS COMITEES DE LOS SIN CASA, INESTABLES, ALLEGADOS Y POBLADORES MARGINALES**

**A INCORPORARSE A LA OPERACION SITIO desde el 16 al 21 de Agosto**

**DEBEN PRESENTAR:** Acta de Constitución o Libro de Registros; Dirección de la Sede, indicando Comuna; Nómina de afiliados, señalando los casos de primera urgencia.

**LAS LISTAS DEBEN CONTENER, a lo menos, los siguientes datos:**

1. Nombre del jefe de hogar y número de carnet.
2. Domicilio, indicando calle, número y población.
3. Nombre y número del carnet de la mujer.
4. Número de hijos y otras cargas.

**En representación de los Comités deben concurrir DOS DIRIGENTES, de preferencia su Presidente y Secretario.**

**LA INSCRIPCION EN LA "OPERACION SITIO" ES TOTALMENTE GRATUITA.**

**LUGARES DE INSCRIPCION:**

MAIPU, POBL. LAS REJAS, Las Catalpas 13 • SAN BERNARDO, POBL. SAN BERNARDO, local comercial, lado Iglesia • LA CISTERNA, SAN MIGUEL y LA GRANJA: Gobernación Presidente Aguirre Cerda, Gran Avenida 5254 • RENCA, POBL. ERNESTO ILLANES BEYTA, Avenida Santa María 3366 • PARRANCAS, POBL. ROOSEVELT, Estados Unidos 1203 • CONCHALI, 5a. COMISARIA, Hipódromo Chile 1025 • LAS CONDES, RETEN TROPEZON, Apoquindo 6950 • QUINTA NORMAL, POBL. SIMON BOLIVAR, San Pablo 4783 • LA REINA, SUBCOMISARIA, Plaza Ossandón • LA FLORIDA, TENENCIA BELLAVISTA, Avenida Viña Maekenna, Paradero 7 • PROVIDENCIA y SANTIAGO, Arturo Prat 48 (Subterráneo, Servicio Social, CORVI).

**SE ATENDERA, DE LUNES A SABADO INCLUSIVE, DESDE LAS 12 A LAS 20 HORAS.**

Aquellas familias que no estén incorporadas en comités, por rechazo o por no existir en su sector, pueden inscribirse independientemente, en los mismos lugares y horas.

Ningún comité o familia, que no se haya inscrito dentro del plazo fijado, será incorporado a la "operación sitio".



